

10016



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

Núm. 2.058 Dip. Legal CS-298-1984 Any XXXVII Tercera època - 8 d'agost 1998 - Preu: 150 PTA



Foto: Reula

Presentació del concert en benefici de la Federació Espanyola de Fibrosi Quística, a càrrec de la Societat Musical "La Alianza"



Foto: A. Alcázar

RESTAURACIÓ DE LES PINTURES MURALS DE L'ERMITA DE LA MARE DE DEÚ DE LA MISERICÒRDIA I DE SANT SEBASTIÀ  
GENERALITAT VALENCIANA  
MGFC. AJT. DE VINARÒS  
PARRÒQUIA DE VINARÒS  
CAIXA RURAL VINARÒS



◀ El director territorial de Cultura i Educació i l'alcalde, entre d'altres, visitaren l'ermita de la ciutat

▼ La plaça de bous acollí l'acte de cloenda del Carnaval 1998 i benvinguda al de 1999.  
Foto: Difo's



## Edita:

Ajuntament de Vinaròs

## Director:

Jordi Romeu Llorach

## Redactors:

Andrés Albiol Munera  
Emilio Fonollosa Antolí  
Àngel Giner Ribera  
Salvador Quinzà Macip  
Julián Zaragoza Baila  
Josep Foguet Sorlí  
Antonio Carbonell Soler  
Agustín Comes Pablo  
Alfred Giner Sorolla  
Josep A. Guimerà i Orts

## Col.laboradors:

Lola Monreal (Oráculo)  
Sebastián Vidal Rabasa (Deportes)  
Juan Chaler Comes (Taurina)  
M<sup>re</sup> Luisa Falcó Boix

## Administrador:

Jaime Casajuana Ara

**TIRADA:** 2.200 exemplars

## IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col.laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seva firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col.laboracions que arriben després del dimarts.

## Administració i Subscripcions:

Apartat de Correus 16, o  
Ajuntament de Vinaròs

## Publicitat:

A l'Ajuntament o a qualsevol  
de les Agències de Publicitat

Jordi  
DASSOY IMPRESSOR

## TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulancia Cruz Roja .....	964 450 856
Res. Sanitaria (Castellón) .....	964 211 000
C. Sanit. La Fe (Valencia) .....	963 862 700
Seguridad Social .....	964 451 350
Polícia Municipal .....	964 450 200
Cuartel Guardia Civil .....	964 400 384
.....	964 400 520
Funerarias San Sebastián .....	964 410 909
Parada de Taxi (de 7 a 23) ....	964 452 815
ITV .....	964 401 320
Telegramas por teléfono .....	964 222 000
Funeraria Virgen del Lidón .....	964 451 698
Radio Taxi Vinaròs .....	964 455 151
Parque de Bomberos .....	085
.....	964 460 222
Ambulancias Maestrazgo .....	908 165 554
" .....	964 461 688
Hospital de Vinaròs (Centralita) .....	964 400 032
idem. (Infor. y cita previa) .....	964 400 160
Cruz Roja .....	964 401 081
Cruz Roja - Urgencias .....	908 069 169
REMSA Servicios Funerarios ....	964 452 507

## FARMACIA DE GUARDIA

Del 8 al 14 de agosto de 1998

Lda.D<sup>a</sup>. M<sup>re</sup> TERESA  
VALLS GOMBAU

Avda. Fco. José Balada, 15

HORARIO DE GUARDIAS de 8 a 24 h.

Fuera de este horario contactar con la  
Polícia Municipal Tel. 964 450 200

## HORARIO DE AUTOBUSES

### SALIDAS DE VINARÒS - Dirección Valencia -

- VALÈNCIA 7.30 horas.  
- CASTELLÓ Y VALÈNCIA: 7.30 A por ctra. y autopista.  
- CASTELLÓ 7.30 - 8.30 - 13.30 - 19.15 h. (sólo verano)  
- BENICARLÓ - PENÍSCOLA (verano)  
Laborables: 7 - 7.45 - 8.15 - 8.45 - 9.15 - 9.45 - 10.15 -  
10.45 - 11.15 - 11.45 - 12.15 - 12.45 - 13.15 - 13.45 -  
14.15 - 14.45 - 15.15 - 15.45 - 16.15 - 16.45 - 17.15 -  
17.45 - 18.15 - 18.45 - 19.15 - 19.45 - 20.15 - 20.45 -  
21.15 h.  
Domingos y festivos: 8.15 - 9 - 9.45 - 10.30 - 11.15 - 12  
- 12.45 - 13.30 - 14.15 - 15 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18  
- 18.45 - 19.30 - 20.15 - 21 h.

### - Dirección Barcelona -

- BARCELONA 6.05 - 6.55 - 13.00 - 17.15  
- TORTOSA 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 -  
13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 -  
17.15 - 18.00 - 19.00  
- ULLDECONA 8.30 - 12 - 17.45 horas.  
- LA SÈNIA-ROSELL 12.30 C - 17.15 C.  
- SANT CARLES 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 -  
DE LA RÀPITA 13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 -  
17.15 - 18.00 - 19.00  
- TARRAGONA 7 C (Enlace Sant Carles)

### - Dirección Zaragoza -

- ZARAGOZA 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
- ALCANIZ 7.45 h. (menos martes y viernes)  
- MORELLA 7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
- CATI 17.45 h.  
- SAN JORGE - TRAIQUERA - LA JANA - CHERT  
7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
- SAN MATEO 7.45 - 16.15 - 17.45 h.

### - Dirección Madrid -

- MADRID 10.30 - 15 - 23 h.  
A: Dilluns a dissabtes feiners, B: Diari, C: Dilluns a divendres  
feiners, E: Diumenges i festius, +: Per Ulldecona.  
Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 010

### AUTO RES

### VINARÒS - MADRID:

Diario: 10 h. → 17.15 h.  
Domingos: 23.45 h. → 7 h.

### MADRID - VINARÒS:

Diario: 14 h. → 21.45 h.  
Sábados: 1 h. → 8.25 h.

## AUTOS MEDITERRANEO, S.A.

Plaza Fadrell, 2 y 3 - Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507 -  
CASTELLON

### LÍNEA CASTELLÓN - VINARÒS

Todos los días de la semana, por autopista y con paradas en Castellón (Bar  
Sanmillana - Autobanco Valencia - Plaza la Paz - C/ San Roque - Estadio frente  
BMW - Residencia), Benicàsim (Casaliner), Oropeza (Pueblo), Benicarló (Casal),  
Vinaròs (Hospital-Iglesia) y viceversa en sentido contrario.  
Salidas de Castellón por Autopista: 6.35 - 13.25 y 20.25 h.  
Salidas de Vinaròs por Autopista: (8.15 Hospital) 8.30 - 15.00 (15.15 Hospital)  
y 22.00 (22.15 Hospital).

Laborables de lunes a sábado inclusive, por la N-340 y paradas en: Benicàsim,  
Oropeza, Torreblanca, Alcalá de Chivert, Sta. Magdalena P., Benicarló, Vinaròs.  
Salidas de Castellón por N-340: 8.30 - 13.30 y 19.15, desde M. Ripollés.  
Salidas de Vinaròs por N-340: 8.30 - 13.30 y 19.15.

### Domingos y festivos:

Salidas de Castellón por N-340 (entrando por Peñíscola): 9.00 h.  
Salidas de Vinaròs por N-340 (entrando por Peñíscola): 19.00 h.

### HORARIO BUS VERANO

#### VINARÒS - BENICARLÓ - PEÑÍSCOLA

VINARÒS: 7.00 y de 7.45 a 21.45 h. cada media hora.

Es decir a los cuartos en punto y a los menos cuartos.

BENICARLÓ: 30 minutos salidas ambos sentidos.

PEÑÍSCOLA: 7.30 y de 8.30 a 22.30 cada media hora, es decir, salidas a las horas  
en punto y a las medias.

#### VINARÒS (Hospital, junto Estación RENFE) - BENICARLÓ - PEÑÍSCOLA

VINARÒS (Hospital, junto Estación RENFE): "aproximadamente" 8.10 - 9.10 -  
10.10 - 10.40 - 11.40 - 12.10 - 13.10 - 15.10 - 16.10 y 17.40.

PEÑÍSCOLA: 7.30 - 8.30 - 9.30 - 10.11 - 11.30 - 12.30 - 14.30 - 15.30 y 17.00.

#### BENICARLÓ - PEÑÍSCOLA

BENICARLÓ: 7.15 a 22.45 h. cada quince minutos. Es decir, horas, cuartos,  
medias y tres cuartos.

PEÑÍSCOLA: 6.40 a 23.15 h. cada quince minutos. Es decir, horas, cuartos,  
medias y tres cuartos. (Fallan 7 - 7.15 - 23).

#### BENICARLÓ (Estación RENFE) - PEÑÍSCOLA

BENICARLÓ (Estación RENFE): 7.15 a 22.45 h. cada media hora. Es decir a los  
cuartos en punto y a los menos cuarto.

PEÑÍSCOLA: 6.40 y desde las 7.45 a las 23.15 cada media hora. Es decir a los  
cuartos en punto y a los menos cuarto. (Fallan 7 - 7.15 y 23).

## HORARIO DE MISAS

### Parroquia Arciprestal de la Asunción

Días laborables: 9 y 20 horas.  
Días festivos: 8, 10, 12 y 20 horas.

### Parroquia de San Agustín (Convento Divina Providencia)

Días laborables: 19 horas.  
Días festivos: 9'30, 11'30 y 19 horas.

### Parroquia Santa Magdalena

Días laborables: 8'30 y 19'30 horas.  
Días festivos: 9 y 19 horas.  
EL CARME DELS MARINERS: 10'15 h.  
SANT ROC: 11'15 horas.

### Residencia San Sebastián

Días laborables: 8'30 horas.  
Días festivos: 10 horas.

### Iglesia Evangélica (San José, 69)

Horarios de Cultos: Domingos 11 h.

## HORARIO DE TRENES - A PARTIR DEL 28.09.97

### DIRECCIÓN CATALUÑA / PAÍS VASCO

TREN	DESTINO	SALIDA	OBSERVACIONES
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	04.16	SÁBADOS, LUNES
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	07.44	
TALGO	BARCELONA / MONTPEILLER	09.20	
INTERCITY	BARCELONA FRANÇA	12.30	
TALGO	CERBERE	14.31	
INTERCITY	CERBERE	16.32	
TALGO	BARCELONA SANTS	18.28	
REGIONAL	BARCELONA FRANÇA	18.52	
INTERCITY	BARCELONA SANTS	19.15	
INTERCITY	BARCELONA FRANÇA	21.17	
ESTRELLA	BILBAO / IRÚN	23.48	CIRCULA DOMINGOS

### DIRECCIÓN MADRID / LEVANTE / ANDALUCÍA

TREN	DESTINO	SALIDA	OBSERVACIONES
ESTRELLA	MURCIA / CARTAGENA	01.02	CIRCULA: SÁBADOS, LUNES
ESTRELLA	ALACANT TÉRMINO	05.42	CIRCULA: SÁBADOS
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	06.55	NO CIRCULA DOMINGOS
INTERCITY	SEVILLA / MÁLAGA / BADAJOZ	10.03	
INTERCITY	GRANADA / ALMERÍA	10.03	MARTES, JUEVES, SÁBADO
INTERCITY	MADRID P. ATOCHA	11.58	
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	12.21	
TALGO	MURCIA / CARTAGENA	14.20	
INTERCITY	MADRID P. ATOCHA	16.28	
TALGO	MURCIA / LORCA	17.13	
INTERCITY	ALACANT TÉRMINO	19.04	
REGIONAL	VALÈNCIA NORD	19.20	CIRCULA DOMINGOS
TALGO	VALÈNCIA NORD	21.29	

### OFERTAS COMERCIALES

- **TARIFA IDA Y VUELTA:** DESCUENTOS: Plazas sentadas, y suplemento de plazas de litera 10%.  
DÍAS DE APLICACIÓN: Todos excepto los de alto tráfico. En todos los trenes.
- **IDA Y VUELTA EN EL MISMO DÍA:** DESCUENTOS: Plazas sentadas y suplemento de litera 20%.
- **TARJETA DORADA:** DESCUENTOS: Trenes punta 25%. Trenes Valle y Llano, primer viaje 30%, segundo viaje 40%. Tercer viaje y sucesivos: 50%.  
DÍAS DE APLICACIÓN: Todos.
- **CARNET JOVEN:** DESCUENTOS: Trenes punta: No es válido. Trenes Llano y Valle 20%.  
DÍAS DE APLICACIÓN: Todos.

## AUTOS MEDITERRANEO, S.A. - SERVICIO URBANO VINARÒS

### HOSPITAL - ZONA TURÍSTICA SUR (CALA PUNTAL)

### ZONA TURÍSTICA NORTE (CAMPING) - VINARÒS

VINARÒS - HOSPITAL: 8.15 - 9.00 - 10.00 - 11.00 - 12.00 - 13.00

HOSPITAL - VINARÒS: 8.20 - 9.15 - 10.15 - 11.15 - 12.15 - 15.15

VINARÒS - CALA PUNTAL: 9.00 - 11.00 - 16.00 - 18.00

CALA PUNTAL - VINARÒS: 9.25 - 11.25 - 16.15 - 18.15

VINARÒS - CAMPING: 8.30 - 10.20 - 12.20 - 15.20 - 17.20 - 18.20

CAMPING - VINARÒS: 8.45 - 10.35 - 12.35 - 15.35 - 17.35 - 18.35

DE LUNES A VIERNES

## J. J. CINEMA

Tel. 964 400 065

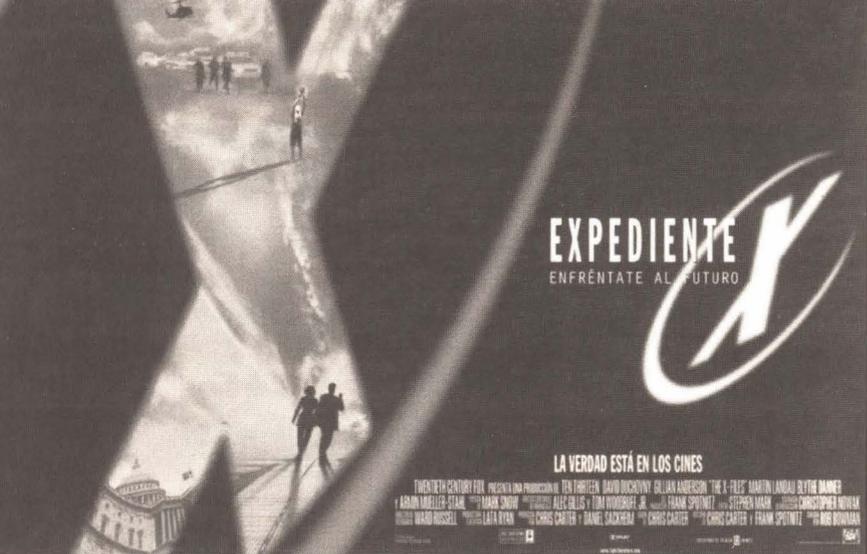
### ESPECTACULAR ESTRENO EN ESPAÑA

Sábado, 8: 7.45 tarde y 10.30 noche

Domingo, 9: 5.30 y 8 tarde y 10.30 noche

Lunes, 10: 7.45 tarde y 10.30 noche (Día del espectador)

EL 7 DE AGOSTO TUS MIEDOS SE MULTIPLICARÁN POR X



EXPEDIENTE X  
ENFRONTATE AL FUTURO

LA VERDAD ESTÁ EN LOS CINES

TWENTIETH CENTURY FOX PRESENTA UNA PRODUCCIÓN DE TEN THRETON DAVID DICHOVINI GILLIAN ANDERSON "THE X-FILES" MARTIN LANDAU ELYSE BANNER  
Y ARMIN LIEBELER STALHEIM MARK SMITH MICKY ROLAND ALICE CHILES TOM ROBERTS JR. FRANK SPOTNITZ STEPHEN VAUGHN CHRISTOPHER YOUNG  
MILLA WARD HISSSEL LATA RYAN CHRIS CARTER DANIEL SACKHEIM CHRIS CARTER CHRIS CARTER FRANK SPOTNITZ MIBI BUDMAN

### PRÓXIMA SEMANA:

Viernes, 21 a Lunes, 24:

"SEIS DÍAS, SIETE NOCHES"



▲ Es va celebrar el tradicional sopar del consell de redacció del Diariet

**XXXVIII TRAVESSIA  
AL PORT DE VINARÒS**

**III TROFEU CIUTAT DE VINARÒS DE NATACIÓ**

**Diumenge, 9 d'agost de 1998**

▲ Aquest diumenge, XXXVIII Travessia al port de Vinaròs

## SUMARI

### ACTUALITAT

Notes Ajuntament	4, 6 i 8
Luz verde para la restauración de la fachada barroca de nuestra iglesia arciprestal	5
Quadern de Bitàcora	5
Plenos Extraordinarios	7
Ruedas de Prensa	9
El PSOE acusa al Partit Popular i al Crònica de Vinaròs de fer propaganda política i voler confondre als ciutadans	11
"El futuro está en el Cooperativismo"	12
El primer ecoparque de la provincia se instalará en Vinaròs	12
"El Curso de práctica orquestal"	14
Iglesia de Vinaròs	14
Concierto de la Joven Orquesta Valenciana (JORVAL) en la Arciprestal	16
Concert de Pepa Orero i Núria Giménez	18
La pesca	19
Les nostres notícies	24-27
Concert de Saray Forcadell i Lluís Vallés a Benicarló	28
Fa pocs dies	30
<b>VIDA SOCIAL</b>	<b>31 i 33</b>
<b>MISCEL·LÀNIA</b>	<b>34</b>
<b>SINDICATS</b>	
Rueda de Prensa de UGT	35
Cambio de director en Sabeco - Vinaròs	35
Federación de Enseñanza de CCOO	36
<b>ESPORTS</b>	
Tenis	38
Patronat Mpal. d'Esports	39
Aletes de Vinaròs	40
Club Esportiu C. Murillo	40
Natació - Ciclismo	41
Flash del Sala Local	42
Pesca Deportiva	42
Movida del Deporte	43



▲ Las temperaturas ambientales se trasladan a la política



▲ Cloenda del II Curs de pràctica orquestral



▲ Presentació del Vinaròs CF, temporada 98/99



▲ Pomada, Noelia, Rubén, Vicent, Felipe, Ricardo, David, Carlos y Sergi, nadadores CNV participants en la VI Clásica Peñíscola-Benicarló



## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Aguas potables

La actualidad nos obliga a seguir haciendo pública nuestra versión acerca de la gestión municipal del Servicio de Aguas Potables de Vinaròs.

Fundamentalmente lo hacemos para desenmascarar los reiterados intentos de manipulación por parte del Partido Popular.

Hace pocos meses el PP nos acusaba, cuando todavía ostentaba el gobierno municipal, de estar obsesionados con el tema del agua potable.

No les hacía ninguna gracia que nos preocupáramos seriamente del suministro de **agua no potable** a la población de Vinaròs durante varios meses, o que lleváramos adelante una fórmula de gestión mixta distinta de la que ellos habían comprometido con algún empresario de la provincia.

Ahora parece que se hayan invertido los papeles de cada grupo político.

Los comunicados de prensa del Partido Popular se suceden cada vez con mayor frecuencia, aumentando además las evidentes muestras de impotencia y frustración políticas.

Incluso han empezado ya a pedir dimisiones o ceses de los Concejales del equipo de gobierno actual.

Probablemente se refieren a ceses fulminantes como el ordenado por el PP ante la actitud de la Responsable del Área de Salud 01, **que se atrevió a exigir al alcalde Moliner** una solución inmediata a la turbidez del agua durante el verano pasado.

En el Setmanari Vinaròs del pasado 4 de julio, empezamos a escribir nuestra versión cronológica del tema del agua potable.

Desde ese primer escrito el Partido Popular no ha sido capaz, ni siquiera, de intentar rebatir mínimamente cuantos argumentos hemos planteado para que los ciudadanos de Vinaròs conozcan los verdaderos motivos y los intereses ocultos tras las actuaciones del PP, de la Subdelegación del Gobierno y de algunos más que iremos desenmascarando poco a poco.

El partido Popular no ha dicho nada para intentar negar que "los especialistas de Castellón", aconsejaron al Ayuntamiento la compra e instalación a mayor profundidad de bombas más potentes para los pozos de la Misericordia y que ese fue el principal motivo de la aparición de la turbidez que, todavía hoy, atribuye el PP a "**fenómenos de la naturaleza**".

El Partido Popular tampoco ha dicho nada para intentar negar que, cuando el agua dejó de ser potable, a principios de julio de 1997, **se ocultó deliberadamente** a la población tanto por la empresa FACSA como por el entonces Alcalde del PP.

A pesar de tanto comunicado de prensa sobre este tema, los "**expertos**" del Partido Popular tampoco han dicho nada para intentar que realmente se hubiera perdido el control de más de dos millones de metros cúbicos de agua extraídos de los pozos municipales.

Recordemos cuantas veces nos acusó el PP de ignorancia y temeridad justo hasta el día en que revisaron los estudios de las tres empresas.

Si lo hubieran hecho en el mes de febrero cuando el Ayuntamiento había convocado un concurso público, se hubieran ahorrado quedar, ahora, en ridículo ante los ciudadanos.

Los últimos comunicados del Partido Popular de los días 24 y 29 de julio son una muestra palpable de su desesperación ante la proximidad de las elecciones municipales.

Tendrán que trabajar mejor y más deprisa para que Vinaròs vuelva a tener agua turbia antes de la campaña electoral.

Fijémonos, por ejemplo, en que el PP no menciona para nada que **la turbidez del agua ha desaparecido** (no "afortunadamente", sino tras un trabajo responsable y profesional), o que este verano no hace falta enriquecer a los vendedores de agua embotellada.

Cierta prensa local intenta convencernos, en unos editoriales sin firma del autor, de que los ciudadanos y visitantes de Vinaròs preferirían tener que comprar agua de supermercado todos los días, como ocurrió a lo largo de todo el verano pasado, que tener que hacerlo un solo día como consecuencia de averías fortuitas y de trabajos encaminados a mejorar la situación de cara al futuro.

**No se lo creen ni ellos.**

Deberían preguntar a los ciudadanos de Vinaròs antes de atribuirse un poder de representación que nadie les ha concedido.

En cualquier caso, el Tribunal Superior de Justicia aún no ha decidido si mantiene o revoca la suspensión provisional que decretó en el pasado mes de junio y en agosto casi todos los magistrados se encuentran de vacaciones.

Imaginamos que ninguno de ellos lo hará en Vinaròs. De otro modo sería plenamente consciente de los graves problemas que actualmente padecemos.

Magnífic Ajuntament Vinaròs

### Aviso

Se ruega a las entidades o personas que soliciten el uso del Auditorio Municipal, que lo hagan por escrito y con una antelación de 15 días.

Concejalía de Cultura

La paralización de los trabajos **programados para el pasado mes de mayo e imprescindibles** ante la disminución del caudal del agua potable de calidad que son capaces de proporcionar los pozos de la Misericordia puede generar dificultades mayores a medida que avance la temporada veraniega si continúa el aumento de la demanda de agua.

Sólo nos queda recordar una vez más esta situación e intentar que llegue a conocimiento de la Sala de lo Contencioso Administrativo, basándonos en la existencia de Empresas Mixtas con Pliegos y Estatutos idénticos a los de Vinaròs y utilizando la contundencia del dictamen favorable del Consejo Jurídico Consultivo de la Comunidad Valenciana y con la esperanza de que los ciudadanos de Vinaròs sepan encontrar los intereses políticos y económicos que se esconden detrás de esta problemática y, de este modo, puedan después exigir responsabilidades a quien corresponda si llegara a producirse otro desastroso verano para los "particulares, industrias, restaurantes y comercios" que tanto menciona el PP en sus comunicados... para que se cumpla aquello de que **LA VERITAT SEMPRE SURA.**

Anselmo García Aranda

President de la Comissió de Medi Ambient

i Serveis de l'Ajuntament de Vinaròs



Ajuntament de Vinaròs

Comisión Municipal de Cultura

## Bases per al XVI Certamen de Pintura Ciutat de Vinaròs 1998

I. Podrán concurrir todos aquellos pintores que lo deseen, sin distinción de nacionalidad.

II. Cada pintor podrá presentar un máximo de dos originales, de él mismo.

III. Libertad en el tema y la técnica. Las dimensiones pintadas de los cuadros habrá de ser: mínimo 73 x 60 cm, máximo 100 x 120 cm.

IV. Habrá una preselección de las obras presentadas, y las seleccionadas podrán optar a los siguientes premios: **Premio Trofeo Ciudad de Vinaròs y 250.000 pts. Premio Local: placa de honor y 75.000 pts.**

V. Los pintores nacidos y residentes en Vinaròs podrán optar al Premio Local.

VI. El jurado podrá declarar desierto algún premio así como conceder menciones honoríficas a aquellas obras que a su criterio merezcan ser distinguidas por su cualidades.

VII. Los premios son indivisibles y no acumulables entre sí. No se podrá conceder más de un premio a un mismo pintor.

VIII. Los cuadros se presentarán enmarcados, y se acompañarán con una tarjeta en el dorso en la cual se indicará:

1. Título de las obras.

2. Fecha de la obra.

3. Nombre, apellidos, dirección y teléfono de autor.

4. (Opcional) si les interesa pueden indicar en la misma tarjeta el precio de la obra por si existiera alguien interesado en su compra.

Los cuadros ganadores quedarán en propiedad del Ayuntamiento. Así mismo, el Ayuntamiento podrá adquirir, al precio fijado por el autor, aquellas obras no premiadas que considere interesantes.

IX. Las obras serán presentadas en el Departamento de Cultura en días y horas laborables (de lunes a viernes), o bien enviadas a portes pagados. Las obras enviadas, viajarán por cuenta y riesgo del autor, y deberán estar embaladas de forma segura. La Concejalía de Cultura acusará recibo de todas las obras recibidas.

X. La fecha de presentación de obras finalizará el día 18 de septiembre a las 13 horas.

XI. El jurado estará compuesto por conocidas personalidades del arte y de la crítica.

XII. El dictamen del Jurado se hará público el día 2 de Octubre, y será comunicado a los artistas en la forma que se considere más oportuna.

XIII. El día 3 de Octubre se inaugurará la exposición en el Auditorio con los cuadros seleccionados y premiados. El día 12 se clausurará la exposición.

XIV. Los acuerdos del jurado serán inapelables, tanto en aquello que concierna a la selección previa como a la concesión de premios.

XV. Los premios serán entregados mediante acto público el día 9 de Octubre, a los ganadores o a las personas que elijan como sus representantes.

Se les comunicará telefónicamente el lugar y la hora de la ceremonia de entrega.

XVI. El Ayuntamiento no responderá de los desperfectos que pudieran sufrir las obras en el transcurso del Certamen, ahora bien, se garantizará el máximo cuidado.

XVII. Se podrán retirar los cuadros previa presentación del recibo correspondiente, a partir del día siguiente a la clausura de la exposición.

El Ayuntamiento no se hace responsable del envío ni embalaje de ninguna obra.

XVIII. Las dudas que pudieran surgir en cuanto a la interpretación de estas bases, consúltenlas a la secretaria de la Concejalía de Cultura llamando al teléfono 964 649 158.

XIX. El hecho de participar en el Certamen será entendido como aceptación íntegra de estas Bases por parte de los Concursantes.

## Luz verde para la restauración de la fachada barroca de nuestra iglesia arciprestal

El director y subdirector territorial de Cultura y Educación visitaron la ermita de la Mare de Déu de la Misericòrdia y Sant Sebastià



La fachada espera el comienzo de las anunciadas obras. Foto: A. Alcázar

Francisco Baila y Josep Gil, director y subdirector territorial de Cultura y Educación, respectivamente acompañados por el alcalde de la ciudad, Ramón Bofill y del presidente de Caixa Vinaròs Miquel Montañés, visitaron las diversas obras que se llevan a cabo en el interior de la Iglesia de la Mare de Déu de la Misericòrdia y Sant Sebastià. En estos momentos se restauran "les petxines", pinturas de Oliet, por parte de Ramón Roig. También se está acabando de adecentar el altar de San Sebastián y según Miquel Montañés la restauración de la capilla de Sant Antoni está previsto que comience en septiembre con una importante colaboración económica por parte de Caixa Vinaròs, tal como también se lleva a cabo en la capilla de San Sebastián. Tanto el director como el subdirector informaron al alcalde de Vinaròs sobre las próximas intervenciones a realizar en la ermita. Ramón Bofill se mostró en todo momento abierto a participar en las mismas con la parte que le toca al ayuntamiento. Baila anunció que la cúpula

abierta con una dotación presupuestaria de 6 millones de pesetas, para restaurar las pinturas, por parte de la Conselleria de Cultura, próximamente la Dirección General de Patrimonio comunicará dicha subvención, por escrito, al Ayuntamiento de Vinaròs. Pero sin duda alguna la mejor noticia que dio a los medios de comunicación, Francisco Baila, fue que ya se ha acabado de elaborar el proyecto de restauración de la fachada de la Iglesia Arciprestal, por tanto en cualquier momento ya pueden comenzar las obras. Por otra parte, Baila remarcó: "No estamos dispuestos desde la Conselleria de Cultura y Educación y desde la dirección general de Patrimonio a que se disparen las tracas en la torre Arciprestal y más junto a una fachada barroca que costará muchos millones de restaurarla". "Las tracas son alegría para un pueblo, señalan fiestas, el pueblo tiene derecho a ella, pero el patrimonio también tiene el derecho de ser conservado".

Julian Zaragoza



Ramón Bofill y Francisco Baila, entre otros, durante la visita a la iglesia de la ermita. Foto: A. Alcázar

## Quadern de Bitàcora



### Només un

Aquesta setmana passada, s'ha sabut que l'Ajuntament de Vinaròs ha registrat amb el número 2170.491 del Registre de Marques i Patents l'expressió *el Diariet*. D'aquesta manera, s'ha aconseguit que l'expressió popular amb la qual es coneix el Vinaròs siga propietat de la ciutat i els seus habitants.

A l'últim Quadern que vaig escriure, ja feia referència a la necessitat que l'Ajuntament patentés l'expressió *el Diariet*, ja que era la manera més contundent d'evitar l'aparició d'una nova publicació que plagués el nom. Ara bé, encara que considero positiva l'adquisició de la patent, em sembla molt trist haver de recórrer a aquesta solució per a evitar un plagi que mai s'hagués hagut de pensar. Des del meu punt de vista, considero un acte de molta mala fe que qualsevol grup, siga quina siga la seva ideologia, vulga aprofitar el segon nom del Vinaròs per a crear una nova publicació.

Com ja vaig dir ara fa quinze dies, l'aparició d'una nova revista sempre és una bona notícia. Però fer nàixer una publicació per a confondre els ciutadans de Vinaròs amb el seu nom ja no em sembla tan alegre. Si aquest grup de persones properes al PP volen tirar endavant un nou mitjà de comunicació, que busquen un nom nou i original per a la seva capçalera, però que deixen en pau el nom d'*el Diariet*. A fi de comptes, això és el que han fet totes les publicacions que hi ha i han hagut a Vinaròs, que han utilitzat noms tan nostres com *El Servol*.

En definitiva, m'alegro de la gran capacitat de reacció que ha tingut l'equip de govern vinarossenc per a patentar el nom i així fer que el Vinaròs es pugui continuar demanant als quioscos com *el Diariet*. De totes maneres, perquè la setmana siga completa, s'hauria de confirmar que el projecte de nova revista continua endavant, encara que ara els pugue costar una mica més trobar el nom. Segur que tots els ciutadans i ciutadanes de Vinaròs s'alegraran de veure com creix l'oferta informativa de la nostra ciutat.

Josep Àngel Guimerà i Orts



Joves seguidors del Diariet. Foto: Reula



## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Edicto

Por DOMINGO FLORES S.C.P., se ha solicitado de esta Alcaldía licencia para la instalación de una actividad de CAFETERÍA-GRANJA-HELADERÍA, en el Pasaje Dr. Santos, nº 3 de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 28 de julio de 1998

EL ALCALDE



## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Edicto

Por DOMÈNECH FONTANET LLÁTSER, se ha solicitado de esta Alcaldía licencia para la instalación de una actividad de GRANJA CUNÍCOLA en la Partida Boverals, pol. 25; parc. 90, de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 31 de julio de 1998

EL ALCALDE



## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Edicto

Por LIDL AUTOSERVICIOS DESCUENTO, S.A. se ha solicitado de esta Alcaldía licencia para la modificación de una actividad de SUPERMERCADO, en la CN-340, pk. 1052,9 de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 31 de julio de 1998

EL ALCALDE



## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Regidoria Bienestar Social Equipo Social Base

### Equipo Social Base Informa: Bono-Residencia

Para todas las personas que necesiten de los servicios de una **residencia de 3ª edad**, y no puedan sufragar su coste con la pensión que cobren, podrán solicitar **Bono-Residencia** y elegir la residencia en la que desean vivir, entre todas las adheridas al sistema, abonando mensualmente el 75% de su pensión.

**BONO:** Coste plaza (aportación beneficiario más aportación familiar).

**REQUISITOS:**

- Tener 60 años o más.
  - Personas menores de esta edad minusválidos convivientes con solicitantes.
  - Residir en la Comunidad Valenciana un año o más.
- Residencias adheridas de la provincia de Castellón:
- Grao de Castellón
  - Benicàsim
  - Navajas
  - Cáliz

(Estas dos últimas de nueva creación).



## Ajuntament de Vinaròs

### Comissió Organitzadora del Carnaval 1999

## Concurso de Carteles de las Fiestas del Carnaval 1999 en Vinaròs

Con motivo de las tradicionales fiestas del **Carnaval 1999** se convoca el **Concurso de Carteles anunciadores del Carnaval 99** en el que podrán participar todos los artistas que lo deseen con sujeción a las siguientes bases:

1. Los concursantes realizarán su trabajo con libertad de tema, sujetándose no obstante a la técnica del cartel.

2. Los originales podrán realizarse por **cualquier procedimiento, composición fotográfica o sistema digital**.

3. Los originales de forma bien visible y que resalte por la colocación y tamaño de las letras deberá figurar la inscripción "**Festes de Carnaval a Vinaròs del 5 al 15 de febrer de 1999**".

4. El cartel tendrá que adoptar la forma vertical, siendo la superficie de 56 x 80 centímetros, el escudo del Carnaval deberá figurar en el cartel, bien visible, no pegado, ni añadido de adhesivos, etc. y no superar los diez centímetros de diámetro.

5. Los trabajos presentados llevarán un lema que constará también en un sobre cerrado, en cuyo interior irá el nombre y dirección del autor y teléfono. Los remitidos a otras poblaciones deberán enviarse a portes pagados, y se remitirán por el Ayuntamiento de Vinaròs a portes debidos.

6. La presentación de los originales se efectuará en Secretaría Bajos - Registro de entrada del Ayuntamiento de Vinaròs hasta las 13 horas del día 16 de Octubre mediante entrega personal, o cualquier otro procedimiento.

7. Para la admisión de originales actuará un Jurado compuesto por personas relacionadas con el mundo del arte, representante del Ayuntamiento, Presidente de Honor de la Comisión Organizadora del Carnaval, Presidente de la Comisión Organizadora del Carnaval 99 y siempre como máximo 10 personas en total.

8. Se otorgará un sólo premio de 80.000 pesetas (ochenta mil pesetas) por parte del Ayuntamiento de Vinaròs.

9. El jurado tendrá que fallar el concurso, puede declarar desierto el mismo si estimara que ninguno de los originales por su inadecuación o carencia de calidad artística, sea digno de servir para anuncio de las Fiestas de Carnaval.

10. La deliberación del Concurso de carteles se realizará en el Auditorio Municipal, siendo la entrada libre al público.

11. El veredicto del jurado será inapelable, obligándose el Ayuntamiento a exponer en público después del veredicto, los originales presentados y admitidos, obligándose los autores premiados a firmar sus respectivos trabajos.

12. Para decidir el concurso, el jurado tendrá en cuenta no sólo la calidad artística, sino también especialmente su idoneidad como cartel y su expresividad como anuncio de las **Fiestas de Carnaval de Vinaròs**.

13. Los originales premiados quedarán en exclusiva propiedad del Ayuntamiento de Vinaròs, que hará de ellos el uso que considere conveniente, reservándose el derecho de proceder o no a la impresión y difusión del cartel así como su utilización como la portada del programa de fiestas.

14. Los trabajos no premiados podrán ser retirados por los autores después de las fiestas de Carnaval, previas las comprobaciones correspondientes, en el término de veinte días a partir de la fecha en que se clausure la exposición entendiéndose, que en dicho término no hayan retirado el que presentaron.



## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Escola d'Estiu L'illa

L'escola d'estiu L'illa que organitza la regidoria de joventut de l'Ajuntament de Vinaròs continua amb una gran acceptació de xiquets i xiquetes no només de Vinaròs sinó també de nens i nenes que estiuengen al nostre poble i que estan encantadíssims amb la nostra escola, ja que repeteixen cada any.

Dintre de les moltes activitats que es desenvolupen en el propi centre, fem altres activitats extraescolars com anar al mercat, anar a la Llotja, al Club Nàutic, al local de Ball de Dimonis i molts més llocs.

A més a més de les excursions que ja hem fet, la setmana passada vam anar de colònies a Fredes, concretament al Refugi de la Font Ferrera, allí vam estar amb el nostre gran amic "Guti", que fa un menjar boníssim i ens ensenyà moltes coses sobre la Natura.

Les activitats del mes d'agost són una passada, ja que ens anem tots els xiquets de l'escola a Port Aventura el dia 12 d'agost i el 19, 20 i 21 d'agost ens anem de Colònies a Horta de Sant Joan, per descobrir Picasso i fer moltes activitats que estan preparant els nostres monitors i la dire. Ja us comptarem com va tot, en les pròximes cròniques.



## PLENO EXTRAORDINARIO

29 de julio de 1998

Con asistencia de la totalidad de los miembros del Consistorio tuvo lugar el miércoles 29 de julio la sesión de Pleno Extraordinario según resolución de la Alcaldía.

El primer punto era "dar cuenta de la resolución dictada por la Alcaldía sobre el nombramiento de abogado y procurador en el procedimiento abierto ante el Tribunal de Cuentas", sobre el mismo la Secretaria lee el articulado de la Ley de Régimen Local sobre asistencia jurídica, y se designan abogados y procuradores y con cargo al presupuesto municipal y por un importe de 1,5 millones de pesetas, y en caso de que la sentencia sea condenatoria, se deberán resarcir los gastos más intereses al Ayuntamiento. Sobre el asunto el Alcalde Ramón Bofill indica que al terminar de debatir los puntos del orden del día ampliará el asunto que se estaba tratando.

El segundo punto trataba de "la aprobación si procede, de la Cuenta General del Presupuesto correspondiente al ejercicio del año 1997". Desde el inicio de la discusión PSOE y NE anuncian que se abstendrán. Por su parte el PP en boca de Mariano Castejón defiende su gestión en aquel año de la que dice "se encuentran muy satisfechos por su esfuerzo inversor, por el superávit generado, por el índice de ingresos (88%), por el grado de ejecución que llegó al 80%, considerando negativo el elevado presupuesto en el capítulo de personal del Ayuntamiento que supera el 42%. Le replica Palacios (PSOE) y le recuerda lo que decía la Auditoría de la época de gobierno socialista en que el grado de ejecución estaba fijada en el 93/95% "con ello -dice Palacios- estaríamos más contentos".

Se pasa a votación el asunto con el resultado de 10 votos a favor (PP), y 11 abstenciones (PSOE y NE).

Se aprobó por unanimidad de todos los grupos el tercer punto referente a una modificación presupuestaria por importe de 500 millones de pesetas.

El punto 4 trataba de "la aprobación, si procede de la instalación de vallas en el vertedero municipal" y según memoria valorada por un importe de casi 3,5 millones de pesetas. Inicia el debate el Sr. Castejón indicando que está de acuerdo con las obras pero pide se le diga de qué partida presupuestaria se saca el dinero. Le contesta el Sr. Palacios indicando que después del nuevo reparto de aportaciones a realizar entre Ayuntamiento, Diputación y Generalitat para las obras del Pabellón allí sobra dinero.

Castejón replica por el PP que no lo cree conveniente "y le preocupa la forma de llevar las cosas por parte del equipo de gobierno, no hay rigor en la gestión y ello nos llevó a la bancarrota". La contestación de Palacios no se hace esperar en el sentido de que "el Partido Popular sólo busca excusas para votar no, sabe el Sr. Castejón -dice Palacios- que el dinero sale todo del Ayuntamiento y es igual una partida que otra, las transferencias siempre se han hecho. Y finalmente le recuerdo que en el mes de febrero ya se aprobó y desde entonces no se ha hecho nada".

Fue aprobado por unanimidad el punto referente a las obras correspondientes a la calle de Almería, en su tramo de la calle Sant Francesc i carrer Sant Blai por importe de 2.344.000 pesetas y a favor de la empresa Febrer-Chaler S.A.

También por unanimidad se aprueba el fraccionamiento en el pago correspondiente a los recibos de agua potable del ejercicio de 1997 a instancias de la comunidad de propietarios de la calle Andorra, 10.

Con los votos en contra del PP fue aprobado el punto 7 del orden del día referido a las retribuciones de los regidores de la Corporación, que pasarán a ser de 9.000 pesetas por asistencia a pleno con un máximo de una sesión, 8.500 pesetas por asistencia a comisión informativa, con un máximo de cinco. Y 50.000 pesetas por presidir una comisión informativa con un máximo de una al mes.

En este punto sí hubo un amplio debate entre Palacios (PSOE) y Mariano Castejón (PP), el primero le espetó al portavoz del PP tras su negativa a aprobar el punto a debate "porque no te aplicaste lo que ahora defiendes en tu época de gobierno municipal y le recuerda que el acuerdo que tomó el PP en su momento es para ir a los Tribunales, puesto que sólo se hallan justificadas las asistencias en los dos últimos trimestres de su época de gobierno". Por su parte Castejón defiende su postura en una reciente sentencia "en la que no se hace distinción entre concejales de la oposición y del equipo de gobierno, y en lo que se piensa aprobar hay una distinción entre la presidencia de la comisión y los concejales, por tanto creemos no se ajusta a derecho".

Interviene en el debate el Alcalde Sr. Bofill para recordar que según reza en el informe de Secretaría la propuesta debatida se ajusta a derecho. Por último A. García por Nova Esquerra tercia en el

## PLENO EXTRAORDINARIO

6 de agosto de 1998

*Los puntos del orden del día se aprobaron por unanimidad*



6 de agosto, el pleno extraordinario se celebró a las 13.15 horas.

Foto: A. Alcázar

El pasado jueves día 6 de agosto, a las 13.15 y en el salón de plenos de nuestra casa consistorial, la Corporación Municipal celebró una sesión extraordinaria. En primer lugar y antes de comenzar el pleno, el portavoz del grupo municipal del PP, Jacinto Moliner, justificó la ausencia del concejal Mariano Castejón. A continuación, el alcalde de la ciudad concedió cinco minutos de cortesía a la vista que faltaba la concejal del PP, Isabel Clara Gombau, la cual llegó seguidamente. Ramón Bofill comenzó el pleno leyendo los cuatro puntos del orden del día que fueron aprobados por unanimidad de los tres grupos municipales; fueron los siguientes: autorizar a la Sra. Remedios Abella para el traspaso de la parada de verdura nº 41 del mercado municipal a favor del Sr. Sebastián Doménech; aprobación del pliego de

condiciones para la adquisición de un camión para la recogida de basuras, valorado inicialmente en unos 16 millones de pesetas, según nos informó el concejal de Servicios, Anselmo García; la concesión del transporte público urbano se le adjudicó a la empresa Autos Mediterráneo S.A. y finalmente se aprobaría el pliego de condiciones económicas y administrativas que regirán el concurso público para la adjudicación de la contratación de servicio de retirada de vehículos en las vías públicas.

Por otra parte, destacaremos que en la sesión plenaria junto a la secretaria en funciones, Mari Carmen Solahilla, ahora en período vacacional, se encontraba Jordi Romeu Granados, secretario accidental de nuestro ayuntamiento durante el presente mes de agosto.

Julian Zaragoza

asunto retando al PP "a que denuncie el asunto ante el Delegado de Gobierno, y que tome posición sobre lo que ahora se aprueba y lo que se aprobó en 1995, con gobierno del PP, y cuando entonces no dijo nada".

El último punto trataba de la aprobación de las obras a realizar para la instalación de la oficina PROP por importe de más de 14 millones de pesetas. Fue aprobado por unanimidad.

Y a continuación tomó la palabra el Alcalde D. Ramón Bofill, comentando el decreto sobre el nombramiento de

abogado y procurador en el procedimiento abierto en su persona y ante el Tribunal de Cuentas. Amparándose en el nuevo Código Penal, que así lo determina y en caso de ser contrario deberá reintegrar al Ayuntamiento lo que ahora se pide.

A continuación dio lectura a una carta de Pere Armengol, funcionario, arquitecto, dirigida a Ana Fibla, directora del Crónica de Vinaròs, y que reproducimos íntegra, aparte de esta crónica.

Jordi Romeu

### SE ALQUILA LOCAL NEGOCIO

San Vicente, 15

Razón: Mayor, 4 - Tel. 964 451 579

### ALQUILO DESPACHOS

Para profesionales. Situación inmejorable.

En el centro comercial de Vinaròs.

Referencia "EDIFICIO TELYCO"

Travesía San Vicente, 8-10 • Tel. 964 454 577



*Magnífic Ajuntament de Vinaròs*  
**Edicto**

Por ELECTRICIDAD ADELL S.L., se ha solicitado de esta Alcaldía licencia para la instalación de una actividad de TALLER DE REPARACIÓN Y MONTAJE DE CUADROS ELÉCTRICOS Y BOBINADO, en la CN-340, pk. 1.053,5 de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 29 de julio de 1998  
EL ALCALDE



*Magnífic Ajuntament de Vinaròs*  
**Edicto**

Por FUSTES GRIÑÓ S.L., se ha solicitado de esta Alcaldía licencia para la instalación de una actividad de VENTA AL POR MAYOR DE MADERAS Y TABLEROS, en la Ctra. Uldecona, Km. 0,6 de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 31 de julio de 1998  
EL ALCALDE



*Magnífic Ajuntament de Vinaròs*  
**Concejalía de Educación**

Se comunica a todos los padres y madres con hijos nacidos en el año 1995, que queda ABIERTO el periodo de presentación de SOLICITUDES DE ESCOLARIZACIÓN en el Ayuntamiento, departamento de Secretaría, bajos (Srta. Ana) durante los meses de JULIO y AGOSTO.

Vinaròs, a 8 de Julio de 1998.



*Magnífic Ajuntament de Vinaròs*  
**Comisión de Fomento**

En dicha Comisión Informativa de este Ayuntamiento se encuentra a disposición de los agricultores del término, información de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, sobre la orden de 20 de Julio de 1998, publicada en el Diario Oficial de la Generalitat Valenciana sobre ayudas para saneamiento de plantaciones de cítricos afectadas por el virus de la tristeza.

Vinaròs, a 5 de agosto de 1998.



Rogad a Dios por el alma de

**Andrés Gómez Aguilar**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 30 de julio de 1998, a los 64 años de edad

E. P. D.

El Vinaròs Club de Fútbol les ruega una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, agosto 1998



**COMERCIAL  
ADOLFO, C.B.**

**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

*Exposición, venta y colocación*

**LÁPIDAS DE GRANITO**

**¡PRECIOS BAJO MÍNIMOS!  
Colocación e IVA incluidos  
¡Compruébalo!**

Puente, 27 - Tel. 964 455 090 - VINARÒS



**TANATORIO - FUNERARIA  
SAN SEBASTIÁN**

C/ Varadero, 14 (Frente Plaza de Toros)

SERVICIO PERMANENTE: **964 410 909**

MANOLO GIL (MAOTE): **964 452 890**

Móvil **908 662 039**



Rogad a Dios por el alma de

**Manuel Rodríguez Dasi**

Que falleció cristianamente en Vinaròs a los 41 años de edad, el día 27 de julio de 1998

E. P. D.

Sus desconsolados: Esposa Trini, hija M<sup>a</sup> Trinidad, hermano José Luis, padres, padres políticos y cuñados/as les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, agosto 1998



Rogad a Dios por el alma de

**Ángeles Ferrández Sánchez**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 27 de julio de 1998, a los 58 años de edad

E. P. D.

Sus desconsolados: Esposo, hijos, hijos políticos, nietos, madre, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

(ES UNA NOTA DE SANTA LUCÍA)

Vinaròs, agosto 1998

**La familia RODRÍGUEZ-BEL agradece las muestras de condolencia en las exequias de Manuel Rodríguez Dasi.**

**La familia GUADIX-FERRÁNDEZ agradecen las sinceras muestras de condolencia y asistencia a las honras fúnebres de Ángeles.**

## Rueda de prensa sobre el tema de las aguas potables



Roda de premsa sobre el tema de l'aigua. Foto: Reula

El lunes 27 de julio tuvo lugar en el Ayuntamiento de Vinaròs una rueda de prensa con la presencia de los dos regidores encargados del tema de las aguas: D. Luis Felip y D. Anselmo García.

El concejal de Servicios y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Vinaròs, Anselmo García manifestó ayer que "sí que se consultó a la gerencia del servicio municipal de aguas potables, antes de acometer los trabajos para instalar una válvula de regulación de presión con el objetivo de evitar reventones en la conducción del agua desde el pozo hasta la ciudad". De esta forma, García contestaba a las críticas realizadas por el PP.

Los trabajos se realizaron la noche del 22 de julio por la empresa Aguas de Valencia, contratada por el ayuntamiento. Como consecuencia de estos trabajos y tras volver a dar presión al agua para que bajara hasta la ciudad se produjo una fuga en esa canalización que dejó a la ciudad sin agua durante casi todo el día.

García indicó que lo sucedido era una "avería fortuita".

García añadió que "gracias a los trabajos que se está haciendo con Aguas de Valencia se está evitando que el agua salga turbia como el pasado verano".

Por su parte, el concejal de Gobernación, Luis Felip, explicó que Aguas de Valencia colocará una válvula eléctrica de regulación en el pozo de Vistabella, donde se pierden muchos litros de agua a la semana.

Continuó Felip afirmando que "el equipo de gobierno actual ha demostrado que no quiere hacer política con el tema de las aguas, cosa que el PP no cumple, cuando todos tenemos en mente lo que ocurrió el verano pasado. En estos momentos todas las actuaciones que se hacen es siempre por mejorar la calidad de las aguas para Vinaròs".

Finalizaron ambos regidores afirmando que no hay problema de abastecimiento, por tanto se puede consumir lo que se necesite, siempre sin despilfarrar.

Jordi Romeu

## Se celebrará a Benicarló entre els dies 6 i 15 d'agost Els Joves Socialistes presenten a Vinaròs la Primera Escola d'Estiu Olf Palme

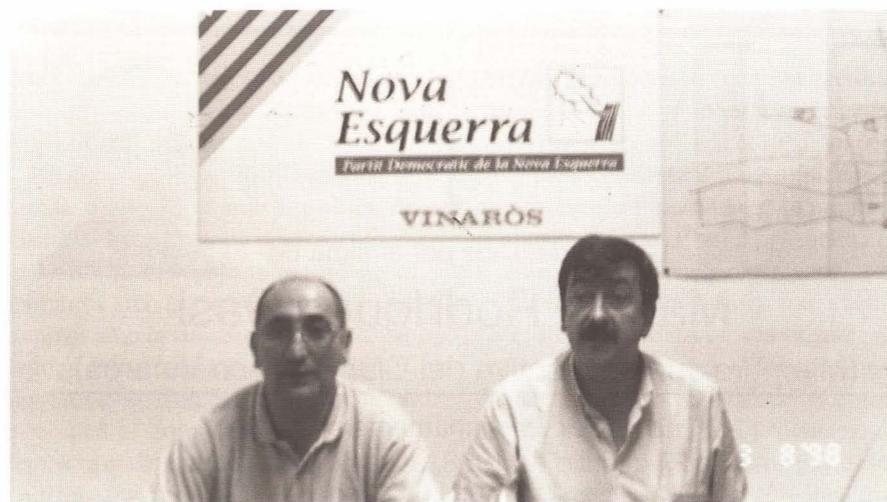


Presentación Escuela Olof Palme de Juventudes Socialistas. Foto: Reula

Les jornades volen formar el jovent progressista del País Valencià

Els Joves Socialistes del País Valencià (JSPV) van presentar a Vinaròs la Primera Escola d'Estiu Olof Palme en una roda de premsa celebrada a la Casa de la Cultura el passat dilluns a

la tarda. L'acte va estar presidit per Toni Grau i Fernando de Vicente, dirigents de les JSPV. Els dos líders dels joves socialistes van aprofitar la roda de premsa per explicar les activitats de l'Escola d'Estiu i els seus objectius de cara als propers anys.



Roda de premsa de NE. Foto: Reula

## Nova Esquerra Rueda de prensa

El pasado lunes 3 de agosto tuvo lugar en la sede de Nova Esquerra una rueda de prensa a cargo del portavoz municipal de NE Anselmo García y el Secretario de Organización, Ramón Adell.

El portavoz municipal de Nova Esquerra y segundo teniente de alcalde al Ayuntamiento de Vinaròs, Anselmo García, aseguró ayer que no va a dimitir de su cargo porque "mi cargo no está a disposición del Partido Popular" y añadió que "el PP deberá esperarse al resultado de las urnas en los próximos comicios municipales".

Cabe recordar que el PP pidió la dimisión de García por los problemas ocurridos en el suministro del agua potable en la población.

Respecto a las averías sufridas en la tubería que aporta el agua desde el pozo hasta la población y que hizo que el 23 de julio Vinaròs se quedara sin agua durante toda la jornada, García señaló que "los reventones sufridos han sido de forma fortuita".

Sobre el tema del ruido que provocan las motocicletas indicó que el sonómetro que se había comprado hace tiempo se supone que se pondrá en marcha en breve plazo de tiempo ya que los miembros de la policía ahora ya se han formado y conocen su manejo.

Se trató el tema del aparcamiento y la instalación de parquímetros, así como el de la peatonalización de la calle Mayor y adyacentes por un importe de 20 millones de pesetas.

No se le dio ni poca ni mucha impor-

tancia por parte de NE a la lectura de la carta de Pere Armengol en el último pleno.

Además Nova Esquerra, a través de su secretario de organización local, Ramón Adell, acusó al PP de presentar un proyecto falso de la estación de autobuses hace unos meses a los medios de comunicación. Adell dijo que cuando se presentó en marzo este proyecto, el de Vinaròs todavía no estaba redactado según se desprende de un escrito recibido en el ayuntamiento en julio por parte del director general de Transportes, Vicente Domine. El PP acusó al actual equipo de gobierno local de perder la subvención para realizar la estación de autobuses, mientras que Adell dijo que fue el PP, ya que "cuando se enteró de que se iba a presentar una moción de censura, dejó de trabajar y el proyecto quedó parado de una forma tajante".

Ramón Adell dio públicamente las gracias al Sr. Fco. Baila "ya que ha pasado por encima de su partido, el PP, a la hora de acelerar las obras en la fachada de la Arciprestal y lograr una subvención para la ermita de Sant Gregori, si a veces le criticamos en esta ocasión le felicitamos".

Terminó la rueda de prensa con la significación por parte del Sr. Adell "de la ausencia significativa de determinado medio informativo escrito de la ciudad que habiendo sido invitado no acudía".

Jordi Romeu

L'escola Olof Palme està organitzada en tres cursos molt diferenciats. Per una banda, hi ha el mòdul Formatiu, en el qual s'explicarà la història del socialisme espanyol i s'apuntaran possibles línies de futur. En aquest mòdul destaca la presència de Matilde Fernández, ministra d'Afers Socials amb Felipe González.

Per una altra banda, s'impairà un mòdul de Polítiques Sectorials en els quals es donaran coneixements sobre Medi Ambient i comunicació a càrrec de professionals del Periodisme i professors universitaris.

Finalment, el tercer mòdul s'encarregarà d'explicar als participants l'organització de les associacions polítiques juvenils. Tots tres mòduls s'impartiran

simultàniament durant els deu dies que durarà l'Escola d'Estiu i es combinaran amb sortides per conèixer la comarca.

### Debat i conclusions

Segons van explicar Toni Grau i Fernando de Vicente, l'objectiu de l'escola és convertir-se en un punt de referència per als joves socialistes valencians. Per aconseguir-ho l'organització s'ha marcat com a objectiu la celebració anual d'aquestes jornades, que s'impartiran cada any en diferents punts del País. De tota manera, els dos dirigents socialistes van apuntar la possibilitat que la comarca del Maestrat acollís futures edicions, ja que la intenció de les JSPV és implantar-se amb més força al nord de Castelló. ▲



Rogad a Dios por el alma de

**Manuel Rodríguez Dasi**

(Miembro Junta Directiva del Club Náutico Vinaròs)

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 27 de julio de 1998, a los 41 años de edad

E. P. D.

CLUB NÁUTICO VINARÒS.

Vinaròs, agosto 1998



Rogad a Dios por el alma de

**Andrés Gómez Aguilar**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 30 de julio de 1998, a los 64 años de edad

E. P. D.

Sus desconsolados: Hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, agosto 1998



Rogad a Dios por el alma de

**Joaquín Casanova Llonart**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 3 de agosto de 1998, a los 74 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Hermana, hermano político, sobrinos, primos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, agosto 1998



Rogad a Dios por el alma de

**Agustina Sospedra Miralles**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 29 de julio de 1998, a los 96 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Nietos, biznietos y demás familiares les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, agosto 1998



1<sup>er</sup> Aniversario de

**Manolita Bas Arnau**

Que falleció cristianamente el día 4 de agosto de 1997, a los 46 años de edad

E. P. D.

Tu esposo, hijas, padres, madre política, hermanas, sobrinos, demás familia y amigos te recuerdan con cariño.

Vinaròs, agosto 1998



1<sup>er</sup> Aniversario de

**Ana Merino Marín**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 6 de agosto de 1997

E. P. D.

Sus afligidos: Esposo, hijos, padres políticos, hermanos y señorita Rosana les ruegan la tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, agosto 1998



2<sup>o</sup> Aniversario de

**Mariana Vorspel**

Que falleció en Vinaròs el día 11 de agosto de 1996

E. P. D.

Tus familiares y amigos te recuerdan con cariño.

Vinaròs, agosto 1998

El 1<sup>o</sup> de Agosto de 1978, falleció el vinarocense Javier Redó Llonart, sacerdote, a los 63 años de edad. Era Vicario Judicial del Arzobispado de Madrid.

En su 20 aniversario, sus hermanos, sobrinos y familiares, siguen teniéndole presente y confían que el Señor le tenga en su Reino.

Vinaròs, Julio de 1998.

En una roda de premsa celebrada el dimarts passat a l'Ajuntament

## El PSOE acusa al Partit Popular i al Crònica de Vinaròs de fer propaganda política i voler confondre als ciutadans

### Palacios afirma que la revista està entregada als interessos de Jacinto Moliner

El Partit Socialista de Vinaròs va convocar als mitjans de comunicació el passat dimarts per contestar les afirmacions fetes pel PP en la roda de premsa posterior al ple del 29 de juliol. Així mateix, les declaracions de Bofill i Palacios van estar plenes d'al·lusions a les informacions publicades en el Crònica de Vinaròs del mes d'agost i l'actual alcalde no va dubtar a qualificar a la revista de "vocero" del PP. El PSOE considera que els populars i el Crònica només informen d'allò que els convé i intenten amagar els errors de l'anterior equip de govern.

Per a demostrar la certesa de les seves acusacions, Josep Palacios i Ramón Bofill van exposar una llista del que ells qualifiquen de mentides dels populars i la revista esmentada.

Inicialment, Palacios va recordar que l'assignació d'advocats a l'alcalde a través d'un decret d'alcaldia no era el primer cop que es feia. Segons Palacios "la designació del degà del Col·legi d'Advocats per a defensar interessos del

PP tampoc va passar pel Ple Municipal i ningú es va queixar. Per tant, no entenem la reacció del Partit Popular i del Crònica davant d'un decret plenament legal".

Sobre aquest tema, Ramón Bofill va afegir que l'avançament que li fa l'administració és provisional, i si perd el juí al Tribunal de Comptes serà ell qui pagarà els diners que coste el juí amb interessos inclosos. Així mateix, Bofill va desmentir la notícia donada pel regidor May a la roda de premsa del 30 de juliol segons la qual l'alcalde havia ingressat una fiança de 30 milions en el mateix tribunal.

#### La parada d'autobusos

Per una altra banda, Palacios va posar les obres de la nova parada d'autobusos com a exemple de les intencions del PP d'enganyar els vinarossencs. Segons Palacios, no és cert que el PSOE hagi paratitzat les obres, sinó que no es pot continuar amb el projecte i comptar amb les subvencions de la Generalitat si no es disposa dels terrenys. Segons Palacios, "abans de posar en marxa el projecte s'ha

de negociar amb els propietaris i comptar amb els terrenys, sinó no rebrem cap ajuda de l'administració autonòmica i tampoc podrem tirar endavant el projecte".

Palacios va lligar la qüestió de la parada d'autobusos amb les obres de Joan XXIII, quan el seu partit va posar-se en contra del projecte perquè no es comptava amb el terreny i no es podia comptar amb la subvenció autonòmica. Segons Palacios, el fet que el PP no digue res sobre l'informe de la Generalitat en el qual es dona la raó al seu partit, demostra que els populars només parlen d'allò que els convé. Igualment Palacios va acusar el Crònica de propagandista del PP per no informar d'aquesta qüestió, i només parlar dels possibles errors de l'actual equip de govern.

#### Enganyar els veïns

Segons va continuar afirmant Palacios, els documents de la Generalitat que donen la raó al seu partit posen evidència "que en els temes de Joan XXIII i la parada d'autobusos, el PP volia enganyar els veïns i posar-los en contra dels socialistes, quan la veritat és que nosaltres fèiem les coses com s'han de fer i no amb intencions propagandístiques".

Així mateix, Palacios va dir que les intencions del Crònica eren les mateixes quan no ha volgut informar que el PP ha perdut el plet per difamació contra ell, i ni la revista, ni els populars, expliquen que els advocats els haurà de pagar l'Ajuntament.

#### Atac al Crònica

Els atacs al Crònica de Vinaròs per

part de Bofill i Palacios no es van quedar aquí. Com a resum de tota la roda de premsa, Bofill va dir que "la premsa lligada al PP, com és el Crònica, no diuen coses que ataquen el PP, com per exemple les obres de Maria Auxiliadora, que costaran a l'Ajuntament 14 milions per haver-la finançat malament quan no li haviem de costar ni un duro".

Així mateix, Palacios va tornar a acusar el PP i el Crònica de mentiders respecte a la construcció del CRIS. Segons Palacios, "el PP va insistir que el centre no costaria ni un duro a l'Ajuntament quan ara resulta que haurà de pagar un 10% de l'equipament i un 10% del cost del personal".

#### El tema Armengol

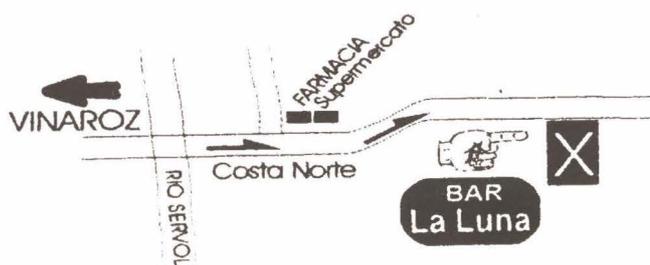
Finalment, Ramon Bofill va tornar a acusar el PP d'amagar les notícies que l'afecten negativament al parlar de la carta de Pere Armengol llegida al Ple del dia 29 de juliol.

Segons l'alcalde, "Moliner es posa molt nerviós quan li parlen de coses que no li convenen i agafa rabiets de xicotet. Per això els populars ens acusen de llegir la carta de Pere Armengol quan resulta que a nosaltres ens va tocar escoltar tota mena de cartes, escrits i comentaris semblants. Per tant, és evident que al senyor Moliner li entra mal de cap i es fica nerviós quan li parlen de coses que no li convenen".

Per a Palacios i Bofill, està clar que és el PP el que no para de fer propaganda enganyosa ajudat pel Crònica i va arribar a comparar l'actitud del partit polític i del mensual amb l'aparell de propaganda nazi.

Redacció

Bar - Tanzoase - Terraza  
Vinaròs - Costa Norte



- Terraza al aire libre
- Les ofrecen el mejor ambiente
- Platos del día económicos
- Música para bailar:

*martes*, Dúo Ébano y Miss La Luna  
*miércoles*, con show de Flamenco  
*jueves*, con Dúo Melodía  
*viernes*, un show de Travesti  
*sábados*, con Dúo Ébano  
*domingos*, Noche de Paella (reservas)  
*y lunes*, Noche de Barbacoa

**Abierto todos los días  
a partir de las 18 h**

La Luna



El pasado viernes 31 de julio asistieron la Reina y Damas de nuestras Fiestas, que lo pasaron en grande con los travestis «Dúo Norma»



## Asamblea General Extraordinaria

# «El futuro está en el Cooperativismo»



Directiva y gerencia condujeron con sapiencia la asamblea. Foto: A. Alcázar

Un año más tuvo lugar la Asamblea General de la Citrícola Vinaròs, S. Coop. donde se hizo una exposición a los socios asistentes de los temas más interesantes de la campaña 1997/98.

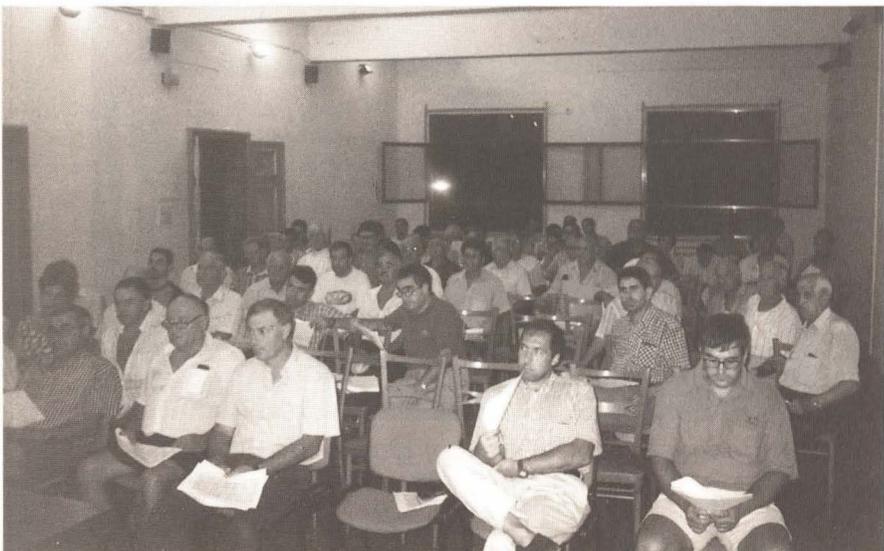
Se empezó con una introducción y presentación por parte del presidente de la Entidad D. Agustín García, quien retomó la palabra al final de la jornada, haciendo una reflexión a los presentes sobre la importancia de estar trabajando conjuntamente en un frente común, para conseguir la comercialización de cítricos con un nivel alto de calidad y tamaño. Dependiendo de ello la buena marcha de la Entidad, así como elevar aún más si cabe, la fuente de ingresos para los propios agricultores.

Por su parte el gerente D. Eladio Delgado, comentó brevemente el importante volumen de cítricos comercializados en el presente ejercicio, superando éstos la cifra de **11 millones**. Teniendo en cuenta además que la campaña se vio afectada por importantes lluvias al comienzo de la misma. No obstante y a pesar de la masificación generalizada de

los cítricos comercializados, tanto en los mercados nacionales como internacionales, la Citrícola Vinaròs S. Coop. se encuentra entre las cinco primeras cooperativas de la Comunidad Valenciana, que ha conseguido mejores resultados en las liquidaciones para sus socios cooperativistas.

Siguió la intervención el Sr. Delgado, haciendo una reflexión sobre la importancia de cara al futuro, de la calidad a conseguir de la fruta, sobre todo teniendo en cuenta que estamos ante una situación complicada, motivada por la enfermedad de nuestro arbolado en general, por la llamada "tristeza". Invitando y recordando a los Sres. socios a que hagan uso de los servicios de asesoramiento por parte de la **Citrícola**, tanto de nivel técnico como humano.

También hubo un comentario por las penalizaciones que por parte de la U.E. podrían efectuarse a los cítricos españoles, comentando al mismo tiempo que la Citrícola Vinaròs había efectuado unas provisiones a la espera de la resolución definitiva de este organismo.



Aspecto general de la sala. Foto: A. Alcázar

## El primer ecoparque de la provincia se instalará en Vinaròs

Según la noticia dada por J.J. Benito en el periódico Levante de Castellón las instalaciones de recogida selectiva de residuos tiene un presupuesto de 60 millones de pesetas. La conselleria de Medio Ambiente ubicará en Vinaròs un ecoparque, según anunció ayer el concejal de Medio Ambiente, Anselmo García. Este ecoparque será el primero de la provincia, ya que cabe señalar que la conselleria ubica los ecoparques sólo en poblaciones superiores a los cincuenta mil habitantes, sin que haya ninguno en la ciudad de Castellón. Esta realización cuenta con un presupuesto de unos sesenta millones de pesetas.

En una entrevista mantenida recientemente en Valencia entre García y la directora general de residuos, ésta accedió a instalar el ecoparque en esta ciudad después de que García le informara de la carencia de este tipo de instalaciones en el norte de la provincia, y que el Ayuntamiento de Vinaròs había adquirido unos terrenos para ello. El propio ayuntamiento será el encargado de redactar un estudio de viabilidad sobre el ecoparque.

García le explicó a la directora general de residuos las peculiaridades de Vinaròs y su comarca, que carecen de este tipo de servicio para la recogida selectiva de residuos y la lejanía con el sur de la provincia, donde se encuentran las poblaciones más importantes.

Por otro lado, García también anunció que la conselleria está también redactando el proyecto del Aula de Educa-



Anselmo García (NE). Foto: Reula

ción Medio-ambiental que se ha de ubicar en la ermita de Vinaròs, y que durante el mes de septiembre se van a realizar una serie de actos encaminados a sensibilizar a los vecinos de Vinaròs, sobre el reciclaje de residuos, que se completaría con la llegada del *ambibús* del 5 al 11 de septiembre.

El *ambibús* cuenta con una sala de proyecciones donde se pueden ver imágenes de los parajes naturales de la Comunidad Valenciana, acceder a Internet, paneles informativos sobre reciclaje de residuos y otras informaciones sobre medio ambiente.

Redacción

Casi al finalizar la Asamblea se puso al corriente a los Sres. socios, de la situación actual de la nueva nave que se quiere construir y donde se trasladará la nueva **Citrícola Vinaròs S. Coop.** Una nueva planta que se construirá en unos terrenos propiedad de la Citrícola y estarán ubicados en pleno corazón naranjero de nuestra ciudad.

Se expuso la importancia del "cooperativismo" de cara a unos buenos resultados y subvenciones por parte de los organismos correspondientes. Teniendo en cuenta además, los problemas existentes que año tras año se encuentran los agricultores, que no forman parte del accionariado de ninguna Cooperativa y que van por su cuenta y riesgo. Problemas que como todos sabemos se repiten cada año y se componen como por ejemplo de:

- Quedarse la fruta en el árbol
- No recogerles la fruta pequeña
- Obligados a vender por la climatología
- "No cobrar"

Ante un mercado cada vez más competitivo, donde se necesita un asesoramiento técnico y para de alguna manera

olvidarse del posible "no cobro" y no padecer la pérdida total de una campaña. Donde existe un equipo que defiende tu fruta, tu campo y tus ingresos, sólo te queda un camino... Hazte socio de **Citrícola Vinaròs S. Coop.**

S. Montserrat / S. Vidal

**¿cuál es tu excusa?**

ME DA MIEDO  
ME PERJUDICA  
... A SABER LO QUE HARAN CON MI SANGRE...  
NO TENGO TIEMPO

dar sangre no es doloroso  
...necesitarla así!  
● no te perjudica, porque te sobra sangre  
● los hospitales no negocian con la sangre  
● siempre hay un minuto para salvar una vida

*No olvides la vida.*

**DONACIÓN DE SANGRE**  
EN: **VINARÒS**  
**CLÍNICA SAN SEBASTIÁN**  
Día 13 de Agosto de 1998  
De 17.30 a 20.30 horas

**SE OFRECE SEÑORA PARA CUIDAR PERSONAS MAYORES POR LA NOCHE, DE 21.30 A 8 DE LA MAÑANA. Llamar al Tel. 964 450 611**

# TOSHIBA

# GENERAL



# HITECSA

AIRE ACONDICIONADO

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



EMPRESA INSTALADORA, MANTENEDORA Y REPARADORA EN FRÍO COMERCIAL, INDUSTRIAL, CALEFACCIÓN-CLIMATIZACIÓN, AUTORIZADA POR EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGÍA, PONE A SU DISPOSICIÓN MÁS DE 24 AÑOS DE EXPERIENCIA PARA ACONSEJARLE LA MEJOR SOLUCIÓN A SUS NECESIDADES, TANTO EN CONGELACIÓN Y CONSERVACIÓN DE PRODUCTOS PERECEDEROS COMO LA CLIMATIZACIÓN DEL LOCAL O VIVIENDA MÁS EXIGENTES.

REFRIGERACIÓ - AIRE CONDICIONAT

AVDA. BARCELONA, 3 - TEL. 964 456 264 - FAX 964 451 500  
12500 VINARÓS (CASTELLÓ)

**FIGUERAS** 

## «II Curso de práctica orquestal»



De todos es conocido el auge que, desde hace años, tiene la música en Vinaròs.

Si por tradición, el viento ha sido el gran protagonista del mundo musical durante casi 100 años (tiempo de existencia de la Sociedad Musical "La Alianza"), la cuerda ha sido la gran desconocida históricamente o, al menos, nunca ha gozado de una gran popularidad.

Al parecer siempre hay una excepción en todas las cosas y cabría mencionar al vinarocense Santiago Cervera como músico de la prestigiosa y famosa Filarmónica de Berlín de Hebert von Karajan. También encontramos algunos casos poco frecuentes de algún violinista aficionado y algunos otros pertenecientes a diferentes orquestas de baile.

Y es recientemente, y debido al notable incremento de matrícula y demanda del alumnado, cuando incorporamos la especialidad de cuerda en la Escuela de Música.

Durante este corto periodo de tiempo hemos ilusionado a un grupo de jóvenes que son la base de la orquesta de la Escola de Música. Este grupo, junto con los más noveles (aproximadamente 60 alumnos), forman el conjunto de estudiantes de cuerda que tenemos en Vinaròs.

El curso de práctica orquestal nace precisamente para potenciar esa afición "in crescendo" y crear el apoyo y motivación que alumnos de esa edad merecen.

El "II Curso de práctica orquestal" se inicia el viernes día 24 con la inauguración del curso por parte del alcalde de la ciudad D. Ramón Bofill y con la participación de la JORVAL (Joven Orquesta de la Comunidad Valenciana), que con 90 músicos nos ofrecieron un amplio programa; denso en la primera parte y mucho más asequible en la segunda. Cabía destacar la pertenencia a esta formación del músico de la Sociedad Musical "La Alianza", Ramón Llåtser, alumno de nuestra Escola de Música.

El número de participantes en este "II Curso de práctica orquestal" ha sido de 41, venidos de diferentes lugares, predominando Benicarló y Vinaròs, así como de Reus, Castellón, Tarragona, Barcelona...

El trabajo se ha distribuido por niveles y con sesiones de entre 7 y 8 horas diarias de trabajo.

Es gratificante ver a jóvenes de entre 9 y 17 años, mayoritariamente trabajar a ese ritmo y con la temperatura que esos días sufría Vinaròs.

Como clausura la orquesta del curso ofreció el día 31 de julio a las 20.30 h un concierto fruto del trabajo realizado durante esa semana.

El concierto estaba dividido en 2 partes. En la primera, con la participación de todos los alumnos, interpretaron obras de Handel, Purcell, Kuffner, Pleyel y cerrando esta primera parte con una canción tradicional de Estados Unidos.

La segunda parte del programa estuvo interpretada por aquellos alumnos más avanzados. La primera de las obras, el *Concerto in D Minor* de J.S. Bach, teniendo como solista a Inés Borrás. Inés es nacida en Benicarló, profesora de piano del Conservatorio de Tarragona y colaboradora de Carlos Santos en algunas de sus producciones.

La segunda obra de esta parte era el *Pezzo capriccioso* de Tchaikowsky, fantasía para violoncello, cuyo solista fue Oriol Aymat. Este violonchelista de tierras del Ebro ha finalizado los estudios de perfeccionamiento en la Academia Menuhin de Londres y el próximo curso se traslada a Colonia (Alemania) para continuar los estudios de alto perfeccionamiento.

Aunque ambas obras son para solistas, la gran dificultad radica en realizar el acompañamiento con total pulcritud y subordinado en los momentos en que el solista es protagonista. Tarea realmente difícil.

Y para acabar *Iphigénia en Aulide* de Gluck, obra de estilo barroco que para su interpretación fue necesario contar con la colaboración de los vientos y percusión de la Sociedad Musical "La Alianza", dando el aspecto y sonoridad de una importante orquesta clásica.

Es importante resaltar el nivel alcanzado en tan poco tiempo y el interés que muestran los alumnos por el estudio de los instrumentos de cuerda. Incluso en algunos aspectos se están alcanzando objetivos que, dada la dificultad de estos instrumentos, parecían imposibles en tan poco tiempo.

Para que todo esto sea posible contamos con la colaboración del Ayuntamiento de Vinaròs, la Generalitat Valenciana, Caixa Vinaròs, Diputación



Miquel Romero

## «No te dejes la misa» (5)

### Otra procesión

La plegaria eucarística de la que escribíamos en el número anterior, acaba con el "amén" de la asamblea. Y con el padrenuestro, la reunión tiende ya a la comunión. Hay un movimiento de aproximación entre todos con el saludo de la paz. Se parte el pan consagrado mientras se canta la letanía "Cordero de Dios". Y toda la asamblea se mueve. Los fieles salen de todos los bancos y llenan el pasillo. Devotamente, cantando, todos cantando, expresan la admiración y el agradecimiento que sienten hacia el Cuerpo de Cristo: El pan consagrado y la Iglesia. Ambos tienen el mismo nombre: ¿Qué significa que el Cuerpo de Cristo (la Iglesia) avance en procesión a recibir el Cuerpo de Cristo (pan consagrado)?

Significa que un pueblo está en marcha. No es una simple fila. Es una procesión de gente, una Iglesia que comparte un banquete sagrado, y camina.

Este momento de la misa se enriquece con muchos signos: Los diferentes ministros que reparten la comunión, el canto, el gesto de pedir/recibir el pan consagrado. No hay prisa. El ministro acoge con reverencia a cada persona, la mira a los ojos y dice "El Cuerpo de Cristo". Cada persona contesta "Amén". Después está el silencio para la intimidad. El

Provincial y Sociedad Musical "La Alianza". Agradecemos la presencia del concejal de Cultura, D. Gaspar Redó; del Director Territorial, D. Fco. Baila, de la concejal de Educación, Dña. Elvira Sansano, del presidente de la Caixa Vinaròs D. Miguel Montañés y del Presidente de la Sociedad Musical "La Alianza", D. Fco. Torres y de la Diputación Provincial de Castellón que sin su colaboración no hubiese sido posible poner en marcha este proyecto.

silencio y la quietud que nos hacen profundizar en el misterio de la muerte y resurrección del Señor Jesús. Este silencio en las celebraciones de la Iglesia es una maravillosa mezcla de oración personal y comunitaria.

La gente ha tenido una participación activa en la misa, no se distrae, no busca ser entretenida. Ha venido a obtener energía, alabando y cantando a Dios, admirando sus obras, dando gracias, intercediendo por el mundo. Todo un admirable testimonio de lo que el Concilio Vaticano II quiso conseguir en la reforma e impulso de la liturgia. No te dejes la misa.

*Nota:* Recordamos que esta serie es un eco de la pastoral del cardenal Roger Mahony, arzobispo de Los Ángeles.

### Anchurosidad magdalenense

En la zona sur de Vinaròs, Sta. Magdalena es más que el nombre de una calle. Está la parroquia bajo la advocación de esta amiga de Jesucristo. Herencia de la antigua ermita marinera a la que dieron relieve los devotos de la ciudad y los frailes agustinos que tuvieron allí su primer asiento entre nosotros. Por eso mismo hay una querencia profunda a lo que significa el magdalenismo entre nosotros. Y por eso la estructura vinarocense de los mayores tiene en nuestro caso, una fuerza expansiva que desborda lo que comenzó siendo el motor de la fiesta de las calles "Sta. Magdalena de dalt" y "Sta. Magdalena de baix". Y está siendo mayoralía para toda la Parroquia. Cada año, las mayorales de turno lo entienden así y lo viven y lo impulsan en este sentido. Ello va siendo una fuerza más de cohesión de todo el sector de población que es feligresa de Sta. Magdalena. Como cantamos en el himno: "Som família, som un cor". Los mayorales de este año, en la foto, han vivido su servicio con entusiasmo. La parroquia les queda agradecida. ▲

Los objetivos que pretendemos conseguir desde la Escola de Música son realmente ambiciosos, pero son asequibles con el esfuerzo de todos. Estamos consiguiendo poner en marcha una de las primeras orquestas de la provincia de Castellón. Es por lo que agradezco y animo a continuar con este esfuerzo al Ayuntamiento, Caixa Rural y demás entidades para que Vinaròs tenga un lugar destacado dentro de la música y la cultura. ▲

### A SAN JUDAS TADEO

ABOGADO DE LOS CASOS DIFÍCILES Y DESESPERADOS, REZA NUEVE AVEMARÍAS DURANTE NUEVE DÍAS, PIDE TRES DESEOS, UNO DE NEGOCIOS Y DOS IMPOSIBLES. AL NOVENO DÍA PUBLICA ESTE ANUNCIO. SE CUMPLIRÁ AUNQUE NO LO CREAS. GRACIAS. **F.M.**

### Magnífic Ajuntament Vinaròs

## AVISO

Por la presente, se recuerda a los constructores que están realizando obras y ocupan la vía pública con material de construcción o escombros, que los fines de semana deberán retirarlos y dejar la calle limpia y libre de cualquier obstáculo.

COMISIÓN DE URBANISMO

*En benefici de la Federació Espanyola de Fibrosi Quística*

## La Banda «L'Aliança» protagonitzarà un concert al Palau de la Música de València

La banda de música de la societat musical "L'Aliança" protagonitzarà un concert a la sala Iturbi del Palau de la Música de València, en benefici de la Federació Espanyola de Fibrosi Quística, com es va donar a conèixer al saló de sessions de l'Ajuntament.

Aquest concert és possible per la bona relació existent entre la Federació Espanyola de Fibrosi Quística i la societat "L'Aliança" i pels èxits aconseguits últimament per la seua banda, la qual està assolint un gran prestigi. El president de l'esmentada federació Vicent Costa va destacar en la presentació del concert que l'esperança de vida de les persones afectades per aquesta malaltia podria ser en alguns països molt més alta si hi haguera la informació de la que estan mancats. A més, molts xiquets i xiquetes que la pateixen es moren per falta d'un diagnòstic precoç. També remarcà que el treball dels integrants de la federació és voluntari, tot i que necessiten fer actes com aquests per recaptar fons de cara a millorar la qualitat de vida dels afectats.

El coordinador federal dels actes que fa aquesta federació Luis Ortega va explicar que per a l'any 2000 aquesta malaltia que afecta fonamentalment el pulmó i l'aparell digestiu tindrà una esperança de vida de quaranta anys, quan a començaments d'aquesta dècada només arribava als vint.

Per la seua banda, l'alcalde de Vinaròs, Ramon Bofill, va dir que era un honor per a la ciutat i per a "L'Aliança" el poder protagonitzar aquest concert, en el qual

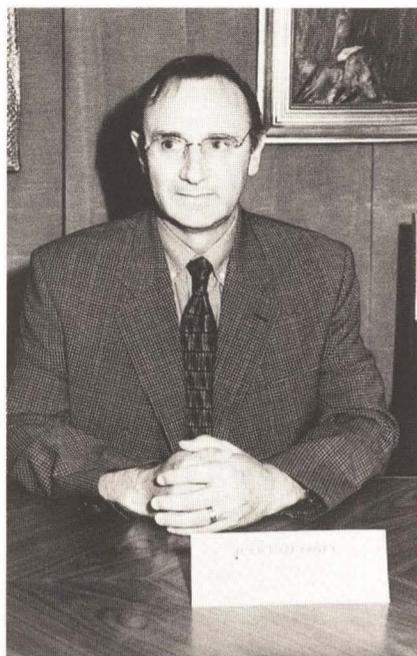


Foto: Reula

esperava una gran participació ja que garantia tots els esforços per part de l'Ajuntament.

El president de la referida entitat musical Francisco Torres va agrair molt el que s'haja pensat en "L'Aliança" per a aquest concert benèfic.

En aquest acte, es va fer la presentació del cartell anunciador, el qual combina els colors blau i blanc per simbolitzar la mar i el poble i ha estat dissenyat pel fill de Lluís Ortega. En l'acte van estar presents també el president de Caixa Vinaròs, que també col·labora i el diputat provincial Salvador Oliver.

J. Emili Fonollosa

*Porta paisatges, natures mortes i escenes de pluja*

## Alberto López, el pintor de la pluja, torna a exposar a l'Auditori Municipal

El que és conegut popularment com "el pintor de la pluja" Alberto López G. ha tornat a penjar a l'Auditori Municipal "Ayguals de Izco" i ja és la cinquena vegada que ho fa des que el 1993 va arribar a Vinaròs per donar a conèixer la seua obra.

Ja ha agafat per costum exposar cada any en aquesta ciutat, ja que aquí hi passa bona part del seu temps, tot i que el seu estudi de treball el té a Puçol. En aquesta ocasió, porta naturalment molts olis amb escenes de pluja, a més de natures mortes, flors i paisatges. "Pintar la pluja és la meua forma d'expressar-me, a València em diuen també "el varón de las lluvias". En aquestes escenes, les persones que apareixen són normalment dones, amb el seu paraigua i vestint falda llarga, "el pintor Palmero, també dedicat a les pluges, pintava les dones parisenques, de l'alta societat, però

a mi m'agrada pintar les dones de poble, amb el mocador al cap".

### Aquarel·les i olis

De paisatges, en porta diversos de Vinaròs, com l'ermita, el port, una escena de tir i arrossegament... Tant pinta aquarel·les com olis, "m'és indistint una tècnica com l'altra, no tinc preferències, tot i que últimament em dedicà més a l'aquarel·la ja que els dissolvents de l'oli podrien provocar-me problemes a l'afonia que pateixo". Destaca en l'exposició alguna natura morta, ja que no són en Alberto López molt habituals, "també m'agrada pintar-les, un dia m'alce de dormir amb ganes de pintar una cistella, i la faig, un altre dia, em pega per una marina...".

Abans de Vinaròs, ha estat exposat a Sant Carles de la Ràpita i en acabar l'actual, en farà segurament una a Amposta.

J. Emili Fonollosa

## El PP considera un «abuso de autoridad» que el alcalde leyera una carta durante el pleno

*Moliner asegura que el arquitecto sí que ha estado inhabilitado*



Foto: A. Alcázar

**El Grupo Popular abandonará el salón de sesiones si en un próximo pleno el alcalde vuelve a leer una carta de una persona considerada agraviada por el Ayuntamiento, lo cual es considerado como un abuso de autoridad, después de lo sucedido el pasado miércoles.**

El presidente local del PP José Ramón Tárrega considera que el pasado pleno se convirtió en un acto de propaganda política socialista, dado que Ramón Bofill dio lectura a una carta que no tenía nada que ver con los temas del orden del día. Cabe recordar que el alcalde leyó una misiva del arquitecto municipal Pere Armengol en la que éste aseguraba que había salido indemne de las denuncias presentadas contra él por el anterior Ayuntamiento. El ex alcalde Jacinto Moliner ha dicho que, al contrario de lo afirmado por Armengol, sí que había sido inhabilitado y si se rebocó un decreto de alcaldía contra él fue por un defecto en su redacción, no porque le eximiera de culpas, "Bofill parece apreciar mucho a un señor que está pendiente de un juicio por presunta estafa de 74 millones de pesetas" ha comentado Moliner.

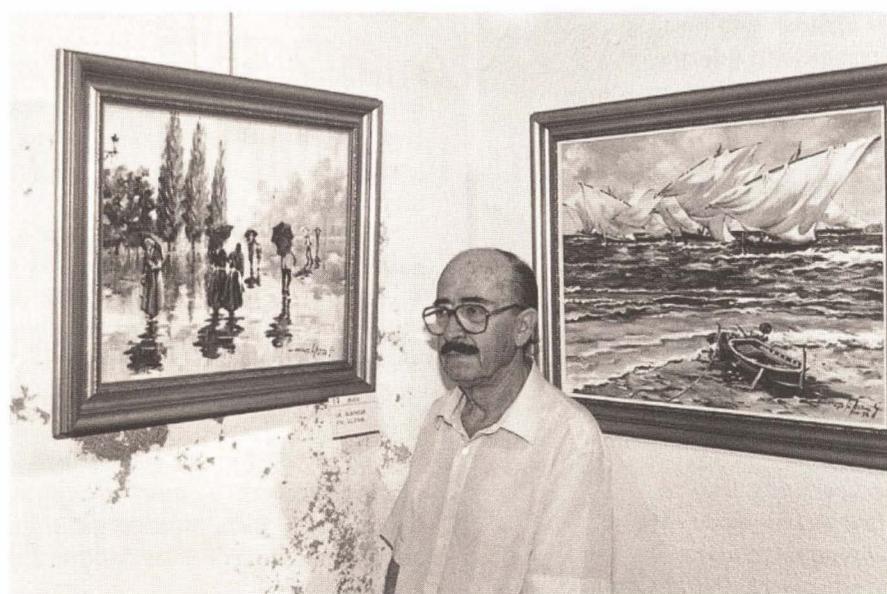
Además, según Tárrega, es impropio de un alcalde aprovechar un pleno ex-

traordinario para dar cuenta de un decreto de "tal calado político y económico" como el nombramiento de los letrados que le van a defender en la causa abierta por el Tribunal de cuentas. El edil popular José Miguel May, abundando en el tema ha comentado que "es chocante que el Ayuntamiento pague un proceso abierto contra Bofill, además, en lugar de contratar a los abogados habituales del Ayuntamiento, ha nombrado a un "gabinete de defensa" de lujo, con cuatro personas y a los que se les adelanta ya millón y medio de pesetas".

Hasta la fecha, era el pleno el que aprobaba qué letrados se hacían cargo de las causas, "lo que ha hecho Bofill es una falta de ética y democracia y denota una prepotencia". Las muchas horas que dedica el equipo de gobierno a resolver sus problemas judiciales, restan eficacia en la gestión municipal, como asegura May poniendo como ejemplo el convenio de 280 millones para la estación de autobuses que de los años 1997/98 se retrasa a 1999/2000 por faltar varios trámites.

De la querrela contra José Manuel Palacios dice Moliner que ahora ha sido archivada, dado que ahora ya corresponde iniciar las acciones, si lo cree oportuno, a la persona que fue acusada por el edil socialista.

Emili Fonollosa



Alberto López és un pintor ja molt conegut a Vinaròs Foto: A. Alcázar

# Concierto de la Joven Orquesta Valenciana (JORVAL) en la Arciprestal

por: Salvador Quinzá Macip  
fotos: Reula

El pasado día 24 de julio, tenía lugar en el impresionante marco de nuestra Iglesia Arciprestal y organizado por la Asociación Musical Vinaròs - Escola de Música, con la colaboración del Ajuntament de Vinaròs, Caixa Vinaròs y Sociedad Musical La Alianza, y con el patrocinio de la Diputació de Castelló, el concierto de Apertura del II Curso de Práctica Orquestal Vinaròs 98, trayéndose para este concierto a la Joven Orquesta de la Comunidad Valenciana, conocida por la Jorval.

Presentaba el concierto nuestro compañero de redacción Julian Zaragoza, el cual agradecía la asistencia al Sr. Alcalde de la ciudad, Dn. Ramón Bofill Salomó, y demás concejales de nuestro consistorio, acompañados de sus distinguidas esposas. Agradecía también el presentador a las entidades colaboradoras, organizadora y patrocinadora, así como la Jorval, por ofrecernos el concierto, y al público asistente al acto.

## La orquesta la Jorval

Brilló por todo lo alto, trayéndose para este concierto a 78 músicos más su director, y estando todos los músicos a una gran altura interpretativa.

## Las obras

*Diane de Poitiers* de J. Ibert. Es ésta una de sus obras más escuchadas dentro de su vida musical. Fue escrita en el año 1934, y en el último episodio de su vida musical, J. Ibert escribió incluso música para películas. *Rapsodia Española* de M. Ravel. Obra ésta que fue en que por primera vez abordó el compositor la gran orquesta, poco conocida entre nosotros y de una gran brillantez musical. Fue escrita en 1907.



La "Jorval" y las autoridades presentes en el concierto. Foto: Reula



Ramón Llatcher Rodríguez, trompeta de la "Jorval" y perteneciente a nuestra banda de música. Foto: Reula

*Bolero* de M. Ravel. Compuesta en el año 1934, es ésta sin duda alguna de las obras más conocidas del compositor. El tema se va repitiendo con la misma tonalidad en una progresión sonora cada vez más densa, y en la que el ritmo crece hasta el paroxismo.

La Jorval fue largamente aplaudida al finalizar su concierto, y su director

Henrie Adams, salió a saludar en 5 ocasiones, regalándonos el bis de la 1ª suite de *Diane de Poitiers*.

**Entrevista al componente de la Jorval Ramón Llatcher Rodríguez, perteneciente a nuestra banda de música.**

-Tal como nos decía el joven Ramón, en la entrevista que le efectuamos en Diciembre pasado, de nuevo es integrante en tan renombrada orquesta como trompeta de la misma. A Ramón le hemos dirigido las siguientes

preguntas. ¿Ramón, de nuevo has ingresado en la Jorval?

• Sí y en esta ocasión he fichado por tres temporadas, por lo tanto estoy muy contento.

-¿Estás de trompeta 1º?

• No. Lo que hacemos para que no sea tan cansado, es irnos turnando este puesto con los trompetas que pertenecemos a la orquesta, de manera que lo hacemos de forma rotativa, primero lo es uno, y luego los demás.

-¿Cómo puedes acudir a los ensayos de la orquesta, de la Banda de Música, con tus estudios, etc.?

• Pues con mucho sacrificio y poniendo muchas ganas y mucho interés en todas las cosas que realizo. En mis estudios he sacado el curso adelante, y lo mismo con mis estudios musicales. Debo mucho a mi padre y a mi familia, ya que mi padre hace muchos viajes conmigo a Valencia para los ensayos con la orquesta. Mis abuelos en Vinaròs también me ayudan mucho y paso muchos ratos con ellos para poder ensayar con nuestra banda de música. Realmente, estoy muy agradecido a toda mi familia, la cual me ayuda mucho.

-¿Qué actuaciones faltan a la Jorval para finalizar el curso?

• Pues una en el Palau de la Música de Valencia, y otra en Septiembre, pero sin confirmar y a esperar el próximo curso.

-¿Ramón, estás contento de pertenecer a la Jorval?

• Sí, ya que este año hay gente nueva, y nos lo pasamos todos muy bien. Hay un buen ambiente entre todos nosotros.

-Para finalizar, ¿sabes si hay algún otro músico como tú en la Jorval?

• De nuestra ciudad esta temporada no, es más, creo si no me equivoco, que soy el primer músico dijéramos vinarocense, que he pertenecido a esta importante orquesta. ▲

## Desde mi domicilio

*En este hospital moderno, de Vinaròs y Comarcal. Donde se cura tanto mal y se sana al enfermo.*

*En plena rehabilitación. Aún apoyado en muletas. De la forma más discreta y con un poco de emoción. Quiero estrechar las manos, a estos dos cirujanos, por su gran dedicación. Su trato, de tú a tú. Doctores: Casa de Vall y Bru.*

*Y de la misma manera. Doy mi agradecimiento, por tan buen tratamiento, a este equipo de enfermeras, por sus buenas "faenas" y ejemplar comportamiento.*

*La operación, finalizó, sigue su proceso la cura. La gratitud perdura, de éste que es: Delfín Carbó.*

Juan Ayza Fonellosa

## Tercer ball de música tradicional

Benvolguts/des companys i companyes,

De nou enguany podrem tornar a ballar al ritme de la nostra música: polques, massurques, jotes... i tot tipus de balls col·lectius sonaran acompanyats del dolç brogit de la mar al passeig del nostre poble, el proper **dissabte 8 d'agost**.

Vam començar el 1996, vam seguir el 97 i enguany hi tornem amb força. Amb la força del grup de València **Tres fan ball**, que ens farà ballar bojament amb les músiques del seu últim CD. L'acte es dividirà en dues parts:

\* A les 18.30 h de la tarda, al passeig, davant de l'Oficina d'Informació i Turisme, Tres fan ball oferiran un cursat d'aprenentatge dels diversos balls per preparar-nos per a la nit.

\* A les 23 h i al mateix lloc, començarà el ball.

Lligueu-vos fort les espadenyes i prepareu-vos per a sentir dolçaines, tarota, gralla, acordions, bateria, violí, sac de gemecs, etc. i ballar i riure al seu compàs.

A. C. Ball de Dimonis de Vinaròs

## CONSORCI DE MUSEUS DE LA COMUNITAT VALENCIANA

Inauguración de la exposición de **SERGIO BARRERA**  
CICLO DE EXPOSICIONES  
*VISIONES SIN CENTRO*

Tendrá lugar el próximo día 14 de agosto, viernes, a las 20 horas, en el Auditorium Municipal (Pza. San Agustín)

VINARÒS,  
del 14 al 31 de agosto de 1998

  
GENERALITAT VALENCIANA  
CONSEJERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN Y CIENCIA  
DIRECCIÓN GENERAL DE PROMOCIÓN CULTURAL, MUSEOS Y BELLES ARTS

  
AYUNTAMIENTO DE VINARÒS

## Associació Cultural Diabolus

### Concert de piano

Avui dissabte, 8 d'agost, a les 6 de la tarda, a l'Auditori Municipal (plaça del Mercat).

- Laura Gómez, de Tarragona (12 anys)
- Mercè Dexeus, de Tarragona (15 anys)
- Pablo Vela, de Vinaròs (18 anys)

OBRES DE:

Bach	Mozart
Chopin	Tchaikowsky
Mendelssohn	Brahms
Albéniz	Guridi...

Nova oficina de Caixa Penedès a Vinaròs

# Vingui, obri un compte, i li regalarem 3 CD



C/ Leopoldo Querol-  
Avda. Barcelona, 2  
Tel. 964 40 75 40

Caixa Penedès,  
cada dia més a prop seu.  
Ara, al C/ Leopoldo Querol-Avgda.  
Barcelona, 2 de Vinaròs,  
l'esperem amb la millor música  
de cinema.

Servei 24 hores en més de 425 punts de tot el país.

Caixa  Penedès

## Concert de Pepa Orero (flauta) i Núria Giménez (piano), organitzat per «Joventuts Musicals» de Vinaròs

per: Salvador Quinzà Macip  
fotos: Reula

El passat dissabte dia 25 de juliol va tenir lloc a l'auditori municipal W. Ayguals d'Izco de la nostra ciutat, el 3r dels actes programats per les nostres Joventuts Musicals de Vinaròs.

Ens agrada que les nostres Joventuts Musicals ens porten per als seus concerts joves promeses de la nostra ciutat, en aquest cas, va ser, la solista Pepa Orero Febrer, la flauta i perteneixent així mateix a la nostra banda de música La Alianza. Va ser acompanyada al piano per la també jove i concertista Núria Giménez Alario.

El concert va constar de dues parts, la primera dedicada al compositor Franz Schubert d'una música de la classe romàntica, i amb l'obra de *Variaciones sobre un tema de la bella Molinera* obra esta escrita per a flauta i piano. Esta obra consta d'una gran complicació i preparada per ser interpretada per músics ja consumats, però que les nostres dues concertistes van saber interpretar perfectament, arrancant els aplaudiments del públic a la seva finalització. Per cert, que el públic va omplir per complet el nostre auditori.

Sobre la segona part, la primera obra del compositor Robert Schuman també va ser de classe romàntica, per fer un canvi d'estil en les dues últimes obres dels compositors Georges Enesco i Albert Rousell, els dos francesos i les seves obres consten de finals a principi del segle passat i de l'actual. Música esta també de molt difícil interpretació i que les dues concertistes van saber traure endavant amb tota la seva força interpretativa.

Quan va acabar el concert, i el públic posat de peu i ser fortament ovacionades, ens varen oferir el bis del compositor Gabriel Fauré (Pavane).

### Entrevista a Pepa Orero

–Pepa, quan vas debutar com a solista?

• Va ser aquí a Vinaròs, a l'Auditori i l'any 1995, em va acompanyar la guitarrista Cristina López.

–Encara continues formant duet amb aquesta guitarrista?

• Sí, i vaig alternant amb la pianista que avui m'ha acompanyat, Núria Giménez. Formem una parella estable des de l'any 1996.

–Has finalitzat ja els teus estudis de flauta?

• Crec sincerament que no s'acaba mai d'estudiar. L'any passat vaig finalitzar els estudis de Grau Mitjà i en l'actualitat realitzo estudis superiors amb la professora Magdalena Martínez.

–Sabem que vas tindre un gran premi, és veritat?

• Sí l'any passat vaig aconseguir el premi d'honor de Grau Mitjà de l'especialitat, de la qual cosa estic molt contenta.

–És veritat que estàs de professora a l'Escola de Música de Vinaròs?

• Sí que és veritat i és que com que tinc el títol de Grau Mitjà ja puc ser-ho, i tinc l'honor de ser professora de l'Escola de Música de la meua ciutat.

–Com t'agradaria que fos el teu futur?

• Doncs, seguir estudiant, fent concerts, finalitzar la carrera com abans millor. També m'agradaria poder anar a l'estranger per estudiar flauta amb un gran mestre, poder fer oposicions per ingressar en algun conservatori, poder arribar a ser una gran solista, o estar integrada dins d'una gran orquestra. Realment, penso que tot això és molt difícil però espero aconseguir alguna cosa de tot això que t'he dit. ▲



Pepa Orero, flauta; Núria Giménez, piano. Foto: Reula



Av. Papa Luna 12-13  
Edificio Sorolla - Local 5  
Tel. 964 481 844  
Fax 964 480 505  
12598 Peñíscola (Castellón)  
C/ Dr. Fleming, 3 - Local 14  
Tel. y Fax 964 452 973  
12500 VINARÒS (Castellón)

• **PEÑÍSCOLA.** Edificio La Romana II. En venta doce apartamentos, dos por planta, vistas al mar, en playa de arena y zona consolidada con todo tipo de servicios alrededor. Calidades superiores. No deje escapar esta ocasión, últimos apartamentos en zona de playa de arena. Desde 12.500.000 más IVA. Plazas de parking opcionales. Facilidades de pago. Financiación hasta 20 años. Venta directa promotor.

• **PEÑÍSCOLA.** En playa de arena y en primera línea frontal al mar. En venta 21 apartamentos de 2 dormitorios, salón-comedor, cocina con barra americana, baño completo, aseo y grandes terrazas preinstalación aire acondicionado bomba de calor. Doble cristal climait, cocina vitrocerámica, piscina, sauna, hidromasaje, parking y garajes. Fachada de cara vista. Inicio de obras: octubre 1998. Final de obras: julio 1999. Venta directa promotor.

• **VINARÒS.** Residencial Vinaròs Park. Venta de viviendas adosadas de 3 niveles con jardín privado, piscina comunitaria, garaje para dos coches a sólo 500 metros del paseo marítimo. Nivel semisótano: garaje para dos coches y trastero. Nivel 1º: cocina independiente con vitrocerámica, horno y campana extractora, muebles altos y bajos, encimera de granito. Aseo. Salón comedor-estar con chimenea. Acceso a la terraza y al jardín privado. Nivel 2º: Tres o cuatro dormitorios. Dormitorio principal con baño completo. Baño general y terraza. Azotea: Lavadero, tendedero de ropa y solarium. Financiación 20 años, facilidades de pago. Venta directa al promotor. Zona ajardinada y piscina comunitaria frente al mar. Deje que sus hijos vivan en contacto con la naturaleza al precio de un piso cerrado.

### SE ALQUILA LOCAL NEGOCIO

San Vicente, 15  
Razón: Mayor, 4 – Tel. 964 451 579



*Listes de Noces - Menatge*

BENI-CENTRO, LOCAL 8 · Tel. 964 461 561 · BENICARLÓ



PÍO XII, 19 · Tel. 964 461 344 · BENICARLÓ  
SANT VICENT, 23 · Tel. 964 455 960 · VINARÒS

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

Por Andrés Albiol Munera

## RESUMEN SEMANAL DE LA EXTRACCIÓN DE LA PESCA Y TEMAS PORTUARIOS

La productividad del sector durante las dos últimas semanas ha sido normal.

El tiempo resultó algo inestable, con fuertes lluvias durante el pasado domingo, que trajeron luego, vientos de mistral y cierta marejadilla.

Los barcos de la "llum" faenaron a duras penas todos los días, y desembarcaron bastante pescado azul.

La flota artesanal, tanto la de red como la de anzuelo, la mitad de jornadas no llegaron a hacerse a la mar.

Y la modalidad de arrastre a principios de este mes terminaron la veda, de manera que fueron todos a pescar los típicos frutos del mar, como lo es nuestro característico pescado y marisco.

**Pesca de cerco.** En estos 15 días han faenado muchas embarcaciones arribadas de puertos como Grao de Castellón, Burriana, Alicante, Adra, Mazarrón, Águilas, Carboneras y Torreveja.

Aunque muchos días el estado de las aguas no era el idóneo para esta pesquera nocturna, igualmente salió la mayoría de la flota, para llevar posteriormente en sesión matinal a la subasta de la lonja, las cajas de "peix blau".

El jueves día 23, entre 38 traíñas llevaron 9.862 cajas de sardina, que se cotizó a 1.000 PTA/caja (14 kg.) y 1.673 de boquerón a 3.000.

El viernes 24, la cifra de barcos fue de 34, y vendieron 9.630 cajas de sardina a 800, y 426 de "seitó" a 3.800.

El lunes 27, el número de buques era de 28, y atraparon 3.027 cajas de sardina a 3.500, y 980 de boquerón a 6.000.

El martes 28, la cantidad de barcos fue de 21, pillando 653 cajas de sardina a 4.000 y 203 de boquerón medianito a 2.500.

El miércoles 29, entre 32 embarcaciones llevaron 7.681 cajas de sardina, que se valoró a una media de 1.200 y 397 de "seitó" a 4.000.

El jueves 30, la cifra de pesqueros fue de 32, desembarcando 6.159 cajas de sardina, que se valoró de 1.400 a 3.600 (según tamaño) y 751 cajas de boquerón a 3.000.

El viernes 31, la cantidad de barcos era de 29, y llevaron 3.987 cajas de sardina, que se subastó de 800 a 2.000, y 1.562 cajas de "oro azul" a 5.000.

El lunes 3, como el aguacero del día anterior dejó tras de sí aires de componente N., sólo atraparon pescado 5 bar-



Los barcos arrastreros comenzaron la campaña de pesca. Foto: A. Alcázar

cos, llevando 19 cajas de sardina a 4.100 y 142 de boquerón a 8.500.

El martes 4, entre 11 traíñas desembarcaron 589 cajas de sardina a 3.500 y 458 cajas de boquerón a 5.800.

El miércoles 5, la cifra de buques era de 18, que pillaron 493 cajas de sardina a 3.800 y 600 de "seitó" a una media de 5.200.

Y el jueves 6, entre 21 embarcaciones llevaron 502 cajas de sardina a 3.000 y 497 de boquerón a 4.500.

Durante todos estos días, varios barcos han atrapado también varios cientos de cajas de alacha, caballita y estornino, que todo ello suele tener un valor no superior a las 1.000 PTA/caja.

A última hora del cierre, muchas de estas embarcaciones partieron rumbo a sus puertos base, ya que según comentaban por aquellas latitudes volvían a capturar pescado.

**Pesca de arrastre.** Esta semana se terminó el paro biológico que han realizado durante estos dos meses pasados. Por tal motivo, ahora diariamente a partir de las 17 h. se puede ver regresar a puerto a todos los 18 bous que se dedican a esta modalidad de pesca, con los consiguientes desembarcos y traslados en carro desde el muelle a la "barraca", de mucha variedad de capturas, puesto que este arte de pesca no suele ser selectivo.

En su mayoría las especies más habituales que se vendieron fueron; lenguado

a 2.700 PTA/kg., rodaballo 2.500, calamar de 1.000 a 2.000 (según calidad o tamaño), pescadilla 1.200, salmonete 1.400, rape 1.200, pescadilla medianita 700, cangrejo 200, cintas 300, bacaladilla 450, jurel 150, galera 800, caracol de 300 a 980.

**Ecós de la mar.** Estos días han comenzado a depositar sobre el fondo marino de nuestro litoral, los arrecifes artificiales. Para ello se utiliza una barcaza con grúa.

**Especies raras o poco habituales.** Hace varias décadas, muchos barcos arrastreros capturaban grandes cantidades de unos peces conocidos en el argot vinarocense como "xavos". Eran unos pececillos que como su nombre vulgar indica se asemejaban por el tamaño, diseño y color, a las monedas fraccionarias de curso legal más habituales que usaban las gentes del mar.

Gran número de embarcaciones desembarcaban bastantes cajas de estos baratos pescados, que eran cotizados a bajos precios para los pescadores, estando catalogados como fuera de control del jornal, y que ellos lo llamaban como "morralla".

El fin primordial de dichos peces era el secado, molido, etc., para la elaboración de harina, conocido vulgarmente por estas latitudes como "sopa", habiendo en Vinaròs una empresa que se dedicaba a su elaboración, ya que estos peces por lo pequeños que son y tener escasas carnes, nunca han sido comercializados para consumirse fritos ni menos asados.

Actualmente cuando es capturado se devuelve al mar, puesto que no quedan empresas que se dediquen a su proceso, etc. de manera que sus extracciones son nulas.

Es apodado como Chavito, Ochavo en castellano, pero en Valencia o Catalunya Xavo y Gallet.

Su nombre científico es *Antigonia capros*.

Pertenece a la familia de los Caproides. Son peces bentónicos, pero igual viven sobre fondos de fango que se acercan a las proximidades de las rocas y corales, que van de los 80 a los 450 m de profundidad.

Su coloración es de un gran tono rosa. En las hembras su color es todo uniforme, pero en los machos tiene un marcado con bandas verticales rojas. Visto desde el lado su cuerpo de tono rojizo se asemeja

a la figura de los diamantes de la baraja.

Su cuerpo es discoidal elevado muy comprimido. En la cabeza tiene escamas ctnoides. Posee escamas erizadas de que- tas espinosas. Los ojos están muy desarrollados, siempre en espera que les llegue un diminuto haz de luz en las profundidades para poder divisar. La boca es un poco hendida y muy protáctil, en el extremo un hocico en forma de jeta, o sea, prominente.

Tiene la vesícula gaseosa cerrada.

La aleta dorsal está separada en dos partes. El primer radio de las pelvianas (que son algo torácicas) es fuerte y dentado. La composición de las aletas es: D IX-X-22-24, A III-22-23.

Puede llegar a medir 9 cm.

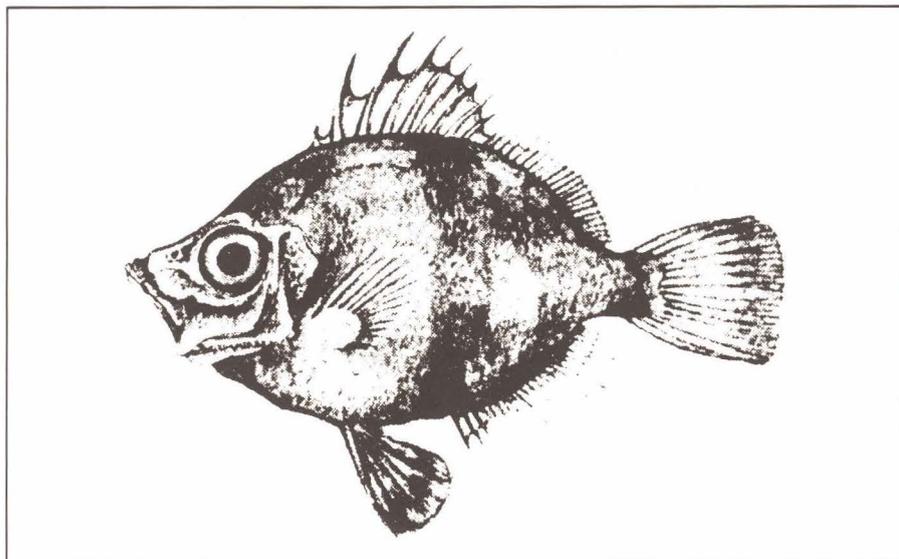
Habitante frecuente de las profundidades del Mediterráneo, convive en grandes cardúmenes. Son peces malos nadadores. Se alimentan de pequeños animales invertibrados.

**Pesca del Trasmallo.** Durante estos quince días, las barquitas han tenido mediocres capturas. Dos han sido los motivos para que esta productividad resultara escasa. Una los varios días de chubascos con los consiguientes oleajes, etc. y la otra la aparición del conocido "pelet", que les inunda las redes y no les deja pescar.

No obstante, las pocas jornadas que lograron faenar atraparon unos cuantos langostinos a 6.700 PTA/kg, lenguadillo de la clase "palaf" a 1.500, mabre a 800, poca sepia a 1.300, etc.

**Pesca de la Marrajera.** Alrededor de 4 embarcaciones han trabajado estas dos últimas semanas en alta mar con anzuelo en busca del emperador. Sus ventas no fueron muy grandes y se cotizaron de las 400 a las 1.200 PTA/kg. Al mismo tiempo llevaron varios atunillos a 600 y también albacoras a 800. De japutas pescaron pocas a 400 y llampugas menos a 300.

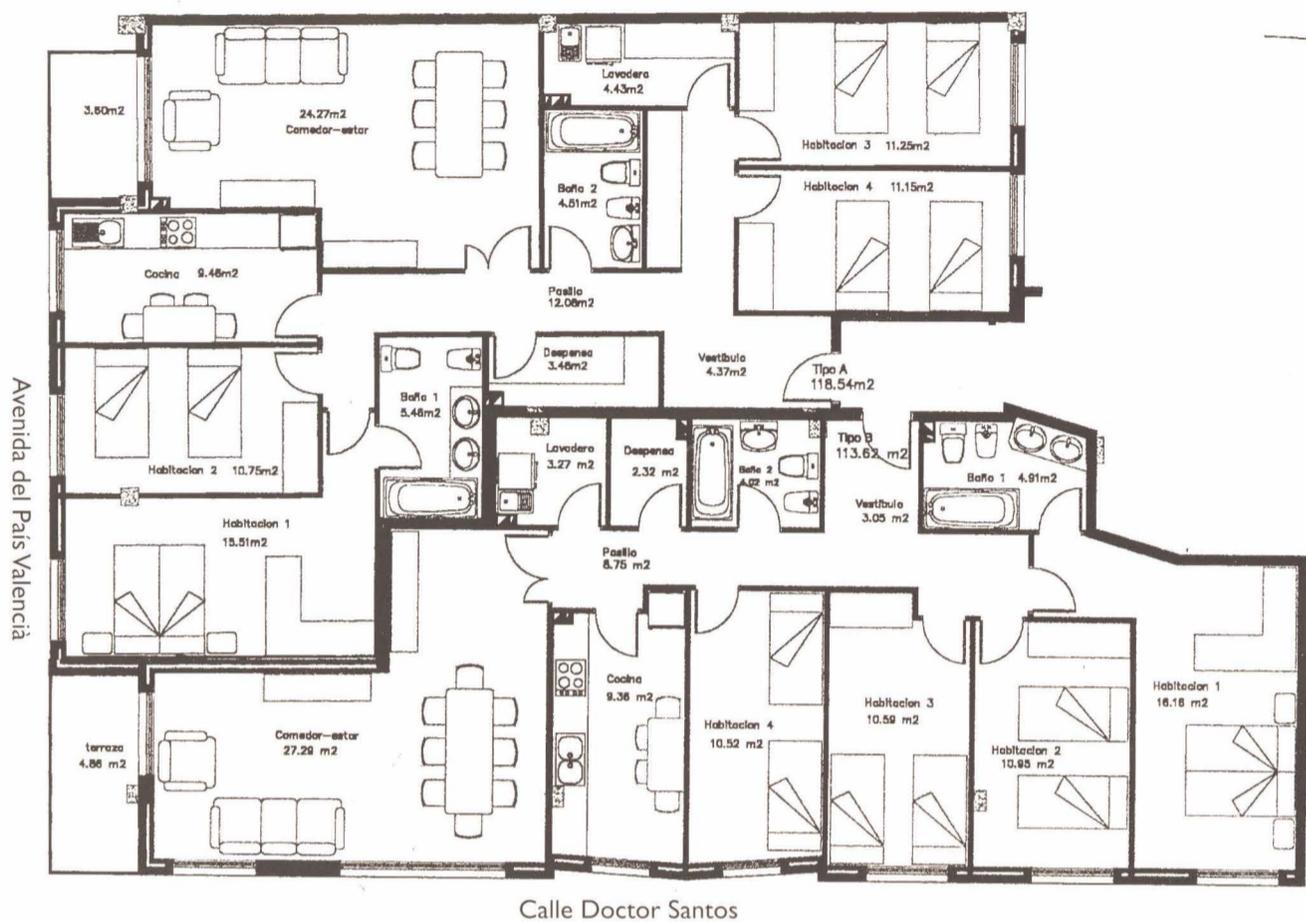
**Trasmallo de Fondo.** Actualmente sólo se encuentran faenando un par de barquitas en los lugares rocosos próximos a las Islas Columbretes. Cuando lograron ir a "chorrar" la red (que sólo fue la mitad de días) encontraron enganchadas a unas cuantas langostas, que se valoraron a 5.500 PTA/kg pocos bogavantes a 3.750, gallineta a 2.220, raya 800, corbas 600, brótolas a 600 y varios pagres a 1.900. ▲



Ejemplar de "Xavo"

# PROMOCIONES ORTIZ - VINARÒS, SL

Construcción y venta 16 nuevas viviendas, 8ª fase, esquina País Valencià



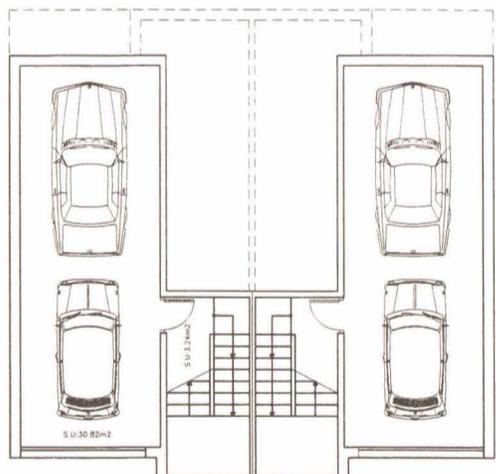
## INFORMACIÓN:

Dr. Ricardo Santos, I

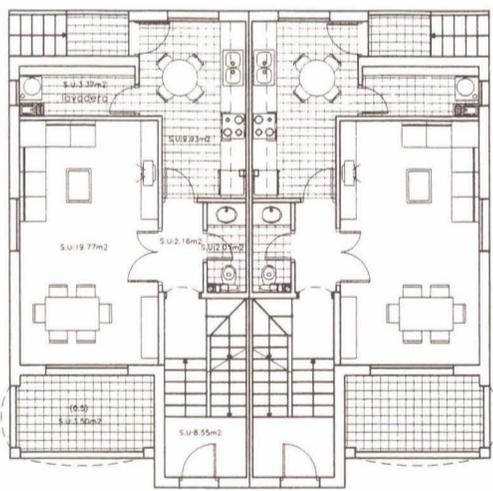


Tel. 964 455 858  
VINARÒS

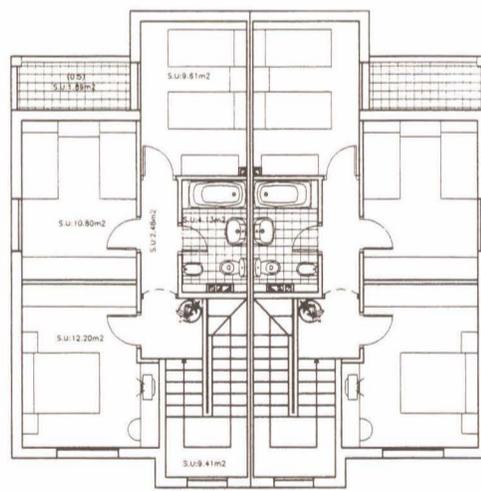
## OFRECEMOS LA MEJOR OBRA NUEVA...



PLANTA SEMI-SOTANO  
Esc.:1/50



PLANTA BAJA  
Esc.:1/50



PLANTA PRIMERA  
Esc.:1/50

Construimos para usted 4 viviendas pareadas en carretera Costa Norte. Partida Saldonar

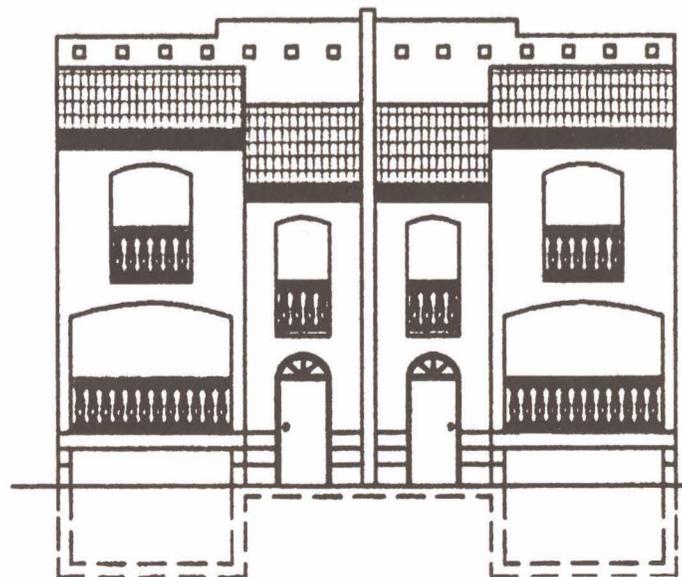
- A 30 M DE LA PLAYA
- PERFECTOS ACABADOS
- EXCELENTES CONDICIONES DE PAGO

## CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

# BECERVI, SL

### INFORMACIÓN:

Alfred Giner Sorolla, s/n  
Tel. 964 450 059 - VINARÒS o en la misma obra



CONSTRUCCIONES  
J. A.

JARQUE AGUILERA, S.L.

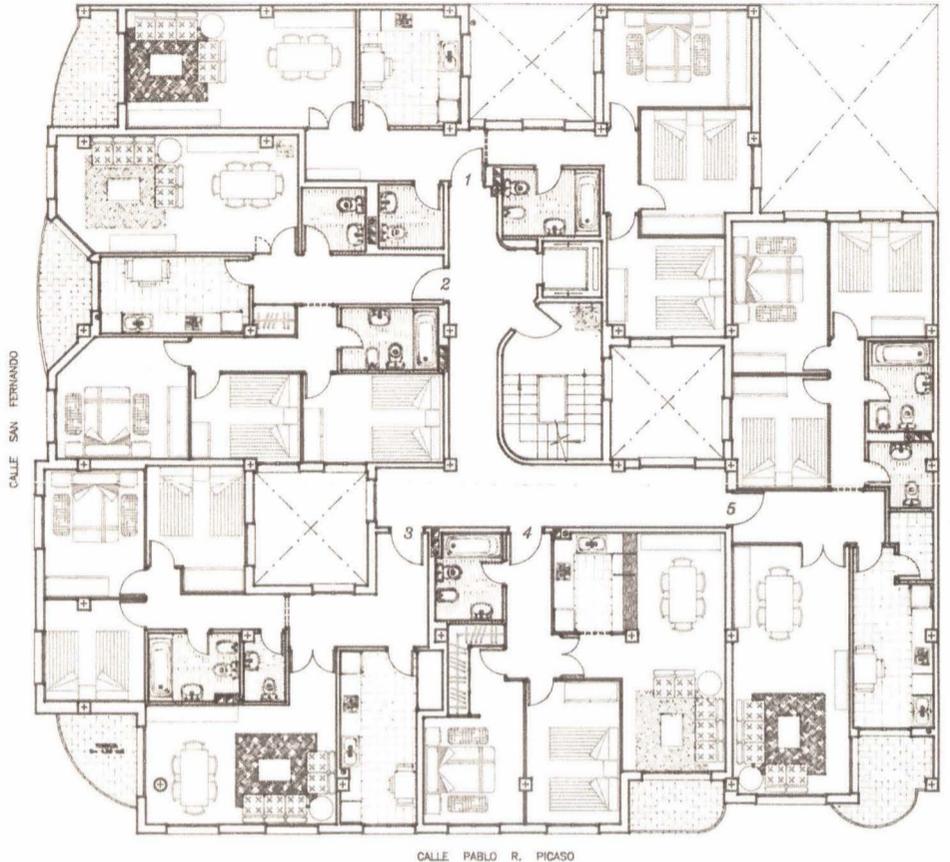
**Construcción de  
20 viviendas de V.P.O.  
desde 6.875.000 ptas.**

También parkings con cuarto  
en el mismo edificio

*Subvenciones a fondo perdido*

**GRANDES  
FACILIDADES**

Información y Ventas:  
PABLO RUÍZ PICASSO, 44  
Teléfono: 964 400 545 • VINARÒS



**PISOS, CHALETS, APARTAMENTOS...**



Vinaròs (Castellón)

Mon-Playa S.A. TEL. 964 456 248  
FAX 964 456 646



Venta de Apartamentos  
completamente equipados



Alcossebre (Castellón)

Mon-Playa S.A. TEL. 964 414 448  
FAX 964 412 530

**SÓLO EN PLAYA**  
**SÓLO EN 1ª LÍNEA DE MAR**  
**SÓLO VENDEMOS NUESTROS APARTAMENTOS**  
**Y... SÓLO CONSTRUIMOS, PROMOVEMOS Y VENDEMOS**

*Sin intermediarios*



Desde 4.825.000.-

**Oficinas Propias de Venta**



Desde 6.800.000.-

**CASTELLÓN:** VINARÒS: Av. F.J. Balada, 112 - Tel. 964 456 248 - OFICINA CENTRAL DE VENTAS  
ALCOSSEBRE: Cm. L'Altall, 45 - Tel. 964 414 448

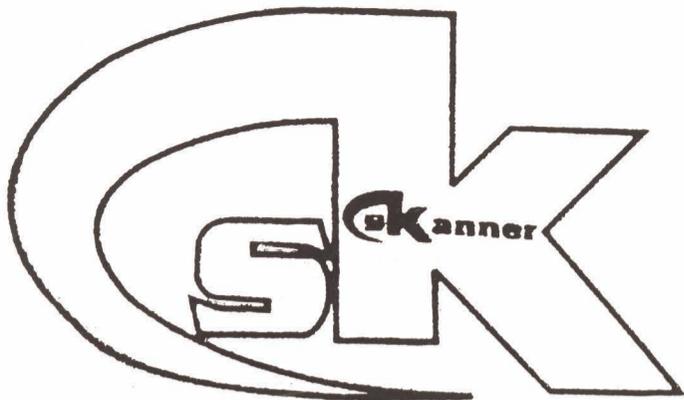
**MADRID:** C/ Leganitos, 24 - Tel. 915 629 495  
C/ M<sup>a</sup> de Molina, 56 - Tel. 915 629 495  
C/ Norias, 8 (MAJADAHONDA) - Tel. 916 343 356

**BARCELONA:** C/ Muntaner, 75 - Tel. 934 514 054

**ZARAGOZA:** C/ Fernando el Católico, 33 - Tel. 976 550 506

**\*CONSEJO:  
NO COMPRE  
SIN VISITARNOS**

La mejor música en su DISCO-PUB



Av. Jaime I, 2 - VINARÒS

Las refrescantes bebidas en su chiringuito de la playa Forat Forat. VINARÒS



Indiscutiblemente, el mejor café!

Paseo San Pedro, 22

## Copas, aperitivos...

**PUB**  
**San**  
**Sebastián**

*¡El ambiente del verano!*

Paseo San Pedro, 2

VINARÒS

*Pizzeria Italiana*



El más extenso surtido en pizzas y especialidades italianas ... y si no te apetece salir, llámanos, te lo llevamos a domicilio

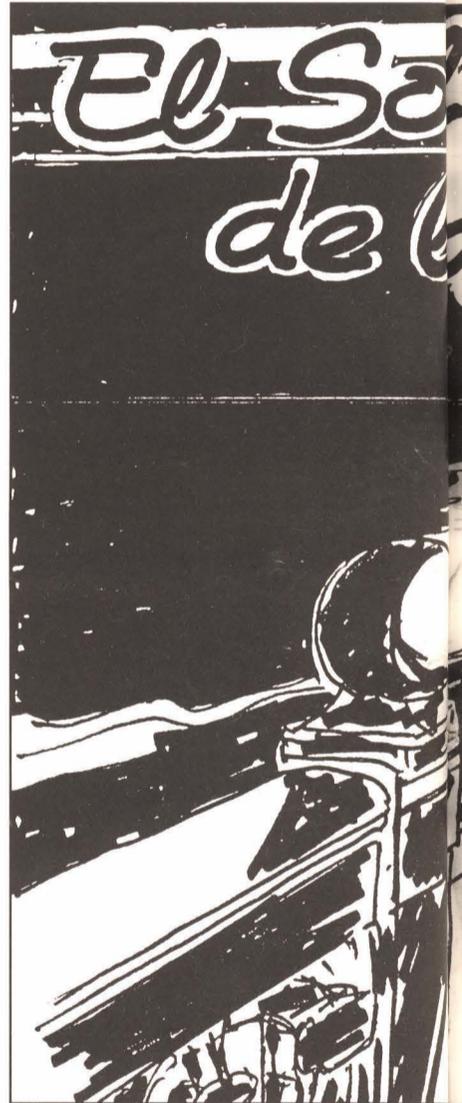


Tel. 964 402 555

Paseo Blasco Ibáñez, 15

Costa y Borrás, 40

Vinaròs



**COLÓN**

Restaurant Marisquería

FIDEUÀ

MARISCADAS - ZARZUELAS

LENGUADO A LA ALMENDRA

ENTRECOT A LA PIMIENTA

LANGOSTINOS DE VINARÒS

Av. Colón, 13 - Tel. 964 451 196 - Vinaròs

T A B E R N A

**TANCOS**

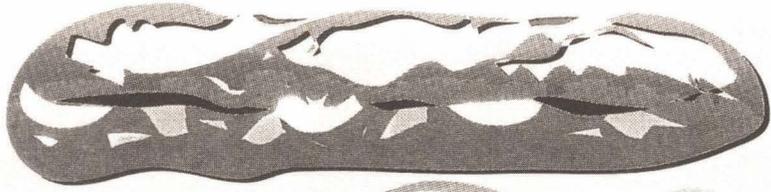
ESPECIALIDAD EN PINCHOS VASCOS

*¡Variadisimas tapas con*

*sabor de selecta cocina!*

- ABIERTO TODO EL DÍA -

Pza. San Antonio, 15 - Tel. 964 452 841 - VINARÒS



entrepà i pa

**BOCATERIA**

**Els entrepans més frescos i variats!**

ELS CAPS DE SETMANA OBERT

FINS A LES 3 DE LA MATINADA

Av. Jaume I, 21 · Tel. 964 450 384 · VINARÒS



**El gusto de comer en México**

¡Ya por fin las tapas más vendidas en USA!

ALITAS DE POLLO - AROS DE CEBOLLA - PATATAS BRAVAS  
Y LAS FAMOSAS COSTILLAS A LA BARBACOA.

¡Sólo en La Quebradita!

**HORARIO:**

DE 19.00 A 2.00

**ABIERTO TODOS LOS DÍAS**

Reservas: tel. 964 456 408 - 964 456 904

Paseo Blasco Ibáñez, 17 (frente al puerto Vinaròs)

## Helados, disco-pubs...



**CHIRINGUITO DE LUISA**



Junto a la playa, magnífica  
 panorámica y unas tapas de  
 elaborada cocina, para  
 merendar, cenar o transnochar  
 · copas y cocktails ·

Abierto desde las 17 h. hasta cierre

Av. Francisco José Balada, 85

Tel. 964 455 276 - VINARÒS



¡Te ofrecemos un ambiente diferente  
 para tus reuniones con los amigos!

San Gregorio, 15

*Y en la playa Fora Forat  
 nuestro chiringuito  
 junto al espigón.*

Bar - Café

**La Cabaña**

**COCINA ALEMANA Y ESPAÑOLA**

*¡Auténticas cervezas alemanas!*

TERRAZA FRENTE AL MAR, EXCELENTE VISTA

*¡Abierto todos los días desde las 9 de la mañana!*

Costa Mar · Tel. 964 450 904 · VINARÒS

**Mistral**

**Restaurante - Pizzeria**

Además de las variadas y deliciosas pizzas,  
 abundantes ensaladas y carnes selectas  
 condimentadas gustosamente;  
 para empezar la noche con energía

P. Blasco Ibáñez, 11 · Tel. 964 456 907 · VINARÒS



Escriu:  
Julian  
Zaragoza



*Marxeta '87 sigue la marcha*

## Comparsa Marxeta '87

¡Continúa la marcha!

El pasado sábado día 25 de julio, los componentes de la comparsa Marxeta '87, nos reunimos en el Club Náutico de nuestra ciudad. Tras una excelente cena-baile amenizada por el Dúo Bolero, los cuales nos hicieron bailar hasta altas horas de la madrugada, hicimos la presentación del traje para el próximo Carnaval 1999.

El traje gustó mucho a los asistentes, ya que como siempre nuestra habitual diseñadora Marcela Sospedra nos sorprendió con un espectacular traje, a la cual le fue entregado un gran ramo de flores, como agradecimiento por todo su trabajo.

A continuación, hicimos la presentación de nuestra nueva reina entrante, cargo que este año ha recaído en la guapa Srta. Lorena Añó Febrer, quién estuvo acompañada por la reina saliente Stra. Nuria Miralles, a la cual los miembros de la comparsa le agradecen su representación y gran colaboración en los pasados carnavales. Ambas reinas fueron obsequiadas con unos preciosos ramos de flores, de manos de nuestra presidenta Stra. Piedad Rodríguez.

Asimismo se rifaron tres preciosas plantas de interior, cuyos agraciados fueron Juani, Sebastián Ribera y Lorena Añó, así como un sabroso jamón cuya ganadora fue Esmeralda Adell.

Visca el nostre Carnaval!

La Junta



*Cambio de Reinas*

## Coses de l'estiu

*A las Bambolinas de sus amigos de León que no las olvidan*

Después de degustar los mariscos y crustáceos del Mediterráneo en el restaurante del Club Náutico, Poche nos sirvió unas sabrosas aguas de Valencia en el Oscar's y allí elegimos a la primera Reina de las Bambolinas. Recayó el feliz reinado en la persona de la señora Mari Carmen "La Pistona", brindando y bailando en todos los "antros" de "perversión", "hasta" altas horas de la madrugada.

## Moguda estiuenca



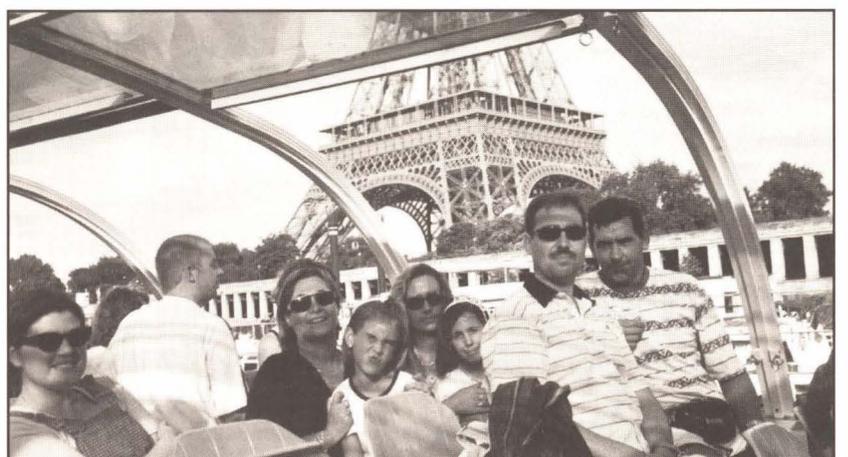
*Los Sanfermines 98 contaron con la presencia de numerosos vinarocenses. Y es que en nuestra ciudad también hay mucha afición a los encierros. Siempre es bueno correr y dar saltos*



*No podíamos esperar menos, Juan Roig, como cada verano, preparó una divertida fiesta de Carnaval en sus apartamentos. Hubo paella y muchas cosas más. Felicidades, todas las iniciativas son buenas para promocionar la fiesta*



*Los equipos del Vinaròs CF tienen previsto comenzar la liga 98/99 en plan arrollador. Para ello hace falta la ayuda de la afición. Nuestros jóvenes les esperan en el campo Cervol*



*Cada vez son más los vinarocenses que eligen París para pasar sus días de vacaciones. Normal, la Torre Eiffel y un paseo en "Bateaux" por el río Sena, desconecta a más de uno del estrés diario*



Escriu:  
Julian  
Zaragoza



*El curso se impartió en el Centro de Formación e Inserción profesional de Benicarló*

## Curso de auxiliar de ayuda a domicilio

Los alumnos del curso de AUXILIAR DE AYUDA A DOMICILIO que se está impartiendo en el Centro de Formación e Inserción Profesional de Benicarló, realizaron durante quince días, prácticas en el Centro Geriátrico Municipal de Benicarló, resultando muy gratificante tanto por su parte como por la de los residentes, ya que han colaborado en las tareas de: aseo personal, ayuda en los comedores, paseos, bailes, apoyo emocional, etc...

Desde el setmanari Vinaròs, las monitoras y alumnos agradecen la colaboración prestada tanto por parte de los residentes como del personal del Centro Geriátrico de la vecina ciudad. ▲



*Las prácticas se realizaron en el centro geriátrico*



## Asociación Europea del Extranjero en España - Vinaròs

Con la euforia añadida de la victoria al Mundial, la comunidad francesa celebró su fiesta nacional del 14 de Julio en el restaurante LA MASÍA de Peñíscola. Unos amigos españoles y belgas se unieron a su velada con mucha alegría... y con la ayuda del cava!!!

Hasta el año próximo.

## Imatges urbanes



*Pati antic col.legi de Sant Sebastià. Lloc molt utilitzat per esportistes de la ciutat. En una sessió plenària s'aprovà la seua il.luminació, de moment a les nits encara està prou fosc*



*Camp Cervol. La gespa ja hi està a punt, donat que molt prompte comencen les activitats futbolístiques. Per tant, desitgem bons resultats a tots els equips del Vinaròs CF*



*Ermita Mare de Déu de la Misericòrdia i Sant Sebastià. Continuen a bon ritme les obres de restauració de les pintures d'Oliet, per part de Ramon Roig*



Amb el taller de teatre vàrem anar al Mercat



El divendres festa a la platja amb gimcana



El president Abílio Segarra donant el vist i plau als cuiners Marcelino Rodríguez i Hartmut Skrandies en la festa de Cala Puntal.  
Foto: Pierre de París

# JA LA BALLEM!



En su última reunión el consejo de administración de la autoridad portuaria de Castellón destinó 20.000 millones de pesetas en obras de ampliación. El de Vinaròs es el hermanito pobre, aquí no llega ni un duro, ¿pero cuántos salen?

.....

Vecinos de las calles San Andrés, Aragón y Asturias, entre otras, situadas en la zona oeste de Vinaròs, el pasado día 1 de agosto celebraron sus primeras fiestas, en una barriada donde predominan las viviendas unifamiliares. Buena manera de comenzar a hacer buenas amistades entre el vecindario.

.....

El joven saxofonista vinarocense Jordi Martorell Lorient, consiguió la medalla de oro en un curso de perfeccionamiento musical celebrado en París. Enhorabuena.

.....

Amb un temps propi de la tardor i prou plujós començarem el mes d'agost.

.....

La Fundación Ports Maestrat aprobó la adjudicación de dos estaciones de control atmosférico, se ubicarán en Villores y Sant Jordi.

.....

A partir del próximo mes de septiembre, Vinaròs dejará de ser la única ciudad grande de la provincia en la que sus vecinos aún dejan las bolsas de basura en la calle. Anselmo García, concejal de Medio Ambiente, ha informado que ya se han recibido los 160 contenedores que se instalarán por toda la ciudad.

.....

El II Curso de Práctica Orquestal celebrado en Vinaròs ha sido todo un éxito. La mayoría de alumnos eran de Benicarló, Vinaròs, Castellón, La Sénia y Reus.

.....

La Generalitat Valenciana adjudicará tras el verano nuevas emisoras de FM del mapa radiofónico. Vinaròs dispondrá de otra emisora.

.....

Durante toda la semana Vinaròs ha sido protagonista del programa de Canal 9 - TVV "Canta Canta".

.....

Ai que bona està l'orxata  
però millor està l'orxatera  
M'ha caigut la palleta del got  
i a l'acoxar-me, xè quina gatera.

.....



La COC agradeció la col·laboració de OSCAR'S, HANGAR y de la presentadora ELISABETH, durante el Carnaval de Vinaròs '98.

Foto: A. Alcázar

Julian Zaragoza



Escriu:  
Julian  
Zaragozà



**RESTAURANT CALAFAT.** Vinaròs continúa aumentando su oferta gastronómica, los paladares de la ciudad y comarca tienen ahora un nuevo lugar de encuentro para sus comidas preferidas. José Ramón PENA es el director del restaurante, recientemente inaugurado en la plaza 1º de Mayo, 36, de Vinaròs. Mosén Miquel Romero bendijo las instalaciones. Foto: A. Alcázar



**GRINÓ BRICOLAGE.** La nueva tienda ha abierto sus puertas en la avenida del País Valencià, 8 esquina con la calle Doctor Fleming. Al frente de la misma se encuentra ROSA FÁBREGA, allí, entre los muchos artículos se puede encontrar molduras de todo tipo, pinturas para bellas artes, complementos, cantoneras y cortinas a medida. Foto: Alfonso



La brigada de obras del ayuntamiento de Vinaròs ha dejado el desolladero de la plaza de toros a punto para la comida del domingo. Foto: A. Alcázar



SANTA CLARA DE ASÍS

## Clarissas de la Divina Providencia

El próximo martes día 11, festividad de Santa Clara, a las 19 h., se celebrará una misa solemne en honor de la santa, para dar gracias a Dios por los 122 años que la Comunidad está en esta ciudad de Vinaròs.

Quedan todos invitados a esta fiesta.

Después de la Eucaristía se repartirá el pan de Santa Clara.

La Comunidad

# JA LA BALLEM!



Hoy sábado, 8 de agosto, se cumplen tres meses que se debatió la moción de censura que presentaron en el Ayuntamiento vinarocense los grupos municipales del PSOE y NE, por la que se desbancó al alcalde del Partido Popular.

.....

La justicia puede adormecerse un poco, pero al final ve claro (Thomas Middleton).

.....

La desembocadura del río Cervol presenta nueva "imagen", se ha vuelto a abrir al mar. ¿Hasta cuándo?

.....

Las playas de la provincia de Castellón son las mejor vigiladas. Según un estudio Nules y Vinaròs deberían contar con unos puestos de socorristas debido a la extensión de la zona de baño y la cantidad de gente que acude a ellos.

.....

Los vehículos que circulan por la calle del Pilar y hacen caso del indicador de centro ciudad, hacia la avenida Libertad, se encuentran que al final salen a los semáforos de la avenida Barcelona. ¿Cuesta tanto poner señales informativas a las entradas de las calles Carreró y de la Virgen?

.....

Los vecinos y mayores de la calle del Ángel un año más en sana amistad celebraron su fiesta patronal. La verbena estuvo muy animada.

.....

El cruce de la calle del Pilar con la avenida Libertad es un punto negro de Vinaròs. Los accidentes continúan y los semáforos sólo en ámbar.

.....

RAMÓN ADELL: "Lo preu del peix a Vinaròs no va baixar per culpa del tall d'aigua. I que a la llotja del peix hi havia gel. Va haver una avaria mecànica, precisament, casualitat, coincidència fortuïta, en la fàbrica de gel que hi ha allí."

.....

La Joven Orquesta de la Comunidad Valenciana (JORVAL) ofreció un magnífico concierto en la iglesia arciprestal de Vinaròs, con motivo de la apertura del II Curso de práctica orquestal. Fue el pasado día 24 de julio.

.....

El Vila-real cuenta ya en Barcelona con su primera peña nacida fuera de la provincia. Se llama El submarí groc.

.....

Continúan sin comenzar las obras del nuevo pabellón polideportivo municipal.

.....

Un any més ja tenim a la família Aznar de vacances a Oropesa del mar. Tindran llagostins de Vinaròs enguany?

.....

A Vinaròs, "La plaça del Mercat ja és la risa del Maestrat".

.....

La 1ª Escola d'Estiu OLOF PALME se celebrará hasta el día 15 de agosto en el albergue juvenil de Benicarló. Está organizada por las juventudes socialistas del País Valencià. Será clausurada por Joan Romero, candidato a la presidencia de la Generalitat Valenciana y secretario general del PSPV-PSOE.

.....

Julian Zaragoza



Saray y Lluís durant el concert. Foto: A. Alcázar

## Concert de Saray Forcadell (flauta) i Lluís Vallés (piano) a Benicarló

El diumenge 26 de juliol i al local de l'Associació Musical Ciutat de Benicarló, se celebrà un concert a càrrec de Saray Forcadell a la flauta i Lluís Vallés al piano. Fou bastant l'assistència de públic. A la primera part ens oferiren obres de G. Fauré, Mozart i A. Vivaldi. Després del descans ens delectaren amb peces de M. Ravel i G.F. Händel. Saray i Lluís foren molt aplaudits per la seua actuació al concert, que fou organitzat per l'Associació Cultural Diabolus.

**SARAY FORCADELL.** Naix l'any 1985 i s'interessa per la música als quatre anys amb la professora Carme Roger, ja des de l'Escola infantil. Als set anys ingressa a l'Escola de la Societat Musical La Alianza de Vinaròs on estudia solfeig, flauta i piano. Aquest curs ha finalitzat el Grau Elemental amb la qualificació global d'Excel·lent. Els estudis del present exercici acadèmic han estat conduïts per José Ramón Renovell (solfeig), Isabel de Antonio (piano) i Juanjo Villarroya (flauta). Forma part de la Banda de la Societat Musical La Alianza de Vinaròs des dels deu anys. Es tracta d'una prometedora figura que dona les seves primeres passes en directe a l'escenari. Aquest any ha participat al "Concurs per a Joves Músics" de Villena i ha debutat com a solista amb orquestra amb el concert per a dues flautes d'A. Vivaldi.

**LLUÍS VALLÉS GRAU.** Naix a Benicarló l'any 1977. Als onze inicià els estudis de piano i solfeig a l'Associació Musical Ciutat de Benicarló amb M. Teresa Folch, Pablo Anglés i Mercedes Candel. Finalitza el grau elemental de Piano amb Matrícula d'Honor al Conservatori de la Diputació de Castelló. El mateix curs aconsegueix Menció d'Honor al Concurs del citat nivell al Conservatori de la Diputació de Tarragona. Posteriorment estudia amb Rossend Aymí al Conservatori Professional de Tortosa. En l'actualitat ha finalitzat el Grau Mitjà de piano al Conservatori Superior Municipal de Música de Barcelona amb Núria Bonells amb la qualificació d'excel·lent juntament amb les assignatures complementàries, fet que li atorga el títol corresponent de l'esmentat nivell. Ha obtingut les màximes qualificacions a tots els cursos i una matrícula d'honor a setè curs. Ha obtingut les màximes qualificacions a tots els cursos i una matrícula d'honor a setè curs. Ha participat a curssets amb professors com: Cecilio Tieleles, Josep Colom, Paola Volpe, Liliana Maffiotte i Joan Rubinat. També ha rebut els consells de Frederic Gevers i Inés Borràs. Ha estat director de les corals infantil i juvenil de la Coral Polifònica Benicarlonda.

Julian Zaragoza



Este agosto «La Quebradita» estamos de moda. ¡Ven y verás!

## Carta de Pere Armengol llegida al Ple del 29 de juliol

Sra. Directora:

En la pàgina 3 del exemplar de *Crònica de Vinaròs* del pasado mes de junio, se publicó el artículo titulado "Armengol, historia de una inhabilitación" firmado por el Sr. Antonio E. Carrasco, el contenido del cual considero inexacto, lesivo a mis intereses y perjudicial para mi honor.

Efectivamente:

– En el apartado "Septiembre 95" se escribe textualmente: "El 1 de este mes, Jacinto Moliner acuerda por decreto suspender preventivamente al arquitecto Pere Armengol ante las presuntas irregularidades en el desempeño de su trabajo..."

Este Decreto de suspensión lo recurrí y gané ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana y acordaron "Decretar la suspensión de la ejecución del acuerdo recurrido sin fianza alguna", según consta en el Auto del 5 de diciembre de 1995.

– En el apartado "Marzo 96" se dice: "Armengol señalaba suelo urbanizable cuando en realidad era suelo urbano no programado, con sus informes, el Ayuntamiento autorizó obras en suelo no urbanizable".

Esta afirmación es absolutamente falsa, en ninguno de los tres expedientes citados (Hangar, Día y Cámping Vinaròs) se falseó la calificación urbanística, se trataban de expedientes de actividades y mis informes fueron favorables en cuanto el planteamiento permite esos usos en los emplazamientos en cuestión.

El propio Tribunal Profesional del Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunidad Valenciana, en sesión del día 16 de julio de 1997, a raíz de la denuncia del Sr. Jacinto Moliner sobre esos expedientes, testimonia en el Considerando 2º: "el Sr. Armengol emitió informes técnicos ajustados al Plan en tramitación" y, más adelante, en el Considerando 4º dice: "que el Ayuntamiento de Vinaròs concedió licencias de obras y de apertura con conocimiento de las circunstancias existentes en cuanto a la tramitación del planeamiento y de los informes técnicos emitidos".

En el siguiente Considerando 5º, dice: "Que resulta incongruente que el mismo cargo (alcalde) que ha concedido las

licencias y las ha rubricado, sea el que presenta la denuncia".

Es decir, mis informes, que no fueron los únicos en dichos expedientes, en ningún momento pretendieron ignorar, falsear o tergiversar la realidad urbanística, y desde luego, quedo perfectamente claro para el Tribunal Profesional que el Ayuntamiento era conocedor de todas las circunstancias.

– En el apartado "Octubre 96" se afirma que fui "inhabilitado temporalmente por el Colegio de Arquitectos de la Comunidad Valenciana"; tal noticia o afirmación es falsa.

El Sr. Jacinto Moliner, durante su periodo como alcalde, presentó una denuncia contra mí en el Colegio de Arquitectos de la Comunidad Valenciana. Dicha denuncia ha seguido sus trámites y se resolvió favorablemente a mi favor por el Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, en sesión del Pleno de este Consejo celebrada el día 26 de marzo de 1998.

Textualmente el acuerdo dice:

Estimar el recurso interpuesto por el arquitecto D. Pere Armengol Menén contra la resolución del Tribunal Profesional del Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunidad Valenciana, de fecha 16 de julio de 1997, confirmatoria en parte de la dictada por la comisión de deontología del propio colegio, cuyas resoluciones se revocan, dejando sin efecto la sanción impuesta a dicho colegiado".

– En el apartado "Octubre 96" se cita como "ex arquitecto Pere Armengol", expresión absolutamente errónea pues, aún y estando suspendido de empleo y sueldo, continúo siendo Arquitecto Municipal de Vinaròs.

Así pues, quede claro que:

a) El decreto de suspensión preventiva lo recurrí y fue suspendido.

b) En ningún momento he falseado la realidad urbanística en los informes citados.

c) Nunca he estado inhabilitado para ejercer la profesión de arquitecto.

Por tanto, atendiendo a lo dispuesto en la L.O 2/1984 sobre el derecho de rectificación, le ruego publique ésta.

Pere Armengol

### Nota de la redacció

Per un excés d'originals acumulats per les vacances de la Impremta, aquesta setmana no es poden publicar tots els articles.

Demaneu disculpes i procurarem publicar-ho en les properes edicions.

### MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs



Ramón Bofill, por segunda vez, presidente de honor de la COC. Foto: Difo's

**Paseo Fora Forat**  
 8 de Agosto de 1998  
 a las 23.30 horas

**Destellos de CARNIVAL**

Amb el suport de:  
 CAIXA VINARÒS

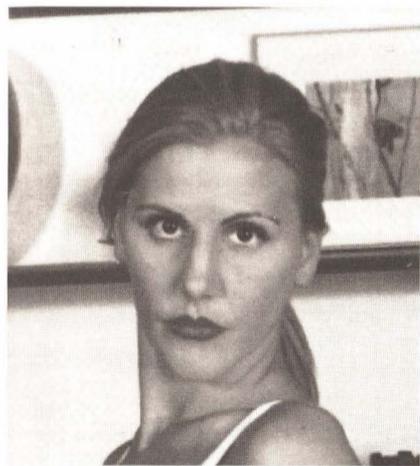


## En la plaza de toros se celebró el acto de clausura del Carnaval de Vinaròs 98 y bienvenida al de 1999

Por segunda vez en lo que va de año nuestra centenaria plaza de toros se volvió a vestir de gala carnalera. La comisión organizadora del Carnaval, celebró allí el acto de clausura del Carnaval 98 y bienvenida al de 1999. Unas 300 personas se reunieron en la cena-baile que por primera vez tuvo como marco el ruedo de nuestra marinera plaza. La cena fue condimentada por Salvador Alcaraz, titular del restaurante El Langostino de Oro y la orquesta Mel animó la velada hasta bien entrada la madrugada. El presidente de la COC Bartolomé Bueno, una vez en el escenario pidió la presencia del presidente del Carnaval 98, Rafael Romero Carrasco, los dos entregaron los diversos detalles por su colaboración en la fiesta, tanto a las comparsas, autoridades, medios de comunicación, entre ellos el setmanari Vinaròs. Recogió el detalle su director Jordi Romeu, quien entregó un jersey polo del diariet a Bartolomé Bueno, la junta directora

del Carnaval 98 al igual que su presidente también fue agasajada así como el concejal de fiestas, José Ramón Tárrega y el ex alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner. Con las palabras de Rafael Romero Carrasco se dio por finalizado el Carnaval de Vinaròs 1998. A continuación el relaciones públicas de la entidad, Julian Zaragoza, dio la bienvenida al Carnaval de Vinaròs 1999, agradeció la presencia de todos los asistentes y de los representantes de los tres grupos políticos municipales de nuestro ayuntamiento, encabezados por el alcalde, Ramón Bofill, que recibió de manos de Bartolomé Bueno, presidente de la COC el detalle que lo acredita como presidente de honor de la COC 1999. Bofill animó a todos los asistentes a trabajar por el Carnaval de Vinaròs. Finalmente también se dio la bienvenida a la nueva comparsa del Centro Aragonés.

Redacción



## Comissió Organitzadora Carnaval de Vinaròs

Hoy sábado a partir de las 23.30 horas y en Paseo Fora Forat las reinas de las comparsas volverán a lucir sus preciosos trajes, es la noche mágica del Carnaval junto al mar. El acto pretende ser una promoción más de nuestro Carnaval, aprovechando la presencia de turistas y visitantes que año tras año eligen Vinaròs para pasar sus vacaciones. En la luminosa velada contaremos con las actuaciones del Grup Carnaval 96 y grupo de baile de la Casa de Andalucía. Recordar una vez más que las próximas fiestas de Carnaval se celebrarán del 5 al 15 de febrero de 1999.

C.O.C.

Elisabeth Natividad, con su natural elegancia, presentará esta noche en el paseo Fora Forat, la noche mágica de las reinas del Carnaval. Patrocina la COC y colaboran Hangar, Oscar's, Caixa Vinaròs y Ajuntament de Vinaròs.



Los medios de comunicación fueron agasajados. Foto: Difo's



Las reinas de las comparsas recogieron el detalle de la COC. Foto: Difo's

## Fa pocs dies...

**Curs 1959/60. Col·legi Ntra. Sra. de la Consolació**

Foto cedida per José Luis (Poche)

- 1a fila, de peu, d'esquerra a dreta: Caballer, Emilio Arnau, Juanjo Puigcerver, Cristóbal Gilabert, Maito Febrer "Marlà", Tián Fabregat, Hilario Arnau, Pepito Esteller.
- 2a fila, de peu d'esquerra a dreta: Toni Arnau, Salvador Brau, José Luis Morales, Juan Blanchadell, José A. Peña, Joaquín García, Agustín Forner "Copero", Andrés Polo, Benjamín Fort, Eduardo Roso.
- Asseguts, d'esquerra a dreta: Ricardo Suñer, Vizcarro "Huel", Cristóbal Fraile, Poche, Juancho Adell, Fernando Vizcarro, Paco Torres, Ferrà.

**Feu arribar a la bústia del Setmanari Vinaròs les vostres fotografies amb la identificació de les persones fotografiades. Les publicarem i les tornarem.**

**SE PRECISAN JÓVENES**  
ENTRE 18 Y 22 AÑOS PARA  
REALIZAR SONDEOS DE  
OPINIÓN, TRABAJANDO  
DE 2 A 3 HORAS DIARIAS.

INGRESOS MEDIOS  
DE 10.000 A 15.000 ptas.  
SEMANALES.

Interesados llamar al tel. 964 402 498.



**GASÓLEO CALEFACCIÓN Y  
AUTOMOCIÓN A DOMICILIO**

**Tel. 964 400 808**



Escribe: Ángel Giner

## DE TODO UN POCO

Juan Piñana Bordes y su esposa Enma Alonso, concejal de NE, con su preciosa niña Cristina, de 7 años de edad, viajaron a París y visitaron Eurodisney.

Hoy contraen matrimonio Jaime Sanz Espert y su novia Isabel Maraver Lora, en la Parroquia de San Agustín de Valencia. El banquete de bodas en el Hotel Monte Picayo de Puzo.

Estuvieron en USA, durante 20 días, visitando Nueva York y San Francisco, Benjamín Espuny, esposa Ana Albalat, Gabriel Ayza y esposa Marga Gil.

El pasado martes día 4, en la capilla de les Cases d'Alcanar misa por el alma de Joaquín Suñer y de Español, que falleció recientemente en Puerto de la Cruz (Tenerife) donde ejerció muchos años la medicina. Reiteramos nuestra condolencia a su esposa Elisa Machado y a sus hermanos, Mariano, María Luisa y Antonio José.

En la clínica Quirón de Valencia fue intervenido a plena satisfacción Juan Domingo Pascual.

El piso del "diariet" en la 6ª planta del Pirulí, sigue en estado "comatoso". Un desastre, vamos.

Desde Avignon (F) para pasar el mes de agosto en su piso de la Torre San Sebastián, Agustín Resurrección, esposa Danielle Bisbal, e hijos David y Olivia.

Pasan temporada de verano en Vinaròs, y desde Valencia, Jesús Martínez, esposa Amparo Valls e hijos, Ana y Jesús. Desde Barcelona, José Francisco Valls, magistrado de la Audiencia Territorial y esposa Rosa Gómez.

Vacaciones en Vinaròs y desde Madrid, Ramón Chaler y esposa Lolita Herrera. De Barcelona, Mari Tere Carreras e hijos, Carlos y Luis. De Valencia, Juanjo Carbonell, esposa Ana Garrido y su hija Anita. De Valencia, Jesús Gisbert y esposa Violeta.

Vacaciones en Vinaròs y desde Barcelona, Domingo Valls Sabater y esposa Conchita Lloret. De Barcelona, Cristina Delmas Lillo.

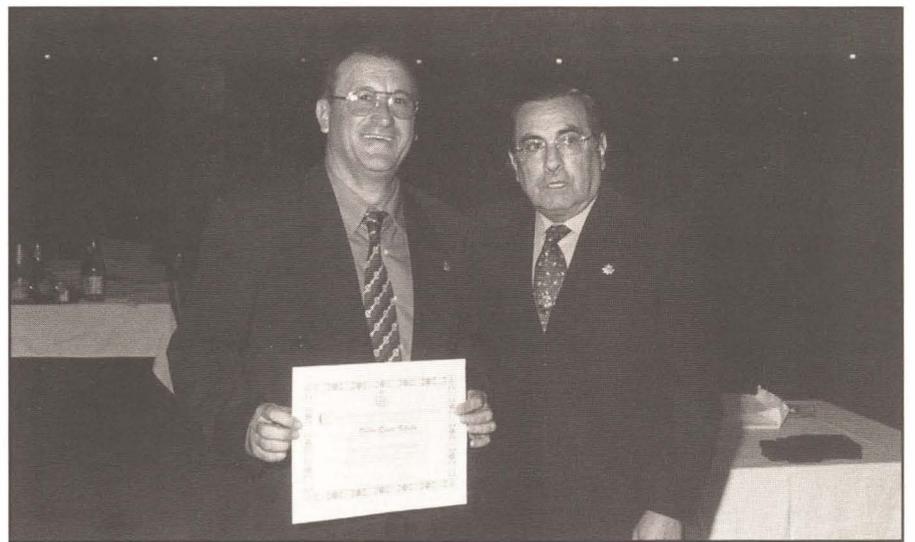
Santiago Forner, titular de "Draps" de la plaza Jovellar, Marta Bonet Piñana y otros amigos, regresaron de una estancia de ocho días en Torremolinos.

El Colegio de Ingenieros Industriales (T) de Castellón y provincia homenajeó a los profesionales con 25 años de actividad, con una gran fiesta en la Pérgola y uno de ellos fue el vinarocense Pedro Ricart Balada, que asistió con su esposa Mari Carmen Verdadera Ayza. La cordial enhorabuena.

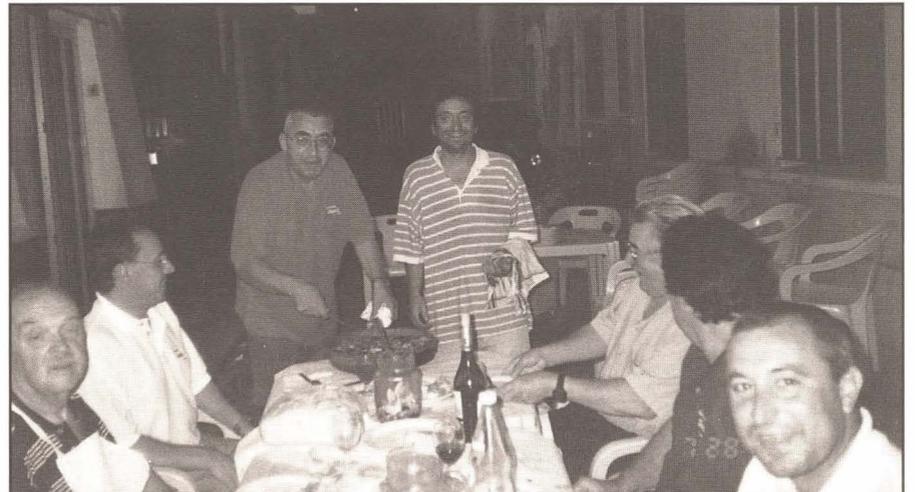
Los ruidos de las motos es otra historia. Por supuesto, negra.

José Vidal Redó y Rosa Muñoz Vila felices papás. Llegó la preciosa Noelia.

La fuentecita de la plaza San Agustín ha quedado simpática.



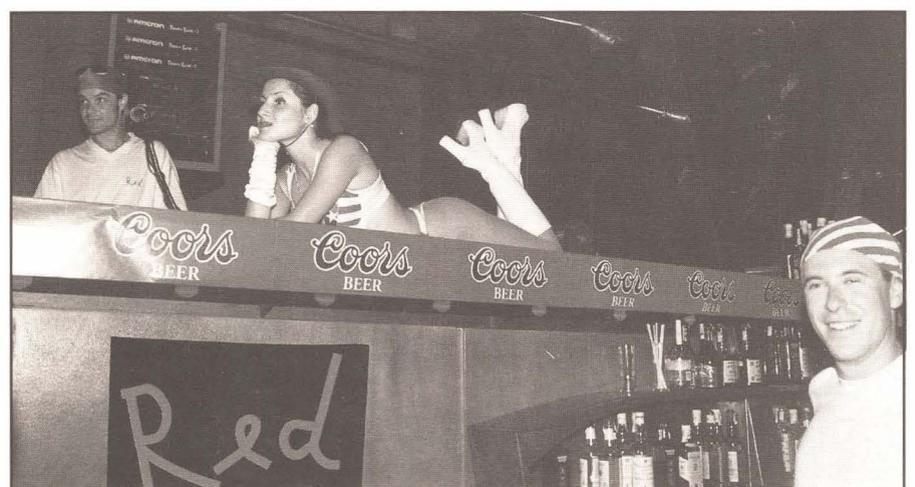
Pedro Ricart Balada. Foto: A. Alcázar



Los redactores del "Diariet", cena en el bar Rosales. Foto: 1000 ASA



Rosa, mamá. Foto: A. Alcázar



En Red Privé, diversión a tope. Foto: Difo's

## ATENCIÓ!

El Club Baloncesto Vinaròs recorda als nois i noies que el passat 20 de juliol van ser seleccionats per formar part dels nostres equips de bases i als jugadors cadets de la temporada passada el començament dels entrenaments de pretemporada en el

**PAVELLÓ POLIESPORTIU MUNICIPAL**

**Dilluns 17 d'agost a les 18 hores**

## Toros a la fresca de la noche del verano vinarocense

Hemos empezado a correr agosto, cuando toda España es un hervidero de pueblos en fiesta. Entre brisa, sofoco y tormenta, cual arco iris, aparecen sembrados por las esquinas la policromía litográfica de los carteles que anuncian el próximo festejo.

La empresa ofrece al aficionado este cartel novedoso y estival para el **domingo día 9 de agosto a las 22.30 horas. Corrida mixta.** Dos toros de los **Espartales** para el Rejoneador Don **Pablo Hermoso de Mendoza**. Dos toros de **Jandilla** para **Cristina Sánchez** y dos novillos de **Jandilla** para el novillero **Alberto Ramírez**.

Nuestra marinera plaza ha visto desfilar una pléyade de rejoneadores, unos de gran fama y valía, otros de menos valer o menos suerte. Recordamos a D. Antonio Cañero hasta llegar al paisano Sebastián Sabater.

Nuestros empresarios han sido oportunos, ya que quizá 1998 sea recordado como el año en que cambió el arte de torear a caballo. La revolución acometida por Pablo Hermoso de Mendoza ha prendido en la afición y ha convocado a las masas en las plazas. Fundamenta su toreo con el temple, la ligazón como el toreo a pie y reducción emocionante de los terrenos, tanto en el cite como en la reunión. Pablo Hermoso lo ha logrado con todas sus monturas y es genial al ser interpretado con su caballo "Cagancho" que liga en redondo en un galope de costado inverosímil, siempre ajustado a los cambios de ritmo del toro. Esperemos poderlo ver, ya que tuvo una cogida hace 15 días en Valencia.

En gala de noche, se presenta de nuevo **Cristina Sánchez** y viene a renovar sus éxitos en el nocturno albero, tan



*Pablo Hermoso y su caballo "Cagancho"*

salado él. Muchas mujeres han intentado triunfar en esta profesión con suerte varia, trajinan por los ruedos sin pena ni gloria. Cristina con su dulzón estilo femenino, el pasado día 12 de mayo confirmó en Madrid que es un torero de los pies a la cabeza.

Completa cartel el novillero de Castellón **Alberto Ramírez**. Se halla en fase última de preparación para tomar la alternativa en las próximas fiestas magdaleneras. Un torero de pellizco que practica un toreo de la más pura escuela sevillana. Espera ilusionar a la afición de Vinaròs.

Puesta en marcha del espectáculo, y que yo quiero continuar con la misma fuerza de expresión y de aficionado que estima el prestigio de la plaza, tal como deja escrito en su obra el maestro José Molés. La crítica ácida y desaliñada, que la lidie y rubrique a quien le inspire el trastear.

Juan Chalder Comes



## Cena de gala de la Peña Taurina Pan y Toros en el tentadero

El pasado sábado día 1 de agosto tuvo lugar la cena de gala en honor de la Reina y Damas de las fiestas.

Acompañaron en el acto el Presidente y miembros de la Junta Directiva y los regidores del Ayuntamiento Sr. Chalder y Sr. Moliner.

La cena estuvo elaborada por Violeta y Coll cuidando al máximo todos los detalles, el ambiente creado por todos los asistentes estuvo muy animado y el baile se prolongó hasta altas horas de la madrugada. ▲



*Reina i dames del carrer. Foto: Pierre de París*

## «Una festa molt especial»

El sábado día 1 y para hacer honor a la expresión "A l'estiu tot lo món viu", tuvo lugar una entrañable fiesta en el término Cap Salines. Concretamente en: "El carrer: Puntal A-C".

Reunió a una Torre de Babel formada por vinarossencs nativos, españoles de otros lugares, así como a extranjeros (alemanes, franceses...).

La organización corrió a cargo de la Junta Directiva: presidente: D. Abilio Segarra; vicepresidente: D. José Manuel Balaguer; relaciones públicas: Dña. Sibylle Skandies; pregonera mayor: Dña. Carmen De Luis; vocales: D. Agustín Molinero y D. Abilio Segarra Münch. Dicha junta no escatimó en gastos; contó con la elección de la reina del "carrer". "I... per aquesta ocasió no va ser la bellea, sinó premi a l'ancianitat pels seus anys de sacrifici i antiguitat al carrer. Per tant, premi a la vellea. La reina i dames d'honor (3) van rebre pleitesia de la gent d'ací i de qualsevol part del món. Unes bones paelles fetes per un vinarossenc de "pro", Marcelino Rodríguez, el nadador i Hartmut Skrandies (un alemany, cuiner aficionat). Un bon cremaet, aigua de València, cava... Tot amb molta cordialitat i solidaritat. Una festa molt especial!"

C. de Luis  
(una riojana)

## En honor de la reina del carrer: Rosa Romeu

*És la reina del carrer i... amb tota la seua bellea va vindre per primera vegada a aquestes terres florides de preciosos ametllers, sense oblidar les figueres i algun que altre cirerer. Quasi era novençana, i per tant... ella tota avergonyida, però, molt valenta es quedava a soletes, a la caseta que hi havia a la finca d'ametllers, amb el seu fill, Carles, molt xicotet, mentre el seu marit anava pel Puntal, per tal d'agafar qualsevol peix, encara que fóra de nit, era un xicot molt atrevit. I... així, més tard, la finca es va transformar en aquest carrer tan ple d'una bona humanitat:*

"El carrer: 'Fraternitat' "  
"El carrer: 'Puntal A-C' "

C. de Luis  
-una riojana-  
Recuerdo del día 1.08.98  
(Vinaròs)



*Mariano García, cap de la gastronomia de la festa de Sant Ramon*

## Festes carrer Sant Ramon. Agost 98

L'organització dels actes a celebrar per la festivitat de Sant Ramon continua treballant.

El passat divendres dia 8 d'agost estava prevista la reunió del jurat per seleccionar el cartell anunciador de la festa i després se serviria un vi d'honor, la propera setmana donarem compte del veredict. Ja podem avançar que la Reina de la festa d'aquest any serà na Mari

Nati Aceves de Gómez tota una institució del carrer.

Per altra banda, es confirma que tota l'organització gastronòmica anirà a càrrec del cuiner Mariano García.

Esperem la propera setmana avançar la programació i donar ja el nom del reconegut títol de "Ramon de l'any".

Jordi Romeu



Escribe: Ángel Giner

## DE TODO UN POCO

El sábado 25 de julio, festividad de Santiago Apóstol, contrajeron matrimonio en la parroquia de San Pascual Bailón de Valencia, Carlos Puchol Quixal de Antón, sexto hijo de nuestros buenos amigos Paco y Katia, y la encantadora señorita Rosa Quixal Fortea, que lucía un precioso atuendo nupcial que realzaba su innata belleza. Bendijo la unión el Vicario General de la Archidiócesis Dr. Manlleu García, que con hermosa plática realzó las virtudes del matrimonio cristiano. Apadrinaron a los novios la madre de Carlos, Katia de Antón, de Puchol y Quixal, y el padre de Rosa, el Dr. Manuel Quixal Giménez, médico titular de Segorbe. Su Santidad el Papa envió especial bendición. Durante la ceremonia religiosa, el coro de Sant Yago interpretó conocidas piezas sacras. Actuaron como padrinos, Javier Navarro, Ladislao Monzón, Manuel Criado, Francisco Puchol, Quixal Mendo y el magistrado Mariano Tomás. Por parte de la novia, María José Puchol, Rosa Martínez, Teresa Pedro y Sonia Royo. La cena tuvo lugar en la señorial masía del Poyo de Loringuilla. De entrada se sirvió un delicado cóctel. El menú muy cuidado y por supuesto no faltaron los langostinos de Vinaròs. La fiesta estuvo amenizada por el cuarteto de música de cámara Mozart y el quinteto Sol de España. A la madrugada, hubo resopón. Asistieron unas 350 personas y algunas de esta población. Los novios viajaron a las Islas Mauricio y Seychelles. Enhorabuena al joven matrimonio y especialmente a la familia Puchol-Antón Mendo (Paco y Katia).

El diario "Mediterráneo" da a conocer que el Consell Valencià concederá tres emisoras. Dos para la ciudad de Castellón y otra para Vinaròs.

El pasado sábado día 25 de julio, se casaron José Manuel Corral Alsina, Ingeniero T. Industrial y Conchi Rojas, licenciada en Bellas Artes. El banquete de bodas en el Rte. El Cortijo de Benicarló. En viaje de luna de miel se desplazaron a Costa Rica. Enhorabuena.

Para pasar el agosto en esta población, desde Granada, Pepita Salvador y Pili Cid. Desde Cerdanyola (B), Encarna Fontanet.

El pasado día 28, los redactores del "diariet", los que habitualmente se reúnen cada martes en la planta 6ª del Pirulí en la plaza de San Telmo, aprovecharon la pausa ya que por la fiesta de Sant Jaume, Dassoy cierra y bueno se montó una cena en la terraza del Rosales en la calle de San Ramón, preparada por Juan Bautista y con la colaboración de Quico Belles "El Amigacho", muy apetitosa, muy periodística. Ensalada ilustrada, tortilla de patatas y un guisado de sepia con patatas. Melón, "cóc de poma", cava, café y licores. Total, las horas pasaron volando, a pesar de que el calor se dejó sentir con fuerza. A los postres, estuvieron Luis, Agustín y Andrés.

Víctima de cruel enfermedad, falleció a los 41 años Manuel Rodríguez Dasi. El sentido pésame a su esposa Trini y demás familia y en especial a su hermano José Luis (Poche).

José Luis Roca Milián y su esposa María del Carmen Castillo, agosto en Vinaròs. De Madird, J. Antonio Endeiza, esposa e hijos.

Lola Monreal, la del Horóscopo, formidable intervención en el espacio "Más madera" de Tele 5.

El abogado Emilio Bonilla Moreno está viajando por Kenia.

Agustín Cervera y su esposa María del Carmen Maestro viajan por la India y Nepal.

Reiteramos felicitación a Jaime Casajuana Ara, administrador de este "diariet" y esposa Remedios Más, por la boda de su hijo Víctor.

Al ilustre vinarocense Paco Caudet, la enhorabuena por tan alta distinción.

La disco Hangar diariamente abre sus puertas con el mejor ambiente. La fiesta veraniega está servida.



Se casaron Carlos y Rosa. Foto: Vogue



La marcha diariamente en el Hangar. Foto: 1000 ASA



Adolfo Chaler, distinguido. Foto: 1000 ASA

Ahora, vestirte de fiesta te costará mucho menos, porque



Carolina

modas

ha REBAJADO toda la ropa festiva para que puedas vestir tus verbenas con elegancia

Plaza San Antonio, 32 - Tel. 964 451 144 - VINARÒS

# El oráculo por Lola Monreal



Dice la popular canción: tres cosas hay en la vida, salud, dinero y amor. Si alguna de las tres te preocupa, manda una carta a la dirección del Vinaròs, o llama al 964 402 225, y encontrarás la respuesta en esta misma página

SEMANA DEL 8 AL 15 DE AGOSTO

## ARIES

(del 21 de MARZO al 21 de ABRIL)



**ECONOMÍA:** Tu actividad te resulta interesante porque no es monótona en absoluto. Ganarás mucho dinero.

**SALUD:** Cuida tu garganta porque puede que hables mucho y te puedes quedar afónico.

**AMOR:** Tiempo de cerrar un asunto amoroso, bien por compromiso, bien por ruptura.

## TAURO

(del 22 de ABRIL al 21 de MAYO)



**ECONOMÍA:** Te apetece trabajar poco y tendrás ganas de hacer cosas que te gusten. Deberás atender compromisos adquiridos.

**SALUD:** Gracias a tu buen humor del momento, vas a estar en plena forma física, aprovecha que te irá bien.

**AMOR:** En estos momentos tienes muy claro que es lo que quieres en el amor y te sentirás libre y con seguridad para realizarlo.

## GÉMINIS

(del 22 de MAYO al 21 de JUNIO)



**ECONOMÍA:** Algunas cosas que esperas se retrasan y otras llegan a tu vida y te sorprenden gratamente.

**SALUD:** Cuidado con tus pequeñas depresiones porque puedes descargar tus nervios en los dulces y coger unos kilos de más.

**AMOR:** Vivirás el amor como un carrusel de sentimientos. A ratos confiado y alegre, a ratos temeroso y preocupado.

## CÁNCER

(del 22 de JUNIO al 22 de JULIO)



**ECONOMÍA:** Alcanzarás resultados más rápidos de lo que esperabas y obtendrás la aprobación de tus jefes.

**SALUD:** Sal más de casa porque estás muy perezoso y no te mueves para nada y esto no es muy bueno.

**AMOR:** Te resultará difícil no dejarte arrastrar por las emociones. Es necesario que confíes más en tu pareja.

## LEO

(del 23 de JULIO al 22 de AGOSTO)



**ECONOMÍA:** Dinamismo y mucha actividad en tu lugar de trabajo. No te aburrirás y llevarás mal el hecho de sentirte presionado.

**SALUD:** Te conviene tomar más líquidos e hidratar tu piel. Ten cuidado con el sol.

**AMOR:** Volverás a intentar recuperar un amor del pasado por la importancia que ha adquirido esa persona en tu vida.

## VIRGO

(del 23 de AGOSTO al 22 de SEPTIEMBRE)



**ECONOMÍA:** La intuición te hará distinguir los buenos negocios o los tratos que tienes que cerrar. Trata de controlar tus finanzas.

**SALUD:** Si estás enfadado, hazlo saber; si te guardas los sentimientos negativos, tu estómago acabará resintiéndose.

**AMOR:** Si estás comprometido, disfrutarás de momentos felices en la intimidad. Tal vez terceras personas quieran entrometerse.

## LIBRA

(del 23 de SEPTIEMBRE al 23 de OCTUBRE)



**ECONOMÍA:** Antes de llegar al compromiso laboral atiende bien todos los detalles o te podrías arrepentir después.

**SALUD:** Estos días te vas a sentir muy bien y vitalidad y energía no te van a faltar. Tampoco ganas de gozar a tope.

**AMOR:** Necesitas relaciones estables y comprometidas y no de amores pasajeros. Puedes formalizar tu relación o romper si no te interesa.

## ESCORPIÓN

(del 24 de OCTUBRE al 22 de NOVIEMBRE)



**ECONOMÍA:** No es momento de hacer cosas a ton-tas y a locas. Evita los gastos extraordinarios, ya que podrías arrepentirte después.

**SALUD:** Ten cuidado si sales a cenar porque puede que tomes algo en mal estado y te sienta mal.

**AMOR:** Gracias al amor o a su ausencia aprenderás muchas cosas sobre ti mismo que te hará crecer.

## SAGITARIO

(del 23 de NOVIEMBRE al 22 de DICIEMBRE)



**ECONOMÍA:** Te mostrarás conciliador con las personas que trabajas, y eso creará un ambiente agradable en tu trabajo.

**SALUD:** Nada tienes que temer, porque estás como una roca. Además, tu estado de ánimo será fantástico.

**AMOR:** Solucionarás temas del pasado con una persona querida o que ha sido muy significativa en tu vida.

## CAPRICORNIO

(del 23 de DICIEMBRE al 20 de ENERO)



**ECONOMÍA:** No dudes en invertir todo tu esfuerzo en algo concreto. Los asuntos de dinero te preocupan.

**SALUD:** Vas a estar muy atento sobre este tema y vas a poner todo tu empeño en mejorarla.

**AMOR:** Tranquilidad y armonía en familia y con tu pareja. Te sientes más alegre y comunicativo y tienes ganas de divertirse y hacer vida social.

## ACUARIO

(del 21 de ENERO al 19 de FEBRERO)



**ECONOMÍA:** Trata de llevar una buena administración y no te metas en gastos innecesarios.

**SALUD:** El exceso de trabajo puede producir tensiones y estrés. Trata de tomarte algunos días de descanso para reponer tus energías.

**AMOR:** Estarás volcado en el placer y tu vida sexual será gratificante. También te sentirás más atractivo.

## PISCIS

(del 20 de FEBRERO al 20 de MARZO)



**ECONOMÍA:** Todo marcha sobre ruedas. Tu posición laboral se afianzará y se te presentarán oportunidades para aumentar tus ingresos.

**SALUD:** Estos días van a ser muy buenos para ti. Ahora es una etapa propicia para ponerte a régimen y eliminar toxinas.

**AMOR:** Venus en tu signo augura momentos de felicidad en el amor. Te verás con capacidad para seducir a la persona que te guste.

# Gente

Por Àngel Giner



Foto: 1000 ASA

## Adolfo

Leyenda viva del fútbol vinarocense. Adolfo Chaler Pauner sigue "enganchado" con su deporte favorito. Fue destacado jugador del Vinaròs CF en la década de los... Fue un maestro de tantos chavalines y ahora es el míster de los Veteranos, que tiene mucho que ver con esta colección de títulos que atesora la agrupación.

Casi como por arte de magia se ha confeccionado un triangular de altos vuelos, que ha sorprendido a la misma empresa.

**- ¿Te hiciste a la idea de que ello fuese posible?**

• Tengo entendido que desde hace tiempo se hicieron gestiones para que el FC Barcelona visitase de nuevo el Cervol, pero que lo completase el Valencia CF ya no lo veía tan claro. El presidente de la Penya Barça, Joaquin Buj, insistió en la posibilidad y manos a la obra. Como digo, no fue fácil, pues hubo que compaginar fechas, pero bueno se llegó a un entente.

**- La comisión organizadora sin desfallecimiento, ¿no?**

• Por supuesto y en permanente contacto para ultimar muchos detalles. Es cuestión de que este torneo siga en alza.

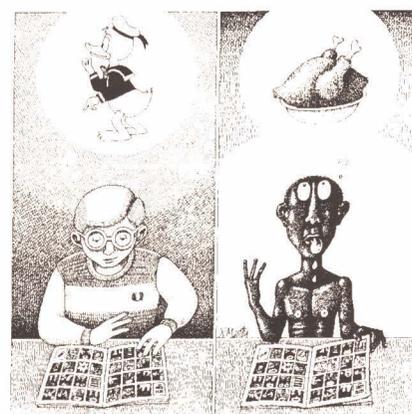
**- Lo económico, un obstáculo. Estos clubs tienen un "caché" alto. ¿Pegas en este aspecto?**

• Pues no. Todos quieren colaborar. El Cervol debe llenarse.

**- ¿Tu equipo, a batir?**

• Claro que sí. Hay que jugar 90 minutos y en fútbol todo es posible.

Nosotros pensamos que el torneo justificará las expectativas.





## Rueda de prensa



Roda de premsa d'UGT. Foto: Reula

Tuvo lugar en la sede de UGT de Vinaròs y contó con la presencia de Ximo Arnau, Secretario Gral., J. Ramón Prades y Juan España, presidente del Comité de Hostelería.

Dio comienzo la reunión con los medios informativos tomando la palabra Ximo Arnau que dio cuenta de la resolución del Comité Comarcal de la UGT Maestrat-Els Ports sobre el Real Decreto recientemente aprobado por el gobierno del PP que regula la incapacidad temporal (IT) de los trabajadores/as, al que tildó "como una de las mayores agresiones que nunca haya padecido el Sistema Nacional de Salud".

Y la resolución al respecto de UGT dice:

**"L'actual regulació sobre IT -Incapacitat temporal- suposa una de les majors agressions que mai haja patit el SNS -Sistema Nacional de Salut- i els seus usuaris en tota la seua història. Els efectes del Reial Decret -RD- sobre IT, aprovat recentment pel Govern del Partit Popular, ja són palesos al nostre àmbit comarcal. Cal qualificar-los de perversos.**

Aquesta regulació separa l'estat de salut dels treballadors de la cobertura de prestacions que han de rebre, tant assistencial com econòmica. Així, es dona la greu paradoxa de retirar prestacions econòmiques i exigir la incorporació del treballador o treballadora a l'empresa encara que el seu problema de salut continue, i, per tant, la seua incapacitat per a desenvolupar la seua activitat professional.

El govern del PP ha primat la gestió econòmica de la IT sobre la salut del mateix treballador. D'aquesta manera es produïx un conflicte de criteris entre el metge de l'Institut Nacional de la Seguretat Social (INSS) i el metge de "capçalera". És obvi que el(a) treballador(a) no pot entendre com un d'ells pren la decisió de donar-li l'"alta", mentre el seu metge l'indica que necessita tractament i/o repàs.

*El comitè considera que les vessants sanitària i econòmica en el control de la IT han d'anar juntes. Ambdues han de mantenir els seus lligams a l'hora de les decisions. És de dret que la pèrdua de la salut implique com a conseqüència la necessitat de cobertura econòmica. És la lògica social que ha de mantenir-se.*

*És imprescindible la coordinació real entre metges de l'INSS i els del Servei de Salut, s'ha de reconèixer el paper fonamental del SNS per a mantenir un servei integral i integrat al ciutadà, on la salut laboral és un aspecte substancial.*

*Les situacions de conflicte les hauran de resoldre a través dels serveis d'Inspecció mèdica no com ara es planteja, perquè aquests serveis es veuran desbordats per les reclamacions que sorgiran davant de posicions discrepants entre el metge del Servei de Salut i el de l'INSS, i que aquest difícilment podrà resoldre en el termini de tres dies com estableix el Decret.*

*El RD ha situat el(e)s treballador(e)s i els metges de "capçalera" en estat permanent de sospita. El Comitè considera que ha de correspondre als facultatius del SNS la competència de l'emissió dels informes de baixa i la confirmació per part del Servei de Salut corresponent.*

*Una mesura com la que va prendre el govern del PP és inconcebible. Aquesta política solament té una explicació: La perspectiva d'obrir les portes a la privatització de la gestió i provisió de serveis a mans de les mútues, deslligant cada cop més aquesta prestació del SNS. En lloc de concebre les mútues com a entitats col.laboradores del SNS, pretenen convertir-lo en subsidiari d'elles".*

Por su parte Juan España informó sobre el recientemente firmado convenio de Hostelería aunque todavía no se ha publicado, destacando del mismo la adecuación de categorías, a partir de ahora reducidas a cuatro, el incremento salarial con carácter retroactivo a 1 de enero y con posibilidad de reclamarlo a la empresa durante un año.

## Sabeco acuerda con los representantes de los trabajadores incrementar el empleo fijo y comenzar a hablar de las 35 horas en el marco de la flexibilidad

Sabeco firmó su II Convenio en el año 1995 por una duración de 5 años garantizando una paz social duradera en el marco del cual se acaba de suscribir un **acuerdo** para dar respuesta a la situación laboral actual y beneficioso para el conjunto de los trabajadores.

El pasado 22 de julio la Dirección de la empresa de distribución Supermercados Sabeco, SA y los representantes de los trabajadores llegaron a un acuerdo que permitirá **incrementar** tanto en porcentaje como en valores absolutos el **Empleo Fijo** en el horizonte de los próximos 3 años.

Además, la Empresa toma como suyo el debate de las **35 horas** dentro de la necesidad de flexibilidad en la organización del trabajo, como una de las bases de negociación para el próximo Convenio.

Se destaca de igual forma, que ambas partes, Dirección y Comité de Empresa asumen el máximo protagonismo que la ley permite a los acuerdos colectivos en materia de contractación, definiendo, de forma paralela, una **nueva clasificación profesional** adaptada a las necesidades del mercado, todo ello encaminado a conseguir una mayor y más racional contratación.

El Acuerdo afecta del mismo modo a la **subcontratación**, asumiendo la Empresa, como propios y de forma progre-

siva los servicios hasta ahora realizados por las empresas de subcontratación, Sabeco entiende, de esta manera, que al realizar personal propio dichos servicios, se favorece y apoya la creación de equipos estables y más profesionales, reforzando así la calidad del servicio ofrecido por esta cadena de supermercados a sus clientes.

Por tratarse de un Acuerdo ciertamente novedoso que afecta a un Convenio de ámbito nacional, que implica a casi 4.000 trabajadores, ha contado, conscientes de las **posibles repercusiones**, con la presencia de las ejecutivas nacionales de los sindicatos con representación mayoritaria (UGT y CCOO).

Supermercados Sabeco, SA superó los **100.000 millones de cifra de ventas en 1997** (20% de incremento respecto al año anterior) contando a finales de año con 3.800 colaboradores. La creación neta de empleo fijo en 1997 fue de 500 empleos (22, 7% de aumento).

No hay que olvidar que Miguel Ganuza, Director General de Sabeco, fue uno de los 8 directivos de Empresas de todo el panorama nacional que se reunieron, a finales del mes de diciembre, con el presidente del Gobierno, José María Aznar, por tratarse de Empresas que se habían significado a lo largo de 1997 por convertir empleos eventuales en fijos. ▲

## Cambio de director en Sabeco - Vinaròs

Con fecha de 4 de agosto D. Javier Martínez Pérez se hace cargo en su nuevo cometido como Director del Centro Comercial Sabeco. Con esta incorporación a Vinaròs, quiero expresar mi enhorabuena y desearle la bienvenida a esta localidad. Espero que al igual que nos ha pasado a muchos, descubra los encantos de esta Ciudad.

De la mano de este hombre pretendemos dar un giro a la estructura del Centro, corrigiendo en gran medida algunos

aspectos que el cliente nos ha manifestado como posibles áreas de mejora. Esperamos en los próximos meses ver cumplidas nuestras expectativas y compromisos con el cliente.

Sólo una cosa más: desde estas líneas quiero dar las gracias a todos nuestros clientes que confían día a día en nosotros. Gracias a su apoyo y sugerencias mejoraremos cada día más. **Gracias por confiar en Sabeco.**

Javier Lisbona Berges  
Jefe del Área Mediterránea

No obstante se denunció la situación laboral del sector de la hostelería con incumplimientos en muchas empresas donde no se cumple el día y medio de descanso semanal que señala el convenio; el abuso horario a menores de (16/18 años) recuérdese que no pueden trabajar más tarde de las 22 horas; la poca valoración de la formación profesional del trabajador que debe formarse en su tiempo libre. Todo ello denunciado ante

la Inspección de Trabajo, resulta muy difícil de detectar e intervenir.

Continúa su exposición el Sr. España valorando que la situación repercute en una baja calidad del servicio, por la competencia ilegal a la hora de cubrir los puestos de trabajo, concluyendo que "la hostelería es la bolsa de trabajo más importante de la provincia y la que está en peores condiciones".

Jordi Romeu

**Se vende citroën 2 CV en perfecto estado**

**Tel. 964 401 515**

# Federación de Enseñanza de CCOO II Escuela de Verano-Santander Julio 98



Representantes de la Federación de Enseñanza del País Valencià.  
En el centro, el secretario general de la F.E. CC.OO. del P.V.,  
Manolo Picó (1ª fila - 3º por la derecha)

Unos 300 docentes, provenientes de toda España, participaron en la II Escuela de Verano, que se llevó a cabo en Santander (Cantabria).

El objetivo de esta Escuela fue el de intentar reflexionar sobre el Sistema Educativo que existe actualmente en España y acordar las formas de mejorarlo. Para ello se celebraron una serie de seminarios, en donde se abordó la situación de todos los tramos educativos – Educación Infantil, Primaria, Secundaria Obligatoria, Bachilleratos, Ciclos Formativos, el sistema Universitario–, la Educación en Valores; los servicios de apoyo externo a la Escuela, la atención a las necesidades de la Educación Especial.

Además de estos seminarios, se celebraron Mesas Redondas, donde se trata-

ron los sistemas de gestión y organización de los Centros –Educación Infantil– los problemas más acuciantes de la ESO y la Educación para el Desarrollo.

El lema de esta II Escuela de Verano ha sido "Contigo, mejorando la enseñanza", y su objetivo que el debate sea colectivo y lo más participativo posible, para después difundir las conclusiones al resto del sector educativo.

Asistieron a dicha Escuela que acogió la Universidad de Santander; los profesores de Vinaròs, Jorge René Castillo, profesor de inglés del CP Misericordia, y Mª Dolores Camós, responsable de dicha Federación en las Comarcas del Norte de Castellón y miembro de la Junta de Personal Docente de nuestra provincia. ▲

## ETT = Traficantes de trabajadores/as

Las ETT son las antiguas agencias privadas contratadas y las empresas reclutadoras y prestamistas de trabajadores, que hasta el año 1994 estaban prohibidas y "perseguidas" penalmente aunque se les dejaba hacer. Esta forma de prestamismo laboral está ahora regulado por un tipo de contrato mercantil denominado de puesta a disposición. La patronal y el gobierno, con la ayuda de los sindicatos (UGT y CCOO) al servicio del estado acordaron legalizar las ETTs, afirmando que era un gran logro para los trabajadores que se acabaría el paro.

La realidad es otra, ya que existe una diferencia salarial entre los trabajadores contratados directamente por una empresa y los contratados a través de una ETT de alrededor de un 30% según los casos. La ETT se queda una cantidad que ronda entre las 30.000 y las 50.000 pesetas por mes y trabajador, dependiendo de la categoría y de las tareas realizadas. Todos los convenios colectivos de las ETT están firmados a la baja, pasando a tener un nivel retributivo inferior a los de las empresas usuarias, provocando que en un centro productivo, y a igual trabajo, corresponderá un salario inferior, llegando a cubrir puestos de trabajo de carácter estable y permanente con trabajadores temporales, precarizando el empleo y dividiendo aún más a los compañeros de una misma empresa.

Si fueran iguales los sueldos, ¿qué beneficio quedaría entonces para las ETT? Si estas empresas viven de lo que roban a los trabajadores es porque pagan salarios bajos.

La empresa usuaria impone condiciones de horario, jornadas, movilidad funcional, etc., y puede ser al mismo la

dueña de la ETT que les suministra los trabajadores, como la Ford, Continente, etc.

Hay que luchar contra este tipo de empresas que tanto convienen a los patronos ya que a los trabajadores de las ETTs, al no estar obligados a tenerlos en igualdad de condiciones que a los eventuales o fijos, prácticamente se les priva de toda normativa laboral (pagas extra, antigüedad, ninguna indemnización si te despiden en los cuatro primeros meses, si tienen un accidente o te pones enfermo varios días... olvídate de seguir en ese puesto después del alta porque ya han llamado a otro/a en tu lugar, ni se suele respetar la categoría profesional, y un largo etc.). Las posibles listas negras excluyentes de trabajadores "conflictivos", serán una realidad si es que no lo son ya.

En la publicidad que envían a las empresas usuarias las ETT aseguran la disminución de la conflictividad laboral, el absentismo de las huelgas y una mayor rentabilidad. Es decir, trabajadores "a la carta" para más de 420 ETTs con una facturación de más de 180.000 millones de pesetas en 1997, a lo que hay que sumarle la venidera eliminación de otro tipo de contratación que no sea este tipo de terrorismo empresarial.

Su legalidad es nuestra precariedad.

Para la CNT-AIT el pleno empleo es imposible en un sistema capitalista. Y además nos obligan a pedirles la limosna que nos dan. Si no tenemos dignidad (o no la sabemos defender), como clase social, ¿de qué sirve decir que debemos ayudar al "tercer mundo" como si fuésemos hermanitas de la caridad?

CNT-AIT del Maestrat

### Necesito oficial de peluquería

Tel. 964 453 216

**Traspaso kiosco-prensa en plaza San Agustín de Vinaròs**  
Interesados: en el mismo kiosco



Foto:Reula

## Bautizo

El pasado domingo día 26 de julio, en la Parroquia de Santa María Magdalena y por su párroco Mosén Romero, recibieron las aguas bautismales los hijos de nuestros buenos amigos Juan Verdera Reverté y Mª del Pilar Simó Caballer, a los cuales se les impuso el nombre de Pablo y Adriana, respectivamente. Fueron padrinos, de Pablo, Gerardo Sorribes y María Dolores Simó y de Adriana,

Miguel Signes y Mª Dolores Verdera.

Al dar la noticia a nuestros lectores, enviamos la más sincera enhorabuena a los felices padres, deseando a Pablo y Adriana toda clase de venturas y felicidad.

Hacemos extensivos estos buenos deseos a sus abuelos, Lolita Reverté, viuda de Juan Verdera, Joaquín Simó y Pilar Caballer. ▲

## Generalitat Valenciana - Conselleria de Medi Ambient Informació de platges per als ajuntaments

PROVÍNCIA .....	12 CASTELLÓ
MUNICIPI .....	138 VINARÒS
SETMANA .....	4a.
MES .....	JULIOL
ANY .....	1998

Platja	Para-sols	Valor total	Valor anali.	Valor agua	Valor sorra	Valor sane.	Valor serv.	Colifor. totals	Colifor. fecals	Estrept. fecals	Analítica
											Estrept. fecals
B Platja del Triador	3	Bo	Exc.	M.B.	M.B.	M.B.	Mil.	2	0	0	
A Pl. Vinaròs-Fortí	4	M.B.	Exc.	M.B.	M.B.	Bo	Exc.	11	6	1	
C Platja del Sud	3	Bo	Exc.	M.B.	M.B.	Bo	Mil.	7	0	1	
		Coliforms Totals			Coliforms Fecals			Estreptococs			
Valor màxim admissible		10.000			2.000			—			
Valor aconsellable		500			100			100			



# ESPORTS



El Vinaròs CF 98/99, en olor de multitud. Foto: 1000 ASA

## En el Cervol, arriba el telón

## El Club Natació Vinaròs en La Pineda



Rubén Agramunt, "estrella" del CN Vinaròs. Foto: GAMA5



Exitoso concurso infantil en el puerto. Foto: A. Alcázar

## La cantera de "La Lubina"

### • PUNTO DE VISTA •

La andadura del Vinaròs CF ante la nueva temporada está ya en marcha. El Cervol, con una renovada imagen volvió a ser el entrañable santuario, que en olor de multitud dio el espaldarazo a un nuevo amanecer a un club que busca su auténtica identidad. Fue una jornada hermosa en la que el Vinaròs CF presentó sus poderes. Un primer paso, altamente generoso, repleto de vehemencia y fervor hacia unos colores, que de un tiempo a esta parte, no brillaron con la luz apatecida. Es un punto de partida, en la búsqueda de nuevas glorias y por ello el Cervol, vibró y en el graderío hubo calor y en la cancha todo este sugestivo colectivo, en el mejor augurio de que las cosas en esta incipiente etapada van a dar un giro muy sustancioso, muy espectacular. Un primer paso decisivo para el apetecido logro, que no es otro que reencontrar esa ilusión de competir en la categoría superior con altura de miras. Desde todos los ángulos, se va a trabajar con rigor, con fe, con paso firme para que se cumpla el ambicioso proyecto y a la postre, nuestro Vinaròs CF sea un equipo puntero y con las máximas aspiraciones. El Vinaròs CF que es una joya de la ciudad quiere volver por sus fueros y por supuesto que todos van a aportar su granito de arena para que así sea. En esta nueva tesitura, contará con el mejor soporte para que el nuevo caminar nos proporcione felicidad. Por lo menos, este primer acto así lo dio a entender.

En el turno para el serial amistoso y el míster Heredia, acoplará el equipo más capaz, para ilusionar a la afición.

El III Trofeo de Veteranos supone una cita nostálgica, con jugadores que fueron famosos en el Barça y Valencia, por ello el Cervol se verá muy animado.

**ÁNGEL  
GINER**

*En páginas interiores, amplia información de:*

**Fútbol, Fútbol Sala, Baloncesto, Tenis, Billar, Natación, Pesca, Motor, Juegos Escolares, Movida del Deporte, etc. etc.**



*Hugo Verge, campeón de Benicarló y Castellón*



Durante todo el mes de julio se han venido haciendo multitud de actividades para los niños: torneos de tenis, fútbol, básquet, piscina, padel, etc. Los resultados han sido muy satisfactorios por su gran deportividad y diversión por parte de los niños y los monitores.

Aprovechando las fantásticas instalaciones del Club de Tennis Vinaròs y una gran planificación de la Escuela de Tennis que está a cargo de Raúl de Luis.

Dentro de la programación de la Escuela de Tennis tenemos varios grupos a nivel de competición, que se dividen en tres grupos:

Grupos de alta competición, que son los que juegan torneos nacionales e internacionales; grupos de media competición, que son los que juegan circuitos regionales y provinciales; y grupos de baja competición, que son los que juegan torneos locales y de la escuela.

Estos tres grupos van unidos ya que suelen variar de grupo, los jugadores o alumnos para que cada vez se vayan adelantando más en el tenis.

Este mes hay que destacar a los jugadores de la Escuela del Club de Tennis Vinaròs, Hugo Verge y Noelia Ruíz.

Hugo Verge ha ganado el torneo de

Benicarló con bastante facilidad ya que su forma excelente de juego está siendo superior a sus contrincantes. Durante todo lo que llevamos de año ha estado jugando por todo el territorial español. También ha ganado el torneo que se celebró en Castellón, perteneciente al circuito provincial. Se está consolidando como una de las grandes promesas del Club de Tennis Vinaròs.

Noelia Ruíz también lleva una buena racha de resultados, tras ganar el torneo de Benicarló a la cabeza de serie nº 1, con un resultado de 6/2, 6/3. Está jugando en estos momentos el circuito provincial de Castellón con buenos resultados. De las 45 jugadoras que lo juegan, está en la tercera posición con la oportunidad de esta semana coger el segundo puesto. También es una excelente jugadora con gran proyección, siempre que los estudios se lo permitan.

También hay que destacar a los siguientes jugadores: Rosa Martínez, Magda Valverde, Manuel Giner, Clara Borrás, Juan Lladó, Pablo Blasco y David Blasco.

Durante todo el mes de agosto y septiembre están abiertas las inscripciones para cuantos se quieran apuntar a la Escuela de Tennis Vinaròs, ya que hay plazas para todos los niños y todas las edades.

Para poder apuntarse se pueden presentar en el mismo Club de Tennis Vinaròs y preguntar por Raúl de Luis o bien llamando al teléfono 964 451 902.

Un saludo a todos.

Argimiro Seva Aguirre



## XV Circuito Provincial de Tennis

En Almazora se celebró esta pasada semana en el apartado alevín y cadete la competición tenística del XV Circuito Banco de Sabadell.

Resultados:

Campeona alevín: ALBA MAYOLA (La Closa).

Campeón alevín: ANTONIO GIL (C.T. Burriana).

Campeona cadete: CLAUDIA BOIX (Costa Azahar).

Campeón cadete: M.A. SILVESTRE (Can Via).

Destacar que Emilia Jiménez, jugadora de nuestra escuela se clasificó para cuartos de final, siendo eliminada por su compañera de entrenamientos Alba Mayola, que a la postre repetiría título, enfrentándose, como no, a Alba Ramos, y venciendo en esta ocasión con un resultado más apretado 6/3, 6/4, en un partido emocionante.

Pasaron rondas, Laia González, Andrea Val, Domingo Botí y a punto estuvo de lograrlo Érica Forcadell, que está demostrando su mejora día a día.

Próxima semana, alevín y cadete en Vinaròs y benjamín e infantil en Benicarló. ▲



*La hora del "bocata" para los futuros tenistas*

### PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL EN AV. M<sup>º</sup> AUXILIADORA Y PLAÇA DE LES CORTS VALENCIANES AMPLIAS ZONAS VERDES Y AJARDINADAS

#### DIFERENTES TIPOS DE VIVIENDAS

VIVIENDA 4 DORMITORIOS, BAÑO, ASEO + TRASTERO + PARKING

PRECIO: 9.475.000 + IVA

VIVIENDA 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS

PRECIO: 8.500.000 + IVA

VIVIENDA 3 DORMITORIOS, BAÑO, ASEO

PRECIO: 7.290.000 + IVA

#### CALIDADES:

- Preinstalación de calefacción
- Carpintería de madera plafonada
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco sistema Monoblok
- Persianas de aluminio
- Suelos de terrazo o gres

#### GRANDES FACILIDADES

PRÉSTAMO HIPOTECARIO A PAGAR EN 20 AÑOS TIPO DE INTERÉS 2%



**PROLASA**

INFORMACIÓN Y VENTA

En oficina:

Avda. Barcelona, 3, 1º-H

Tel. 964 450 743 - 964 455 613



FOSAS SÉPTICAS,

ALCANTARILLADO,

POZOS NEGROS,

DESAGÜES...

# Limpiezas **ROCALBI**, S.L.

Partida Puntarrons, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 908 866 578 - VINARÒS

Vinaròs  
Patronat Municipal  
d'Esports

# Patronat Municipal d'Esports



ACTIVITATS  
D'ESTIU-98

## II CAMPIONAT DE VOLEI-PLATJA "CIUTAT DE VINARÒS" Modalitat A-2

El passat dijous, 30 de juliol, al local del PUB OSCAR'S, es va realitzar el sorteig del calendari per disputar el II Campionat de Volei-platja en la modalitat a 2.

La competició, que és eliminatòria, s'iniciarà a partir del dilluns 10 d'agost i els 24 equips participants podran mostrar les seues habilitats en aquesta nova activitat organitzada pel PATRONAT MUNICIPAL d'ESPORTS

Aquests són els horaris previst per a la propera setmana:

### DILLUNS, 10

KQK B - Paco - Casimiro  
AMICHI B - Javier - Manolo  
LOS PULPOS - Jesús- Andrés  
AMICHI A - Rubén - Ignacio

### DIMARTS, 11

ATP C - Ginés - Juan Ra  
XARXA A - Alex - José Manuel  
KQK A - Carlos - Ruben  
RED VRÒS. - Cristian - Gaspar

### DIMECRES, 12

MOTAR A - Pedro - Jordi  
ATP A - Pep - Argimiro  
MUNK - Ricardo - Pedro  
FARLOPA A - Francisco - Pablo

### DIJOUS, 13

QUIKSILNER - David - Román  
FARLOPA B - Oscar - David  
EL BANQUET B - M. Angel - Noé  
MOTAR B - David - Oscar

Tots els encontres es jugaran a la Platja del Fortí, front el Pub Oscar's, de diumenge a divendres, a partir de les 22 hores.

En properes setmanes els oferirem més informació sobre el desenvolupament del campionat.

## JOCS d'ESTIU

De dilluns a divendres continua el desenvolupament dels III JOCS d'ESTIU organitzats pel PATRONAT MUNICIPAL d'ESPORTS. Tots els encontres es disputen a partir de les 18 h. a la Platja del Fortí, a la vora del xiringuito "Corto Maltés".

El campionat esta adreçada als més menuts, a les categories infantil, aleví i benjamí. Al llarg del torneig tots els inscrits tindran la possibilitat de jugar, tant a Futbol i Bàsquet, com a Volei i a Baloncorf.

La competició finalitza el divendres, 28 d'agost amb la disputa de les finals.

Vegem els resultats del encontres disputats fins al dimarts 4 d'agost:

### CATEGORIA BENJAMÍ

FUTBOL		
3	Gavilans - Super's	7
0	Super's - Gavilans	1
HANDBOL		
10	Gavilans - Super's	0
9	Super's - Gavilans	6

VOLEI		
2	Gavilans - Super's	0

### CATEGORIA ALEVÍ

FUTBOL		
5	All Stars - Kranks	3
4	Kranks -All Stars	5
VOLEI		
1	Kranks -All Stars	2
HANDBOL		
10	All Stars - Kranks	18
BALONCORF		
10	Kranks -All Stars	12
18	All Stars - Kranks	16

### CATEGORIA INFANTIL

FUTBOL		
4	Ronaldo's - Natros Zink	5
7	Irons - Velers	5
9	Ronaldo's - Velers	3
6	Irons - Natros Zink	7
3	Natros Zink - Velers	8
7	Irons - Dragons	4
3	Natros Zink - Velers	4
11	Ronaldo's - Dragons	4
HANDBOL		
16	Irons - Natros Zink	15
17	Ronaldo's - Dragons	21
11	Ronaldo's - Natros Zink	29
14	Velers - Dragons	9
21	Natros Zink- Dragons	7
17	Irons - Velers	19
BALONCORF		
8	Ronaldo's - Natros Zink	10
22	Irons - Velers	23
10	Irons - Ronaldo's	0
19	Velers - Dragons	10
VOLEI		
2	Ronaldo's - Natros Zink	1
1	Velers - Dragons	2
0	Ronaldo's - Dragons	2
1	Irons - Natros Zink	2

Vegem les classificacions fins al dimarts, 4 d'agost:

Classificació BENJAMÍ						
EQUIP	J	G	E	P	PTS	
1	GAVILANS	6	4	0	2	8
2	SUPER'S	6	2	0	4	4

Classificació ALEVÍ						
EQUIP	J	G	E	P	PTS	
1	ALL STAR'S	6	5	0	1	10
2	KRANKS	6	1	0	5	5

Classificació INFANTIL						
EQUIP	J	G	E	P	PTS	
1	NATROS ZINK	11	6	1	4	14
2	VELERS	9	6	0	3	13
3	IRONS	9	5	0	4	12
4	DRAGONS	9	3	1	5	8
5	RONALDO'S	10	3	0	7	7

Recordem que la victòria, en qualsevol dels 4 esports que es pot jugar, suposa 2 punts i les derrotes en bàsquet i en volei suposen 1 punt.

## VI CAMPIONAT DE VOLEI-PLATJA "CIUTAT DE VINARÒS"

Demà, 9 d'agost, a les 22.30 hores es disputarà la Final del VI Campionat de Volei-platja en la modalitat a 4.

El torneig, organitzat pel Patronat Municipal d'Esports, es va iniciar el passat 12 de juliol. Al llarg de les 24 jornades disputades fins avui, a la



ATP II ha realitzat un bon campionat en la modalitat A-4 en la VI edició del campionat de volei-platja "Ciutat de Vinaròs". Foto: A. Alcázar

Platja del Fortí, s'ha pogut gaudir d'un voleibol força interessant, els equips participants estan mostrant un molt bon nivell tècnic i de joc el que possibilita cada nit un atractiu espectacle que fa que el nombrós públic que cada nit s'apropa per seguir el campionat gaudeixi d'una estona agradable.

El passat dilluns, 3 d'agost, van començar les eliminatòries per establir els semifinalistes en aquesta VI edició del Campionat de Volei-platja " Ciutat de Vinaròs". Des del passat 12 de Juliol, que es va donar inici al Campionat, s'han disputat 47 partits i demà, com hem dit, es jugarà la gran final que ens donarà el Campió d'aquesta nova edició.

Aquests són els resultats dels últims partits de la 1ª fase:

KQK - AMICHI	2-1
PULPOS - F. PA LA TROPA	0-2
A.C. BANQUET - ATP II	1-2
F.PA LA TROPA - MOTAR	1-2
RED - PUB MERLIN	2-0
XARXA - ATP II	2-1
MOTAR - KQK	1-2
RED - XARXA	1-2
ATP II - PUB MERLIN	2-0
PUB MERLIN - XARXA	1-2
F. PA LA TROPA - AMICHI	2-1
A.C.BANQUET - RED	0-2
MERLIN - ATP II	1-2
MOTAR - AMICHI	2-1
MERLIN - RED	0-2
ATP II - XARXA	1-2
F. PA LA TROPA - KQK	2-1
LOS PULPOS - MOTAR	1-2
ATP II - A.C. BANQUET	2-1
LOS PULPOS -AMICHI	0-2
A.C. BANQUET - XARXA	0-2
ATP II - RED	1-2
LOS PULPOS - KQK	0-2
MERLIN - A.C. BANQUET	0-2

Les classificacions en la primera fase del Campionat, es van tancar de la següent manera:

Grup 1						
EQUIP	J	G	P	NP	PTS	
1	KQK	8	6	2	0	14
2	MOTAR	8	6	2	0	14
3	AMICHI	8	4	4	0	12
4	PA LA TROPA	8	4	4	0	12
5	LOS PULPOS	8	0	8	0	8

Grup 2						
EQUIP	J	G	P	NP	PTS	
1	XARXA	8	8	0	0	16
2	RED	8	6	2	0	14
3	ATP-II	8	4	4	0	12
4	BANQUET	8	1	7	0	9
5	PUB MERLIN	8	1	6	1	8

A la segona fase van accedir els 4

primers de cada grup i aquests van ser els resultats de les 4 eliminatòries, que van jugar-se els passats dilluns i dimarts:

ELIMINATÒRIA A		
2	MOTAR - ATP II	1
ELIMINATÒRIA C		
2	KQK - A.C. BANQUET	1
ELIMINATÒRIA B		
0	XARXA - PA LA TROPA	2
ELIMINATÒRIA D		
1	RED - AMICHI	2

Aquestes eliminatòries van resultar espectaculars i molt disputades, amb grans sorpreses: Xarxa, equip guanyador de les últimes edicions va caure eliminat, també l'equip del Red, un altre dels favorits. Els guanyadors van passar a semifinals enfrontant-se amb els següents partits:

### SEMIFINAL A MOTAR - F. PA LA TROPA SEMIFINAL B KQK - AMICHI

Les semifinals estaven previstes per al dimecres i el dijous, disputant-se el 3r. i 4t. lloc el divendres i el 1r. i 2n., demà diumenge, 9 d'agost. Aquestes finals comptaran amb la col·laboració de FICENTRE, que prestarà el seu suport sanitari realitzant massatges de pre i post-competició als participants.

El lliurament de trofeus es realitzarà el divendres, 28 d'agost, després de disputar-se la Final del Campionat de Volei-platja a 2, també es lliuraran eixe dia els trofeus dels JOCS D'ESTIU, que conclouran per la vesprada.

L'acte de lliurament de trofeus es realitzarà a la terrassa del PUB OSCAR'S, als que des d'aquí volem agrair els seu important suport a l'esport d'estiu vinarossenc.

La propera setmana els donarem més detalls del desenvolupament final del VI Campionat de Volei-platja "Ciutat de Vinaròs" organitzat pel PATRONAT MUNICIPAL d'ESPORTS.

### Nota Informativa

Al Butlletí Oficial de la Província de Castelló, n.92, de 1 d'agost de 1.998, apareix la següent Convocatòria:

- BEQUES DE RESIDENCIA A PENYETA ROJA PER A ESPORTISTES D'ALT RENDIMENT.

Per a rebre més informació, us podeu adreçar als locals del Patronat Municipal d'Esports, C/ Carreró, 51.

# Atletes de Vinaròs

## Gaspar Mateu, 6è al Campionat d'Espanya promesa en la prova de salt amb perxa

Es realitzà la competició la darrera setmana a la pista d'atletisme del complex esportiu Gaetà Huguet de Castelló, amb la participació dels millors atletes de categoria promesa de l'Estat espanyol. En la prova de salt amb perxa va participar l'atleta de Vinaròs **Gaspar Mateu (Playas de Castellón)**, que a pesar dels seus problemes de lesions va aconseguir la sisena plaça, demostrant que segueix estant en l'alta competició. L'atleta vinarossenc va saltar 4.75 metres, que és la seua millor marca personal d'aquesta temporada, i ens comentava que se sentia molt satisfet d'haver aconseguit aquesta fita, ja que als darrers metres no solia saltar més de 4.50 metres.

La competició va estar molt ben organitzada, a cura del Club Atletisme Castelló Playas de Castellón i la Reial Federació Espanyola d'Atletisme.

### Bons resultats aquesta temporada:

Si fem un senzill repàs de l'activitat que els atletes de Vinaròs han tingut aquesta temporada, hem de dir que ha estat bona, encara que hauria pogut estar millor. Però, en farem un resum:

#### Medalles en

#### Campionats autonòmics

Gaspar Mateu (Playas de Castellón),

or, autonòmic absolut, salt amb perxa, p. coberta.

Cristina Fabregat (Playas de Castellón), or, autonòmic absolut, salt amb perxa, p. coberta.

David Miralles (Playas de Castellón), plata, autonòmic absolut, salt amb perxa, p. coberta.

J. Mari Mateu (Playas de Castellón), or, autonòmic cadet, salt amb perxa, p. coberta.

Gaspar Mateu (Playas de Castellón), bronze, autonòmic absolut, salt amb perxa, a. lliure.

Cristina Fabregat (Playas de Castellón), plata, autonòmic absolut, salt amb perxa, a. lliure.

José Mari Mateu (Playas de Castellón), or, autonòmic cadet, salt amb perxa, a. lliure.

José Mari Mateu (Playas de Castellón), plata, autonòmic cadet, triple salt, a. lliure.

José M. Queral (Playas de Castellón), plata, autonòmic absolut, 800 m llisos, a. lliure.

José M. Queral (Playas de Castellón), plata, autonòmic absolut, 1.500 m llisos, a. lliure.

Julio Barrachina (Playas de Castellón), plata, autonòmic absolut, 20 km marxa, ruta.

Julio Barrachina (Playas de Castellón), plata, autonòmic absolut, 10 km marxa, a. lliure.

Raquel Navas (Playas de Castellón), or, autonòmic infantil, p. combinades, a. lliure.

Raquel Navas (Playas de Castellón), or, autonòmic infantil, javelina, a. lliure.

Raquel Navas (Playas de Castellón), plata, autonòmic infantil, alçada, a. lliure.

Cristina Fabregat (Playas de Caste-

llón), or, autonòmic júnior s, perxa, a. lliure.

### Participacions en Campionats d'Espanya

Gaspar Mateu (Playas de Castellón), 8è, C. Espanya promesa, perxa, p. coberta.

David Miralles (Playas de Castellón), 6è, C. Espanya promesa, perxa, p. coberta.

Gaspar Mateu (Playas de Castellón), 6è, C. Espanya promesa, perxa, a. lliure.

Alex Adell (Playas de Castellón), semifinal, C. Espanya júnior, llargada, p. coberta.

José M. Mateu (Playas de Castellón), plata, C. Espanya cadet, perxa, p. coberta.

José M. Mateu (Playas de Castellón), plata, C. Espanya cadet, perxa, a. lliure.

### Concentracions nacionals d'atletisme

J. Maria Mateu (Playas de Castellón), concentració nacional cadet a Santander.

Raquel Navas (Playas de Castellón), concentració nacional anys 83-84, a Santiago.

### Rècords provincials

3'20 m, salt amb perxa, absolut provincial, Cristina Fabregat, a. lliure.

3'10 m, salt amb perxa, absolut provincial, Cristina Fabregat, p. coberta.

8" 1, 60 m llisos, infantil provincial, Raquel Navas, p. coberta.

2.490 punts, pentatló, infantil provincial, Raquel Navas, p. coberta.

2.690 punts, pentatló, infantil provincial, Raquel Navas, a. lliure.

9'99 m, triple salt, infantil provincial, Raquel Navas, a. lliure.

41" 1, 4 x 80 relleus en l'equip, infantil provincial, Raquel Navas, a. lliure.



Gaspar Mateu (Playas de Castellón) sisè en salt amb perxa al Campionat d'Espanya Promesa

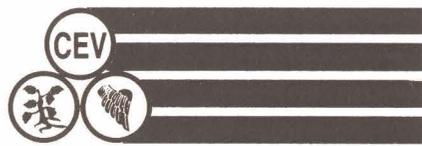
Així també com una bona quantitat de competicions de caràcter estatal, com lligues de clubs de primera divisió i divisió d'honor, Campionat d'Espanya de clubs, etc.

### Les competicions d'aquest estiu

La setmana pasada es realitzà la popular cursa de Cervera, amb bona participació encara que molta pluja. Per aquest estiu tenim com a proves interessants: aquest cap de setmana, cursa popular a Tivissa; els dies 18 i 19 d'agost es realitza el IV Torneig d'Estiu a Benicarló, amb una bona competició de pista per equips de fins a 6 atletes. El dia 23 d'agost la cursa de festes de Benicarló. Per al 29 d'agost és la milla urbana de Benicarló, i ja per al 5 de setembre, a Càlig, es realitza el V Cros Verge del Socors.

I molta més informació a la nostra web d'atletes de Vinaròs. La nostra adreça és: <http://www.atletesvinaros.com>

Joaquim Vicent Guimerà i Rosso



## CLUB ESPORTIU VINARÒS COMERCIAL JUAN MURILLO

### Pedro Macías, demostrant una excel.lent forma física, es classifica 3r en la Muntada al Caro de Tortosa

El diumenge 19 de juliol a les 11 h del matí tingué lloc la Muntada al Caro, una de les 6 proves que componen la **Cursa del Llop**. Va ser aquesta una prova molt dura a causa de la calor que feia i que van ser 22 km els que es van recórrer, amb un desnivell de 1.200 metres. La sortida era des de Tortosa i la meta era al refugi del Caro. La majoria dels atletes participants eren de Catalunya. Dóna idea de la duresa d'aquesta prova el fet que no hi hagué cap participant que acabés les 6 proves que constitueixen la Cursa del Llop.

Representant el Club Esportiu Vinaròs hi havia **Pedro Macías, Juan Manuel Camacho, Francisco de Jesús i Vicente López**.

**Pedro Macías**, amb una excel.lent actuació, va ser **3r classificat absolut** amb un temps d' 1h, 48' 20", en una carrera que va fer progressivament.

Els altres atletes participants del CEV van fer els següents temps: **Juan Manuel Camacho** 1 h 49' 50", **Francisco de Jesús** 2 h 17' 10", i **Vicente López** 3 h 12' 05".

Felicitem a tots aquests atletes per haver participat en aquesta prova, i especialment, a Pedro Macías pel seu tercer lloc.

### Víctor Ferrer Barreda va assolir a Castelló, mínima en 800 metres llisos

L'atleta del Club Esportiu Vinaròs **Víctor Ferrer** ha estat participant en diverses proves del que s'anomena mig fons, amb la finalitat d'aconseguir una marca mínima que li permeta participar als Campionats Autonòmics. Us enumerem les proves en les quals ha participat durant tot el mes de juliol: A València participà el dissabte 4 de juliol en la prova de 1.500 m llisos amb una



Pedro Macías, 3r en la Muntada al Caro de Tortosa i Víctor Ferrer, mínima autonòmica en 800 m llisos

marca de 4' 09". A Castelló, el dimecres 8 participà en 800 m llisos amb un temps de 2' 00" i el dia 15 va córrer un 1.500 m amb un temps de 4' 07". A la setmana següent, aconseguí fer **marca mínima als 800 m llisos** amb un temps d' 1' 58".

Li donem l'enhorabona pels objectius complits.

### Cros de Festes de Cervera

El dia 2 d'agost dins els actes de les festes del poble de Cervera, es realitzà un Cros, en el qual participaren els atletes del Club Esportiu Vinaròs, i van ocupar molts dels primers llocs. Classificats per categories, els donem a conèixer els atletes participants. Iniciació femenina:

**Rebeca Subirats Lozano**, 1a. Benjamí

masculina: **Pedro Tomero**, 1r. Benjamí femenina: **Alba Sánchez**, 2a. Aleví masculina: **José Manuel Subirats Lozano**, 4t i **Carlos Sánchez**. Aleví femenina: **Carla Ronchera**, 2a i **Anabel Nieto** 3a. Infantil masculina: **Guillem Adell**, 1r; **Alexis Monfort** 2n i **Víctor Martín**, 4t. Cadet masculina: **Víctor Segura**, 1r. Sènir masculina: **Víctor Ferrer Barreda**, 6è.

Ara és el moment de participar en aquestes proves populars que es realitzen amb motiu de les festes dels pobles, ja que les competicions oficials han acabat per a la present temporada i no es reprendran fins a l'octubre.

Club Esportiu Vinaròs

## DISSABTE 15 D'AGOST

# CAMPIONAT 3x3 DE BÀSQUET

a la pista de l'antic Col.legi Sant Sebastià

Organitza: CLUB BÀSQUET VINARÒS

## CATEGORIES SÈNIOR I JUNIOR

Per participar podeu recollir els fulls d'inscripció i de reglament de competició en el PUB SAN SEBASTIÁN

Presentació d'inscripcions el dimarts 11 d'agost de 20 a 22 h  
Amb el suport del Patronat Municipal d'Esports

## Club Natació Vinaròs XI Travessia a la platja de la Pineda Isaac García Valero, ganador de la travesía (1.500 m.) a la platja de la Pineda

El domingo día 26, los nadadores del CN Vinaròs se desplazaron a la playa de la Pineda para participar en la XI travesía a la playa, organizada por el CN Vilaseca.

Se realizaron dos travesías, la primera de 1.500 m. en categoría masculina y femenina años 86 y posteriores. Dio inicio a las 10.30 h. de la mañana con una participación de 80 nadadores.

El ganador y dominador de la travesía fue Isaac García Valero del CN Vinaròs, entrando en 2º lugar a unos 50 metros Jesús Gózaló Hawrychs del CN Helios, el 7º lugar fue para Tomás Barberá, 11º Pau Valls, 22º Sergio Martorell, 23º Raúl Calvo, 24º Rubén Alsina y 25º Marc Sanz.

En categoría femenina, la ganadora fue Teresa Claret Vidaut del CN Castellet. Excelente la travesía realizada por Ainhoa Miranda que ocupó la 10ª posición, 14ª Mónica López y 15ª posición para Isabel Fonellosa.

A las 12.30 h. de la mañana, una vez finalizada la travesía pequeña, se dio inicio a la grande con una distancia a nadar de 2.500 m. Se dio la salida a un total de 168 nadadores/as, años 85 y anteriores, siendo el primero en finalizarla Raúl García Borja del UE Horta. En una emocionante llegada, con los nadadores del CN Badalona, Cristian Díaz y Johny Gómez, Rubén Agramunt del CN Vinaròs ocupó la 4ª posición, 9ª Sergi Figueres, 17ª Carlos Albiol, 30ª David García, 35ª Ricardo Ros, 41ª Josep Pomada, 44ª Felipe Fonellosa, 50ª Isidro Martorell, 59ª Eduardo Beltrán, 64ª Alejandro Barberá, 67ª Javier Balboa, 72ª Javier Aspachs, 75ª Eduardo Ribera, 86ª Manuel Martínez, 91ª Carlos Fraile, 93ª José Luis Gausach, 108ª Xavier Rillo y 110ª Rafael Genovés, que acompañó a algunos nadadores que aún no tienen mucha experiencia en travesías.



Isaac García, ganador de la travesía 1.500 m a la playa de la Pineda. Foto: Gama 5

En féminas, la ganadora fue Julia Origuen Sabater del CN Helios. Magnífica la travesía realizada por Noelia Balboa en 6ª posición y 10ª Maite Mesguer. Ana Boix Querol y Laura Esteller Esteller, a pesar de llevar poco tiempo entrenando, lograron finalizar la travesía ocupando la posición 46ª y 47ª respectivamente.

Una vez finalizada la travesía nos desplazamos tanto nadadores como acompañantes hasta el Aquopolis para disfrutar del parque acuático hasta la hora de la entrega de trofeos, donde el nombre de Vinaròs sonó en múltiples ocasiones.

Felicitemos a todos los nadadores por el éxito obtenido y deseamos que se repita el domingo 9 de agosto en la XXXVIII Travesía al Puerto de Vinaròs.

CNV

## Club Natació Vinaròs VI Clásica Peñíscola-Benicarló 8.500 metros



Jordi Carrasco, Rubén Blasco y Rubén Agramunt. Foto: Gama 5

El domingo 2 de agosto se disputó, organizada por el CN Benicarló, la ya tradicional Peñíscola-Benicarló. El día amaneció con temporal de Levante, viento del norte y lluvia, por lo que la organización, debido a las pésimas condiciones de la mar, decidió invertir el recorrido de la prueba, Benicarló-Peñíscola, para que los participantes nadaran a favor de la corriente. Ya de salida se formó un grupo de 7 nadadores que tiraban del resto de 39 participantes que salieron a disputar la prueba. Rubén Blasco del CN Montjuïc, uno de los mejores de España en 1.500 m. libres; Jordi Carrasco, CN Montjuïc, medalla de oro en 200 m. estilos en los Campeonatos de España celebrados recientemente en Alicante y ganador de la edición del año pasado; y Jonathan Gómez, ganador de varias travesías de gran fondo. A los 3.000 m., Blasco y Carrasco empezaron a tirar de la cabeza de la prueba consiguiendo soltar a Gómez y a Sergi Figueres del CNV, pero no a Rubén Agramunt (CNV) que seguía pegado a ellos.

Transcurrida más de la mitad de la travesía, Blasco marcó un ritmo que como nadador de 1.500 m. Carrasco no

pudo seguir y éste hizo lo mismo con Rubén Agramunt, y así llegarían a la meta. Rubén Blasco con un tiempo de 1' 32' 52"; Jordi Carrasco, segundo clasificado con un tiempo de 1' 35' 02"; en tercera posición, Rubén Agramunt con 1' 37' 09"; Sergi Figueres (CNV) hizo lo mismo con Gómez quedando en 4ª posición con un tiempo de 1' 40"; Carlos Albiol, Ricardo Ros y David García hicieron la travesía juntos hasta la mitad de la prueba donde David se quedó un poco atrás, llegando los dos primeros juntos a meta quedando en 9ª posición Carlos, 10ª Ricardo, ambos con un tiempo de 1' 49' 29"; 12ª David con 1' 53' 41" y 14ª Noelia Balboa con 2' 00' 00" ocupando la 5ª posición en la clasificación de féminas; los veteranos Felipe Fonellosa, 15ª posición con 2' 04' 10" y 22ª José Pomada con un tiempo de 2' 13' 36", demostraron un excelente estado de forma.

La entrega de trofeos y diplomas a los nadadores se celebró en las instalaciones del Parador de Turismo Costa del Azahar.

CNV

## La Escuela de Ciclismo Vinaròs en la Final Autonómica Escolar

Por primera vez en sus dieciséis años de existencia, el ciclismo ha formado parte de los Juegos Escolares de la Generalitat Valenciana, y como no podía ser de otra forma, Vinaròs estuvo presente con los alumnos de la Escuela de Ciclismo de la Unió Ciclista Vinaròs, que habían obtenido la clasificación previa a lo largo de las nueve jornadas clasificatorias provinciales. Nuestra escuela aportó siete alumnos a la final autonómica que tuvo lugar en Callosa de Ensarriá (Alicante). Estos fueron Clara Seguí Pruñonosa, Daniel Adell Puchol, Jesús Veiga Esteller, Carlos y Víctor Rodríguez Balbás, Joan Roure Queral y Sergio Ferreres Jaén, si bien había más alumnos clasificados, pero decidieron no asistir.

El resultado para nuestra escuela fue

altamente satisfactorio, ya que se consiguieron dos medallas de oro, una para Clara Seguí Pruñonosa y otra para Sergio Ferreres Jaén, ambas en la modalidad de Gymkana; una de plata para Joan Roure, también en Gymkana; una de bronce para Clara Seguí en la modalidad de competición; un cuarto puesto para Sergio Ferreres en la competición y el resto de los alumnos tuvieron una destacada participación, tanto en la modalidad de Gymkana como en la competición. Otra vez más el pabellón ciclista vinarocense ha brillado con luz propia. Vaya nuestra felicitación tanto a los alumnos como a los padres y familiares que afrontaron tan largo desplazamiento.

A. Rodríguez



## Nota deportiva

En la Oficina de Información, Turismo (Paseo Colón) puede adquirirse localidades al precio de 500 pts. para el 3x1 Veteranos "A. Giner" del próximo sábado día 15 con el Barça, València, Vinaròs.

El orden de los partidos será, de duración 40 minutos, el siguiente: Vinaròs-València, Vinaròs-Barça i València-Barça.

## Flash del Sala Local

No hubo tiempo ni para un adiós, ni para un hasta luego. Andrés Gómez Aguilar nos dejó y el fútbol local vuelve a estar de luto esta temporada. Todos le conocíamos y apreciábamos, era un asiduo del pabellón casi todas las noches del año y ayudó a crear ambiente. Pocos delegados llegan a hacer lo que él hizo por su equipo, el Grupo Virgen del Carmen. Desde estas líneas vaya un homenaje de toda la gente del fútbol sala para Andrés.

...

En memoria de Andrés Gómez se guardará un minuto de silencio al inicio del primer partido de las XXIV horas y otro al comienzo del partido que enfrentará a su equipo **Virgen del Carmen** contra el **Hospital** a las 23.15 horas. El Comité.

...

Hoy sábado día ocho, dan comienzo las XXIV horas de Fútbol Sala que ha organizado la Asociación Local a las 18.00 horas y que finalizarán, si se respetan los horarios, mañana domingo a la misma hora. Esperamos tu asistencia.

...

### XXIV horas Fútbol Sala

#### Horario de los partidos

**18.00 h.** 01 A, Casa Machaco – Sanse  
**18.45 h.** 02 A, Tot Preu – Alm. Utrera  
**19.30 h.** 03 B, Europizza – Edelweiss MRV  
**20.15 h.** 04 B, L'Assenssh – Romil  
**21.00 h.** 05 C, Bar Centelles – Rest. Pepet  
**21.45 h.** 06 C, Cherokeys – La Colla atac i gol

**22.30 h.** 07 D, Gest. Franco – Pint. Deco. J. Miguel

**23.15 h.** 08 D, Virgen del Carmen – Hospital

**24.00 h.** 09 A, Alm. Utrera – Casa Machaco

**0.45 h.** 10 A, Sanse – Tot Preu

**1.30 h.** 11 B, Romil – Europizza

**2.15 h.** 12 B, Edelweiss MRV – L'Assenssh

**3.00 h.** 13 C, La Colla atac i gol – Bar Centelles

**3.45 h.** 14 C, Rest. Pepet – Cherokeys

**4.30 h.** 15 D, Hospital – Gest. Franco

**5.15 h.** 16 D, Pint. Deco. J. Miguel – Virgen del Carmen

**6.00 h.** 17 A, Tot Preu – Casa Machaco

**6.45 h.** 18 A, Alm. Utrera – Sanse

**7.30 h.** 19 B, L'Assenssh – Europizza

**8.15 h.** 20 B, Romil – Edelweiss MRV

**9.00 h.** 21 C, Cherokeys – Bar Centelles

**9.45 h.** 22 C, La Colla atac i gol – Rest. Pepet

**10.30 h.** 23 D, Virgen del Carmen – Gest. Franco

**11.15 h.** 24 D, Hospital – Pint. Deco. J. Miguel

**12.00 h.** 25 F1, 1º A – 2º B

**12.45 h.** 26 F2, 2º A – 1º B

**13.30 h.** 27 F3, 1º C – 2º D

**14.15 h.** 28 F4, 2º C – 1º D

-----

**15.00 h.** 29, F1 – F3

**15.45 h.** 28, F2 – F4

-----

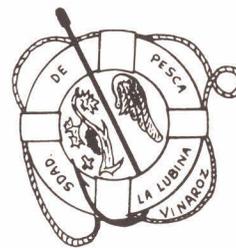
**16.30 h.** 31, (3º – 4º)

-----

**17.15 h.** 32, **Final.** ▲



Primeros clasificados de 0-7 años



### Sdad. de Pesca Deportiva "La Lubina"

Aunque el "mestral" dificultó la pesca, el sábado 1, se reunieron un total de 43 concursantes, en la **categoría senior**, para celebrar el 9º concurso social que la entidad ha programado para el presente año.

En esta ocasión se contaba con el aliciente añadido de la "torrà de sardina" que se organizó conjuntamente con el concurso para cenar, para todos los participantes y acompañantes. Cena que agradeció la mayoría puesto que con el cambio de climatología era reconfortante.

A las 2.00 h. dio por finalizado el mismo, procediéndose a pesar las capturas con la consiguiente clasificación:

1º clasificado: Sr. Agustín Quixal.

2º clasificado: Sr. Luis Mezquita.

3º clasificado: Sr. José Antonio García.

El trofeo correspondiente a la pieza de mayor peso correspondió al Sr. Luis Mezquita.

Y la porra, un jamón, que se sorteó como complemento al concurso correspondió a la Sra. Maite Carreras.

Agradecemos desde estas líneas la participación de todos los socios y acompañantes. Y emplazamos a todos aquellos socios que lo deseen el próximo día 22 desde las 19.00 hasta las 2.00 h.

La Junta

Después del merecido descanso de los impresores, nos volvemos a encontrar para informarles sobre el **concurso infantil** que se celebró el pasado domingo 26.

A las 9.00 h. todos los participantes, un total de 42, ya estaban acomodados en los puestos para capturar el mayor número de piezas posibles.

Aproximadamente a las 10.00 h. se paralizó el concurso para almorzar y proseguir posteriormente el concurso con mayor fuerza.

A las 12.00 h. se lanzó el cohete que confirmó el final del mismo para proceder al recuento de piezas y entrega de trofeos.

Los primeros clasificados fueron:

#### Categoría 0-7 años:

1º clasificado: Chema Cardona

2º clasificado: Marc Jerez

3º clasificado: Antoni Senen

#### Categoría 8-14 años:

1º clasificado: Jesús Juan

2º clasificado: Juan Blasco

3º clasificado: Alexis Quixal.

Al igual que ocurre con los mayores, se organizó conjuntamente con el concurso una porra, en esta ocasión el obsequio era una caña, siendo SEBASTIÁN ASENSIO el agraciado con el número ganador.

El coordinador dels "jocs escolars", el Sr. Gaspar Redó, entregó obsequios a todos los participantes. De este modo se dio por finalizado el concurso hasta nuestra próxima cita el día 9, en la que os esperamos a todos para volver a pasar un rato entretenido y divertido.

La Junta

## Club MTB Vinaròs

El pasado día 26 de julio de 1998, varios corredores de MTB se desplazaron a la población de Sta. Magdalena de Pulpis, para disputar una prueba puntuable para la Copa Federación de la Comunidad Valenciana. La prueba discurrió por las inmediaciones de la población, siendo un circuito bastante rápido.

Del Club MTB Vinaròs se desplazaron dos corredores, participando en la categoría Master30, Alejandro Ferreres, que tuvo que retirarse por una caída en la segunda vuelta cuando iba en el grupo de cabeza y José Policarpio, que a la postre fue el vencedor de dicha categoría, venciendo al sprint al corredor que va clasificado segundo en la clasificación general de la Copa Federación.

También hacer mención la victoria de Ignacio Fandos en la categoría Master40 y la participación en categoría Élite de Cristian, que tuvo que retirarse por avería.



El Club MTB Vinaròs en Santa Magdalena

El próximo día 15 de agosto de 1998 se disputará en la ciudad de Vinaròs, en circuito cerrado en la Ermita, la última prueba puntuable para la Copa Federación, donde se decidieran los campeones de las diferentes pruebas. ▲

### CAMPO CERVOL

Domingo día 16, a las 18 horas

#### TORNEO 3 x 1

**ULLDECONA CF**  
**UE RAPITENCA**  
**VINARÒS CF**

### CAMPO CERVOL

Sábado día 15, a las 18 horas

#### III TROFEO VETERANOS "ÁNGEL GINER" 3 x 1

**VALENCIA CF**  
**FC BARÇA**  
**VINARÒS CF**

Entrada única, 500 PTA (niños gratis)

# La Movida del Deporte

Escribe: A. Giner

El F.C. Barça, desplazará a Vinaròs un equipo con ilustres jugadores, y entre ellos Pichi Alonso, Víctor Muñoz, Fusté, Moratalla, Pereda, Estella, Calderé, Carrasco, etc.

En el torneo de l'Avellá, que se juega en Tírig, el Catí y el Traiguera empataron (1-1). Mañana juega el Sant Jordi.

Partidos de la Escuela de Fútbol. En Juveniles, se perdió en Sant Jordi (1-3). En Cadetes, en San Mateo (4-4) y en Infantiles se ganó por (4-1) y en la Arboleda.

La liga de Preferente se iniciará el día 13 de Septiembre y el calendario a punto de conocerse.

Esta tarde y a partir de las 7, el Vinaròs inicia el serial amistoso en el campo del Temple, de Vinromá. Mañana en Rosell, triangular contra el equipo local y el Alcanar.

Sebastián Vidal Rabasa, portavoz del Comité Organizador del III Trofeo de Veteranos.

Los Veteranos celebraron su Asamblea Anual en la Penya del Barça. Benjamín Espuny Huguet, es el nuevo tesorero. Al finalizar, se celebró una cena servida por Rafa.

Colaboran con trofeos y balones en el III Trofeo de Veteranos "ÁNGEL GINER", Serevilsa S.A., Miguel Viana, Hangar, Pus Oscar's, Sagal, Caja Madrid, Patronato Deportes Mercury (Zaragoza).

El Valencia C.F. de Veteranos, el día 15 en el Cervol, desplazará a los siguientes jugadores: Sempere, Verdet, Quique, Flores, Torres, Revetz, Aliaga, Higinio, Moreno, Arias, Paya, Pablo, Sixto, Ribes, Saura, Bossio, Subirats, Adorno, Ferrando y Waldo.

Jack Cid firmó por el Tortosa y Salva, renovó.

Los aficionados que deseen asistir a la cena de los participantes, con entrega de trofeos, del III Trofeo "A. Giner" y a precio de 2.500 en el Club Náutico, el día 15 por la noche, pueden encargar su tiquet.

El que fue destacado jugador del Vinaròs C.F., Higuera, volverá a jugar. En principio, con el Rosell, filial del Vinaròs, y cuando proceda, con el primer equipo.

El Barça y el Valencia, tienen previsto llegar al Cervol, a las 4.30, sábado día 15. Serán recibidos por Joaquín Buj, Sebastián Vidal, Juan Rochera, Agustín Valls, Manolo Valls y A. Giner.

Esta tarde a las 7, juega el Vinaròs en Vinromá. Mañana, un triangular en Rosell, contra el Alcanar y el equipo local que es el filial del conjunto langostinero.

El presupuesto del C.D. Benicarló es de 12 millones, incluido el Fútbol Base.

Luis Adell Pla participó en un cursillo de Vela, en la Platja d'Aro (Costa Brava).

El nadador del C.N.V. Rubén Agramunt, de 16 años, está cosechando grandes éxitos.

Pepote Ballester participa en las regatas de Palma de Mallorca.

Sebastián Ruíz Marmaña (Sean), será operado en Septiembre. Santiago Forner, a partir de la venidera semana, a las órdenes de Pepe Heredia, para recuperarse cuanto antes.

El Sant Jordi hizo su agosto con la visita del Villarreal. Asistieron 1.000 personas. Precio general, 1.200 pts.

El Torneo de Preferente se inicia el domingo 13 de Septiembre. El calendario a punto de conocerse.

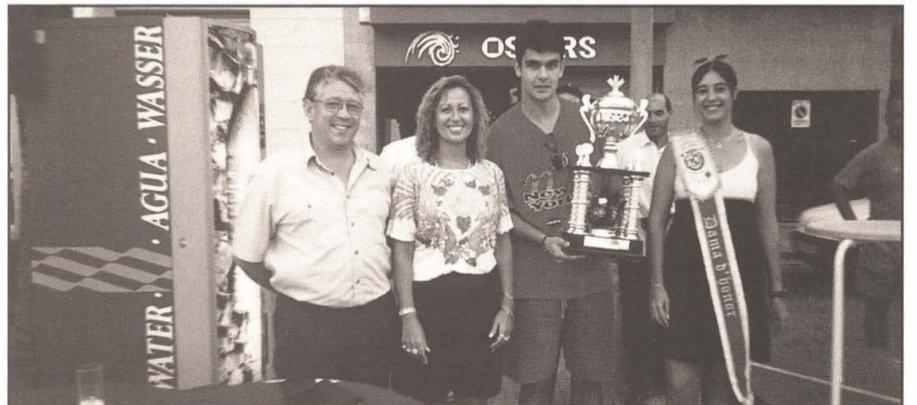
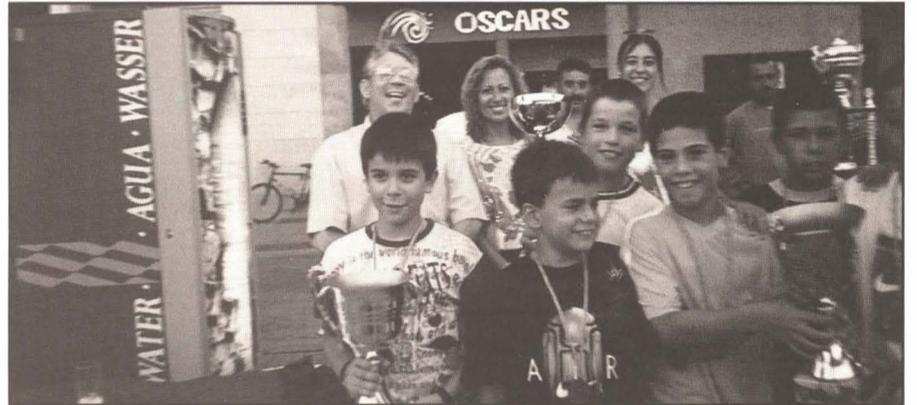
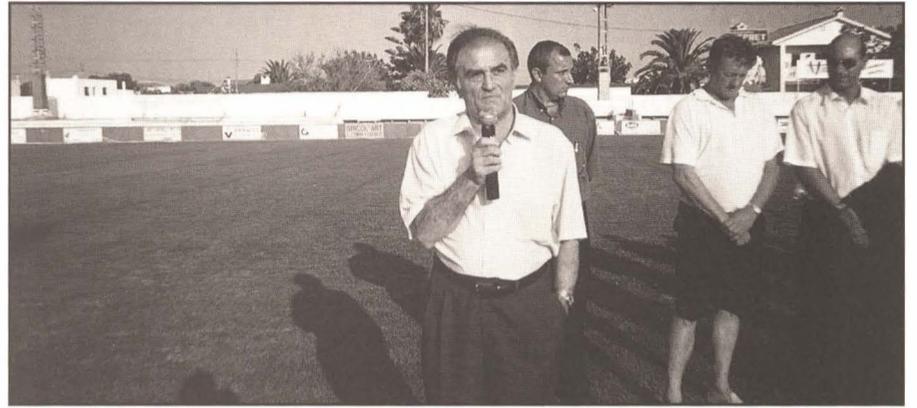
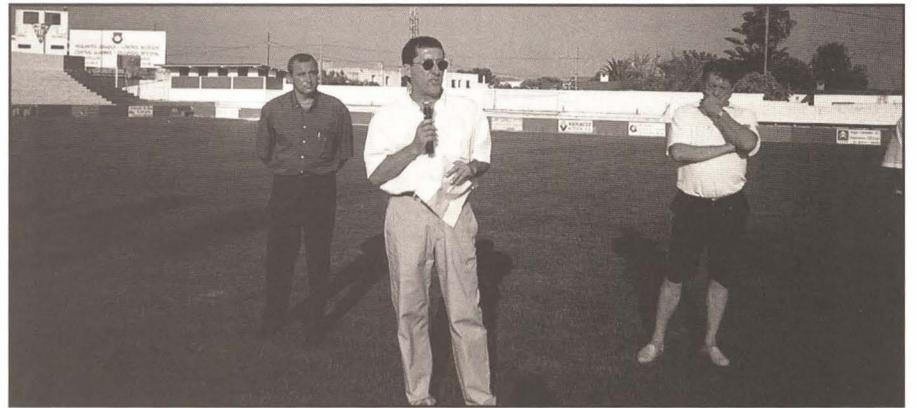
En Radio Ulldecona, dial 95, en "Tems de Joc", fue entrevistado Alberto González Navarro, ex presidente del Vinaròs CF.

El Barça y Valencia (Veteranos) se han enfrentado en dos ocasiones. Empate (2-2) en Xátiva y victoria del Valencia (5-3) en los campos de Paterna.

Los partidos del III Trofeo "Ángel Giner" serán arbitrados por Crespo Aurré, Alarcón Calzado y como liniers, Masip, G. Pablo y Gil.

## Presentación del Vinaròs 98/99

Fotos:1000 ASA



# Construcción de 8 viviendas al mismo precio de VPO y locales comerciales

Esquina  
C/ Andalucía  
con C/ Sta. Isabel  
de Vinaròs

- ❑ Facilidades de pago
- ❑ ¡Acabados de primera!
- ❑ Visiten piso piloto

## CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES J. SARCIAT, S.L.

- ❑ Gas centralizado
- ❑ Preinstalación calefacción
- ❑ Ventanas de aluminio  
con cristales climalit

Información en la misma obra

o en oficinas:

San Blas, 41

Tel. 964 456 194 - 964 402 513

De 12 a 1 mañana y de 6 a 7 tarde

VINARÒS

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES  
SARCIAT, S.L.  
12 VIVIENDAS V.P.  
PRESTAMO 70%  
FACILIDADES DE PAGO  
AVALAMOS SUS ENTREGAS A CUENTA  
SUBVENCION A FONDO PERDIDO  
San Blas Tel. 46134 - MOVIL 964771 - VINAROS  
OFICINA 12 A 25 Horas  
INFORMACION EN OBRA